

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2003 — 779 [S - C - 2002/31650]

20 DECEMBRE 2002. — Ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

I. — Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 2003, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En milliers d'euros)

	Crédits d'engagements — Vastleggingskredieten
Crédits non dissociés	1.683.564
Crédits dissociés	633.212
Totaux	2.316.776

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance, section I.

Art. 3. Les crédits variables sur les fonds organiques sont estimés pour l'année budgétaire 2003 à 207.300.000 EUR et les crédits d'ordonnement, variables sont estimés à 209.490.000 EUR.

II. Dispositions relatives à la section I : dépenses d'administration générale

Art. 4. Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de l'Institution de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1, 1^o de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement du contrôle de l'engagement des dépenses des services de l'administration générale, des avances de fonds d'un montant maximum de 250.000 EUR peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 10.000 EUR.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et aux experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10.000 EUR.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avances de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 5. Par dérogation à l'article 40, § 1^{er}, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectuent conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

Art. 6. Par dérogation à l'article 40, § 1^{er}, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des chèques-repas s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

Art. 7. Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Région.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2003 — 779 [S - C - 2002/31650]

20 DECEMBER 2002. — Ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het Begrotingsjaar 2003 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijk Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de uitgaven van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003 worden kredieten geopend ten belope van :

(In duizend euro)

	Crédits d'ordonnement — Ordonnanceringskredieten	
	1.683.564	Niet-gesplitste kredieten
	496.639	Gesplitste kredieten
Totaux	2.180.203	Totalen

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel, sectie I.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2003 worden de op de organieke fondsen beschikbare variabele kredieten geraamd op 207.300.000 EUR en de variabele ordonnanceringskredieten op 209.490.000 EUR.

II. Bepalingen betreffende sectie I : uitgaven van algemeen bestuur

Art. 4. In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1^o van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende de reglementering van de vastlegging van de uitgaven van de algemene administratie, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 250.000 EUR verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om, onafhankelijk van de kleine uitgaven, de schuldvorderingen te betalen die ten hoogste 10.000 EUR bedragen.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en deskundigen belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 10.000 EUR bedragen.

De betaling van de bezoldigingen van deskundigen uit het buitenland en van kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens met geldvoorschotten gebeuren voor eender welk bedrag.

Art. 5. In afwijking van artikel 40, § 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten overeenkomstig de regels bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

Art. 6. In afwijking van artikel 40, § 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de maaltijdcheques overeenkomstig de regels bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

Art. 7. Machtiging wordt verleend om provisies toe te kennen aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

Art. 8. Par dérogation aux articles 5 et 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives aux :

Allocations de base	01.01.02.11.00
	02.01.02.11.00
	02.02.21.12.11
	03.01.02.11.00
	04.01.02.11.00
	05.01.02.11.00
	06.01.02.11.00
	07.01.02.11.00
	08.01.02.11.00
	09.00.21.01.00
	10.02.22.12.11
	10.02.31.34.41
	10.02.43.06.00
	11.02.21.12.11
	11.33.21.12.11
	12.02.21.12.11
	12.02.22.34.30
	12.02.24.12.11
	12.13.25.12.11
	12.22.23.73.41
	12.31.21.12.11
	12.32.25.73.11
	12.32.26.73.41
	13.02.21.12.11
	14.02.21.12.11
	15.02.21.12.11
	16.02.21.12.11
	16.11.22.12.11
	17.02.21.12.11
	18.02.21.12.11
	22.02.21.12.11

Art. 9. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider la rémunération des mandats qu'il conclut avec le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise à charge des allocations de base :

	10.02.26.12.21
	12.02.25.12.21
	16.11.27.41.40
	16.30.22.41.40
	17.10.24.41.40

Art. 10. Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits afférents aux programmes de subsistance des différentes divisions peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux et entre les programmes de subsistance des différentes divisions du tableau budgétaire.

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits d'ordonnement dissociés (*b* et *e*) aux allocations de base des programmes 2, 3 et 4 de la division 12 peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget.

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 les crédits aux allocations de base suivantes peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget : 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11, 12.32.26.73.41.

Art. 11. Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits des allocations de base 11.42.27.01.00, 11.71.21.01.00 et 14.14.21.01.00 peuvent être redistribués, par arrêté du Gouvernement, vers n'importe quelle allocation de base au sein de leur division ou vers n'importe quelle allocation de base de la division 10.

Art. 8. In afwijking van de artikelen 5 en 6 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, ten laste van de bij deze ordonnantie geopende kredieten, schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

Basisallocaties	01.01.02.11.00
	02.01.02.11.00
	02.02.21.12.11
	03.01.02.11.00
	04.01.02.11.00
	05.01.02.11.00
	06.01.02.11.00
	07.01.02.11.00
	08.01.02.11.00
	09.00.21.01.00
	10.02.22.12.11
	10.02.31.34.41
	10.02.43.06.00
	11.02.21.12.11
	11.33.21.12.11
	12.02.21.12.11
	12.02.22.34.30
	12.02.24.12.11
	12.13.25.12.11
	12.22.23.73.41
	12.31.21.12.11
	12.32.25.73.11
	12.32.26.73.41
	13.02.21.12.11
	14.02.21.12.11
	15.02.21.12.11
	16.02.21.12.11
	16.11.22.12.11
	17.02.21.12.11
	18.02.21.12.11
	22.02.21.12.11.

Art. 9. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan de vergoeding voor de mandaten die zij met het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest sluit te betalen ten laste van basisallocaties :

	10.02.26.12.21
	12.02.25.12.21
	16.11.27.41.40
	16.30.22.41.40
	17.10.24.41.40

Art. 10. In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten voor de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen onder elkaar en tussen de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen van de begrotingstabel herverdeeld worden.

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de gesplitste ordonnanceringskredieten (*b* en *e*) op de basisallocaties van de programma's 2, 3 en 4 van de afdeling 12 onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting.

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de kredieten op volgende basisallocaties onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting : 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11, 12.32.26.73.41.

Art. 11. In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen via een besluit van de Regering de kredieten van de basisallocaties 11.42.27.01.00, 11.71.21.01.00 en 14.14.21.01.00 naar eender welke basisallocatie in de schoot van hun afdeling of naar eender welke basisallocatie van de afdeling 10 herverdeeld worden.

Art. 12. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire et reprises ci-après :

DIVISION 9

Dépenses communes du Gouvernement

Dotation au CIRB pour informatisation des cabinets 09.00.23.41.40

DIVISION 10

Dépenses générales de l'Administration

Subvention à l'A.S.B.L. "Service social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale" 10.01.22.33.00

Dépenses pour la perception de certains impôts régionaux 10.02.41.41.40

Subvention au Centre d'informatique de la Région bruxelloise (CIRB) 10.20.21.41.40

Dotation de fonctionnement au Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale 10.40.21.41.40

Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles 10.40.22.61.40

DIVISION 11

Développement économique

Subsides à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle 11.12.21.31.32

Subventions aux institutions qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises 11.12.22.31.32

Dotation à l'Agence bruxelloise pour l'entreprise 11.12.23.31.32

Crédit destiné à la Caisse nationale de Crédit professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de garantie 11.13.22.32.00

Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure 11.13.23.65.40

Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement pour P.M.E. 11.21.23.31.32

Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux P.M.E. (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983) 11.21.25.41.40

Subvention à l'ORBEM pour des programme d'aide aux P.M.E. (article 8, § 2 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993) 11.21.26.41.40

Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale 11.22.21.51.12

Subsides d'investissements dans les projets supportés par le Fonds européen de Développement régional 11.24.21.51.12

Subsides pour les projets supportés par le Fonds européen de Développement régional et le Fonds social européen 11.24.22.43.22

Subsides de fonctionnement des projets supportés par le Fonds européen de Développement régional et le Fonds social européen 11.24.23.31.32

Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de Développement régional et le Fonds social européen 11.24.24.63.21

Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme 11.25.24.31.32

Subsides de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport-Bruxelles" 11.25.25.31.32

Subventions à la Société d'Investissement de Bruxelles S.A. concernant des marchés de services pour des actions de télécommunication 11.25.26.31.32

Subventions pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale 11.25.27.41.40

Subside à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques 11.25.29.51.12

Subsides aux centres d'entreprises 11.26.21.31.32

Subsides d'investissement aux centres d'entreprises 11.26.22.51.12

Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises 11.26.23.61.40

Art. 12. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan werkings- en investeringstoelagen toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel en hieronder hernoemen :

AFDELING 9

Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering

Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de kabinetten 09.00.23.41.40

AFDELING 10

Algemene uitgaven van de Administratie

Toelage aan de V.Z.W. "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" 10.01.22.33.00

Uitgaven voor de inning van bepaalde regionale belastingen 10.02.41.41.40

Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) 10.20.21.41.40

Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp 10.40.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen 10.40.22.61.40

AFDELING 11

Economische ontwikkeling

Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten 11.12.21.31.32

Toelagen aan instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven 11.12.22.31.32

Dotatie aan het Brussels Agentschap voor Ondernemers 11.12.23.31.32

Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds 11.13.22.32.00

Toelage aan de Dienst voor de Regeling van de Binnenvaart, belast met de betaling van slooppremies en van rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartboot 11.13.23.65.40

Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor K.M.O.'s 11.21.23.31.32

Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de K.M.O.'s (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983) 11.21.25.41.40

Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor K.M.O.'s (artikel 8 § 2 van de ordonnantie van 1 juli 1993) 11.21.26.41.40

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen, financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen 11.22.21.51.12

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling 11.24.21.51.12

Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds 11.24.22.43.22

Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds 11.24.23.31.32

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en liet Europees Sociaal Fonds 11.24.24.63.21

Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme 11.25.24.31.32

Werkingsstoelage aan de v.z.w. "Teleport-Brussel" 11.25.25.31.32

Toelagen aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel N.V inzake opdrachten voor aanneming van diensten voor telecommunicatie-acties 11.25.26.31.32

Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 11.25.27.41.40

Toelage aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten 11.25.29.51.12

Toelagen aan bedrijvencentra 11.26.21.31.32

Investeringsstoelagen aan bedrijvencentra 11.26.22.51.12

Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra 11.26.23.61.40

Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises	11.26.25.41.40	Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijvententra	11.26.25.41.40
Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises	11.26.24.43.22	Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijvententra	11.26.24.43.22
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.21.31.32	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.21.31.32
Subventions à l'Office régional bruxellois de l'Emploi en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)	11.27.22.41.40	Toelagen aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	11.27.22.41.40
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.23.51.12	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.23.51.12
Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale	11.27.24.51.21	Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27.24.51.21
Ordonnance relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion	11.27.26.31.32	Ordonnantie betreffende de erkenning en de subsidiëring van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakeling ondernemingen	11.27.26.31.32
Dotation de fonctionnement à la SDRB	11.29.21.41.40	Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29.21.41.40
Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique	11.29.22.41.40	Toelage aan de GONM voor de werkingskosten van een enig loket	11.29.22.41.40
Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprises	11.29.23.61.41	Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen	11.29.23.61.41
Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement d'incubateurs	11.29.24.61.40	Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en de uitrusting van de incubatoren	11.29.24.61.40
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes européens	11.31.22.12.11	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	11.31.22.12.11
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.31.23.12.11	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31.23.12.11
Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive	11.31.24.31.32	Toelagen voor precompetitieve industriële onderzoeksacties	11.31.24.31.32
Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique	11.31.25.31.32	Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing	11.31.25.31.32
Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subsides au CIRB	11.31.26.41.40	Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek - Europese programma's, subsidie aan het CIBG	11.31.26.41.40
Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux	11.31.27.51.12	Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek - Regionale programma's	11.31.27.51.12
Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique	11.31.28.31.32	Financiering van een convergentieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel	11.31.28.31.32
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique	11.31.29.33.00	Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek	11.31.29.33.00
Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique	11.31.30.12.11	Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek	11.31.30.12.11
Crédits servant à couvrir les charges liées au domaine de Latour de Freins et à d'autres bâtiments à destination scientifique (Dotation à la Régie foncière)	11.31.31.63.21	Kredieten bestemd om de lasten in verband met het domein "de Latour de Freins" en met andere gebouwen met een wetenschappelijke bestemming te dekken (Dotatie aan de Grondregie)	11.31.31.63.21
Subventions à des P.M.E. pour des études de faisabilité technique (article 8 § 3 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31.32.31.32	Toelagen aan K.M.O.'s voor technische haalbaarheidsstudies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8, § 3 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31.32.31.32
Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31.33.31.32	Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31.33.31.32
Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31.34.12.11	Toelagen voor de realisatie van de niet O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31.34.12.11
Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale	11.32.21.81.12	Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal onderzoek	11.32.21.81.12
Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région	11.41.22.32.00	Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.41.22.32.00
Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région	11.42.23.32.00	Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42.23.32.00
Octroi de subsides pour prospection	11.42.24.31.32	Toekenning van toelagen voor prospectie	11.42.24.31.32
Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'Office belge du Commerce extérieur (OBCE) au profit de la Région de Bruxelles-Capitale	11.42.25.45.40	Uitgaven om de door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (BDBH) voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken	11.42.25.45.40

Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur)	11.42.27.01.00
Subventions à des organismes et des associations privées	11.61.22.33.00
Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique.	11.61.23.61.31
Dépenses de toute nature	11.71.21.01.00
Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes	11.71.22.32.00
Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB	11.71.23.45.40

DIVISION 12

Equipements et déplacements

Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes	12.02.04.11.00
Mandat CIRB	12.02.25.12.21
Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.	12.13.21.12.11
Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13.23.12.11
Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13.24.12.11
Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social	12.14.21.12.11
Dotation à la STIB	12.21.21.31.22
Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21.22.51.11
Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité	12.21.23.31.22
Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale	12.21.24.33.00
Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels	12.21.25.31.22
Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun	12.21.26.31.22
Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics	12.32.21.51.11
Subventions à des associations, oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale	12.34.21.33.00
Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles	12.50.21.31.22
Subsides à l'A.S.B.L. "La Communauté portuaire bruxelloise" ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau	12.50.22.33.00
Dotation au Port de Bruxelles	12.50.24.51.11
Dotation spéciale au Port de Bruxelles	12.50.26.51.11
Dotation d'investissement en relation avec le Port de Bruxelles	12.50.27.51.11
Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial	12.50.28.31.22
Dotation de viabilisation et d'assainissement	12.50.31.51.11
Dotation spéciale pour pompage	12.50.32.51.11
Subventions dans le cadre de la promotion générale des taxis et de leur équipement	12.70.22.51.12
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés	12.80.21.31.11
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'amortissement d'emprunts contractés avant le 31 décembre 1996	12.80.22.51.11
Dotation à la STIB pour la réduction de sa dette	12.80.23.51.11
Dotation à la Régie foncière	12.92.21.61.31
Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels	12.92.22.61.31

Algemene Uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel	11.42.27.01.00
Toelagen aan privé-verenigingen	11.61.22.33.00
Dotatie aan diensten met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - economische ontwikkeling	11.61.23.61.31
Uitgaven van allerlei aard	11.71.21.01.00
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.71.22.32.00
Tussenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE-problematiek	11.71.23.45.40

AFDELING 12

Uitrustingen en verplaatsingen

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst	12.02.04.11.00
Mandaat CIBG	12.02.25.12.21
Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13.21.12.11
Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13.23.12.11
Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13.24.12.11
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding	12.14.21.12.11
Dotatie aan de MIVB	12.21.21.31.22
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21.22.51.11
Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid	12.21.23.31.22
Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en hun sociale opdracht	12.21.24.33.00
Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkost voor preferentiële tarieven	12.21.25.31.22
Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen	12.21.26.31.22
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties	12.32.21.51.11
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34.21.33.00
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50.21.31.22
Toelagen aan de v.z.w. "Brusselse Havengemeenschap" evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen	12.50.22.33.00
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.24.51.11
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.26.51.11
Investeringsdotatie in verband met de Haven van Brussel	12.50.27.51.11
Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water	12.50.28.31.22
Dotatie voor viabilisering en sanering	12.50.31.51.11
Bijzondere dotatie voor bemaling	12.50.32.51.11
Toelagen in het kader van de algemene promotie van de taxi's en hun uitrusting	12.70.22.51.12
Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken	12.80.21.31.11
Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen aangegaan vóór 31 december 1996 te dekken	12.80.22.51.11
Dotatie aan de MIVB tot afbouw van haar schuld	12.80.23.51.11
Dotatie aan de Grondregie	12.92.21.61.31
Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen	12.92.22.61.31

DIVISION 13

Emploi

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent) 13.12.21.33.00

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale 13.12.22.31.32

Subside à l'ORBEM 13.12.23.41.40

Subventions à l'ORBEM 13.12.24.41.40

13.14.21.41.40

13.14.22.41.40

13.14.23.61.41

13.14.24.61.41

13.15.21.41.40

13.16.21.41.40

13.16.23.41.40

13.17.21.41.40

13.18.21.41.40

13.21.21.41.40

13.21.22.41.40

13.21.23.41.40

13.21.24.41.40

13.21.25.41.40

13.21.26.41.40

13.21.28.41.40

13.22.21.41.40

13.23.21.41.40

13.23.22.41.40

13.24.21.41.40

13.25.21.41.40

13.25.22.41.40

Cofinancement en matière de centres de référence 13.19.21.61.40

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les A.S.B.L. communales et para-communales (A.R. n° 474 du 28/10/1986) dans le cadre de la politique de revitalisation des quartiers 13.21.28.41.40

DIVISION 14

Pouvoirs locaux

Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux 14.11.25.33.00

Subventions pour valoriser et former le personnel communal 14.12.21.33.00

Subventions à l'Ecole régionale d'Administration publique (ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais 14.12.22.33.00

Subventions pour valoriser et former le personnel policier 14.12.23.33.00

Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation de lois communale et provinciale 14.14.21.01.00

Dotation générale aux communes 14.21.21.43.21

Dotation spéciale aux communes 14.21.22.43.21

Dotation destinée à corriger les effets pervers de la répartition de la dotation générale aux communes 14.21.24.43.21

Dotation destinée à neutraliser l'effet négatif pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel E.D.R.L.R. 14.21.25.43.21

Dotation au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales 14.25.21.61.42

Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales 14.25.22.41.40

Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité 14.34.24.63.21

Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité 14.34.25.43.22

Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes 14.34.26.43.21

Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale 14.35.21.43.22

AFDELING 13

Tewerkstelling

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en ter terugvordering van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend) 13.12.21.33.00

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie 13.12.22.31.32

Toelage aan de BGDA 13.12.23.41.40

Toelagen aan de BGDA 13.12.24.41.40

13.14.21.41.40

13.14.22.41.40

13.14.23.61.41

13.14.24.61.41

13.15.21.41.40

13.16.21.41.40

13.16.23.41.40

13.17.21.41.40

13.18.21.41.40

13.21.21.41.40

13.21.22.41.40

13.21.23.41.40

13.21.24.41.40

13.21.25.41.40

13.21.26.41.40

13.21.28.41.40

13.22.21.41.40

13.23.21.41.40

13.23.22.41.40

13.24.21.41.40

13.25.21.41.40

13.25.22.41.40

Cofinanciering betreffende de referentiecentra 13.19.21.61.40

Toelage aan de BGDA voor de promotie van de tewerkstelling in de gemeentelijke en para-gemeentelijke v.z.w.'s in het kader van de politiek van de herwaardering van de wijken (K.B. nr. 474 van 28/10/1986) 13.21.28.41.40

AFDELING 14

Lokale besturen

Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen 14.11.25.33.00

Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel 14.12.21.33.00

Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans 14.12.22.33.00

Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel 14.12.23.33.00

Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet 14.14.21.01.00

Algemene dotatie aan de gemeenten 14.21.21.43.21

Bijzondere dotatie aan de gemeenten 14.21.22.43.21

Dotatie bestemd om de negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen 14.21.24.43.21

Dotatie bestemd om de negatieve uitwerking, op bepaalde gemeenten van de uitvoering van het nieuwe R.V.O.H.S. te neutraliseren 14.21.25.43.21

Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën 14.25.21.61.42

Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën 14.25.22.41.40

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid 14.34.24.63.21

Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid 14.34.25.43.22

Toelage aan de gemeenten in het kader van strubbelingen bij schoolbezoek en burgerlijke opvoeding van jongeren 14.34.26.43.21

Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica 14.35.21.43.22

Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.35.22.63.21
Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission	14.35.23.63.21
Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet	14.35.24.41.40
Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.21.43.22
Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.22.33.00
Subvention spéciale aux communes	14.38.21.43.21
Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux	14.41.30.61.31
Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes et contrats de quartier	14.41.21.63.21
	14.41.22.63.21
	14.41.23.63.21
	14.41.24.63.21
	14.41.25.63.21
	14.41.26.63.21
	14.41.27.63.21
	14.41.29.61.31
	14.42.22.63.21
	14.42.23.63.21
Subsides d'investissement FEDER et FSE	14.43.21.63.21
Subsides de fonctionnement FEDER et FSE	14.43.22.63.21
Interregio II C/subsides aux A.S.B.L.	14.43.24.33.00
Participation dans les frais de logement - Culte orthodoxe	14.50.21.11.40
Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	14.50.22.33.00
Financement de l'assistance morale laïque	14.50.28.33.00
Intervention dans le déficit pour le culte islamique	14.50.29.33.00

DIVISION 15

Logement

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande	15.12.21.33.00
Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille	15.22.21.31.32
Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords	15.24.29.51.11
Dotation à la SLRB pour frais de fonctionnement	15.25.22.31.22
Subsides à la SLRB en vue de couvrir le fonctionnement du service d'accompagnement social aux locataires sociaux	15.25.23.31.22
Dotation de fonctionnement aux conseils consultatifs des locataires	15.25.25.12.11
Subsides à la SLRB relatifs aux projets de cohésion sociale	15.25.26.31.22
Dotation au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41.21.51.11
Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements	15.41.24.81.11
Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.51.21.52.20
Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"	15.52.21.51.11
Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts et d'amortissement des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social	15.60.22.31.11
Subvention au Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) pour frais de gestion	15.60.23.31.11

Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten. met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35.22.63.21
Toelagen voor aankoop van uitrusting voor teletransmissie	14.35.23.63.21
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet	14.35.24.41.40
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36.21.43.22
Toelagen voor de vorming van de personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten	14.36.22.33.00
Bijzonder toelage aan de gemeenten	14.38.21.43.21
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings	14.41.30.61.31
Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten	14.41.21.63.21
	14.41.22.63.21
	14.41.23.63.21
	14.41.24.63.21
	14.41.25.63.21
	14.41.26.63.21
	14.41.27.63.21
	14.41.29.61.31
	14.42.22.63.21
	14.42.23.63.21
Investeringsstoelagen EFRO en EFS	14.43.21.63.21
Werkingsstoelagen EFRO en EFS	14.43.22.63.21
Interregio II C/toelagen aan de v.z.w.'s	14.43.24.33.00
Tussenkost in de woonkosten - Orthodoxe eredienst	14.50.21.11.40
Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken	14.50.22.33.00
Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal	14.50.28.33.00
Tussenkost in het tekort van de islamitische eredienst	14.50.29.33.00

AFDELING 15

Huisvesting

Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen via studie of propaganda	15.12.21.33.00
Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22.21.31.32
Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving	15.24.29.51.11
Dotatie aan de BMM voor werkingskosten	15.25.22.31.22
Toelagen aan de BGHM met het oog op de werking van de dienst voor de maatschappelijke begeleiding van de sociale huurders	15.25.23.31.22
Toelage voor werkingskosten aan de adviesraden voor huurders	15.25.25.12.11
Toelagen aan de BGHM voor de projecten voor sociale samenhang	15.25.26.31.22
Dotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41.21.51.11
Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen	15.41.24.81.11
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of samenwerking met andere openbare instanties	15.51.21.52.20
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject "La Marolle"	15.52.21.51.11
Overdracht aan het ALESH om de rentelastenaflissingen te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector	15.60.22.31.11
Toelage voor beheerskosten aan het Amortisatiefonds van de leningen voor Sociale Huisvesting	15.60.23.31.11

Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale 15.60.24.31.11

DIVISION 16

Aménagement du territoire

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours avant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses relatives à la formation 16.11.26.33.00

Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale 16.11.31.12.11

Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville 16.11.32.12.11

Subsides destinés aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation 16.12.21.12.11

Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales 16.15.21.35.00

Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine 16.21.21.43.22

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol 16.21.22.63.21

Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon 16.21.23.63.21

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement d'itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux 16.21.24.63.21

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement 16.21.25.63.21

Subside pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine 16.22.22.43.22

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire 16.22.23.63.21

Intervention de la Région dans le programme européen Interreg II C 16.22.25.43.22

Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi 16.30.21.12.11

Mandat CIRB - primes 16.30.22.41.40

Subsides en vue de la promotion des primes 16.30.24.33.00

Primes aux personnes privées pour le ravalement des façades 16.31.21.53.10

Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat 16.33.21.53.10

Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles 16.41.21.41.40

Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital militaire 16.41.22.41.40

Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels 16.42.21.41.40

Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles 16.43.21.85.14

Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire 16.43.22.61.41

Dotation à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques désaffectés 16.50.24.61.31

Subventions à des organismes et des associations privés 16.81.22.33.00

Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine 16.81.23.61.31

Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartier 16.81.24.61.31

Fonctionnement du Secrétariat régional pour le Développement urbain 16.81.25.33.00

Subside au Secrétariat régional pour le Développement urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers 16.81.26.33.00

Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt 15.60.24.31.11

AFDELING 16

Ruimtelijke ordening

Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming 16.11.26.33.00

Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid 16.11.31.12.11

Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad 16.11.32.12.11

Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid 16.12.21.12.11

Tussenkomst van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties 16.15.21.35.00

Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadshernieuwing 16.21.21.43.22

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen 16.21.22.63.21

Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen 16.21.23.63.21

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden 16.21.24.63.21

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen 16.21.25.63.21

Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing 16.22.22.43.22

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening 16.22.23.63.21

Tussenkomst van het Gewest in het Europees programma Interreg II C 16.22.25.43.22

Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en om de toekenning ervan te vergemakkelijken 16.30.21.12.11

Mandaatovereenkomst CIBG - premies 16.30.22.41.40

Toelagen met het oog op de promotie van de premies 16.30.24.33.00

Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels 16.31.21.53.10

Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen 16.33.21.53.10

Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel 16.41.21.41.40

Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal 16.41.22.41.40

Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen 16.42.21.41.40

Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel 16.43.21.85.14

Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal 16.43.22.61.41

Dotatie aan de Grondregie voor de verlaten bedrijfsruimten 16.50.24.61.31

Toelagen aan instellingen en privé-verenigingen 16.81.22.33.00

Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsrenovatie 16.81.23.61.31

Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten 16.81.24.61.31

Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling 16.81.25.33.00

Subsidie aan Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren 16.81.26.33.00

Politique de soutien à la mise en oeuvre des contrats de quartiers 16.81.27.43.22

DIVISION 17

Monuments et Sites

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites 17.10.22.33.00

Mandat CIRB - monuments et sites 17.10.24.41.40

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine 17.40.21.52.10

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites 17.40.22.53.10

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites 17.40.24.63.21

DIVISION 18

Environnement

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement 18.11.21.41.40

Subside de l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune" 18.11.22.41.40

Subside à l'IBGE pour les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'environnement" 18.11.23.41.40

Dotation à l'Agence régionale de Propreté 18.12.21.41.40

Subsides à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau 18.42.21.51.11

Rétribution de l'IBDE 18.51.22.12.11

Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau 18.51.23.12.11

Intervention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse 18.51.24.35.20

Subsides à des associations oeuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau 18.51.26.33.00

Subvention à la SCRL Intercommunale bruxelloise d'Assainissement 18.51.27.51.11

Subsides aux concessionnaires 18.52.23.51.11

Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal 18.52.30.51.11

Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines 18.52.31.12.11

Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau 18.52.32.61.31

Subvention à l'Intercommunale chargée de la politique de l'eau 18.52.33.51.11

DIVISION 21

Politique de l'énergie

Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution) 21.11.24.33.00

Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE 21.14.22.41.01

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie 21.21.21.51.12

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation 21.22.22.51.12

Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement 21.22.26.51.12

Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten 16.81.27.43.22

AFDELING 17

Monumenten en Landschappen

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van monumenten en landschappen 17.10.22.33.00

Mandaatovereenkomst CIBG - monumenten en landschappen 17.10.24.41.40

Steun voor het behoud of de reconstructie van het erfgoed 17.40.21.52.10

Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten 17.40.22.53.10

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen 17.40.24.63.21

AFDELING 18

Leefmilieu

Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer 18.11.21.41.40

Toelage van het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna" 18.11.22.41.40

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu" 18.11.23.41.40

Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid 18.12.21.41.40

Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet 18.42.21.51.11

Vergoeding van de BIWD 18.51.22.12.11

Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks 18.51.23.12.11

Bijdrage voor de deelname aan de Schelde- en Maascommissie 18.51.24.35.20

Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit 18.51.26.33.00

Toelage aan de CVBA Brusselse Intercommunale voor Sanering 18.51.27.51.11

Toelagen aan concessiehouders 18.52.23.51.11

Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen 18.52.30.51.11

Toelage in het kader van de renovatie van de zwembaden 18.52.31.12.11

Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid 18.52.32.61.31

Toelage aan de betrokken intercommunale bevoegd met het waterbeleid 18.52.33.51.11

AFDELING 21

Energiebeleid

Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging) 21.11.24.33.00

Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM 21.14.22.41.01

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen 21.21.21.51.12

Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten alsook voor hun commercialisering 21.22.22.51.12

Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen in de huisvesting 21.22.26.51.12

DIVISION 22

Coordination de la politique du Gouvernement
Relations extérieures Initiatives communes

Subvention en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale 22.11.23.33.00

Subvention de fonctionnement à l'A.S.B.L. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe" 22.11.24.33.00

Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence 22.11.25.33.00

Subsides pour la politique du Ministre chargé pour les Relations extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) 22.11.28.33.00

Subsides aux associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de la Région de Bruxelles-Capitale 22.21.23.33.00

Bruxelles, Ville-Région saine 22.21.27.33.00

Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitale 22.21.28.35.50

Subside à l'A.S.B.L. BITC (Bruxelles Internationale Tourisme et Congrès) 22.30.24.33.00

Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB) 22.30.26.41.40

Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social 22.31.21.51.11

DIVISION 23

Dette régionale

Subventions au "Fonds de Réserve" 23.30.21.41.40

Dotations à l'organe central de financement 23.30.22.41.40

DIVISION 24

Recherche non économique

Subventions en matière de politique scientifique non-économique 24.10.23.44.30

Recherche universitaire à long terme 24.10.24.12.11

Art. 13. Par dérogation aux articles 5 et 100, 2° des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager et liquider à charge de l'allocation de base 14.41.21.63.21 des créances d'années antérieures et prescrites car non ordonnancées endéans les cinq ans à partir du 1^{er} janvier de l'année pendant laquelle elles sont nées en raison de l'annulation de l'ancienne allocation de base 63.01.00.64, section 33 du budget régional.

Art. 14. Par dérogation à l'article 100, 2° des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager et à liquider à charge des allocations de base 14.41.21.63.21, 14.41.22.63.21 et 14.41.23.63.21 les créances prescrites car non ordonnancées endéans les cinq ans à partir du 1^{er} janvier de l'année pendant laquelle elles sont nées.

Art. 15. Peuvent être imputés à charge de l'allocation de base 10.88.21.34.50 les remboursements des taxes de l'ex-province du Brabant suite aux décisions prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, quelle que soit l'année d'imposition.

Art. 16. Des avances de fonds d'un montant maximum de 500.000 euros peuvent être consenties au comptable extraordinaire chargé du remboursement aux contribuables bruxellois du montant principal et/ou des intérêts des taxes régionales en exécution de l'article 11 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité régionale autonome.

AFDELING 22

Coördinatie van het beleid van de Regering
Externe Betrekkingen
Gemeenschappelijke Initiatieven

Toelagen in verband met de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 22.11.23.33.00

Werkingsstoelage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa" 22.11.24.33.00

Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent 22.11.25.33.00

Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) 22.11.28.33.00

Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot het bevorderen van het internationaal imago en de uitstraling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 22.21.23.33.00

Brussel, Gezond Stadsgewest 22.21.27.33.00

Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 22.21.28.35.50

Toelage aan de v.z.w. BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres) 22.30.24.33.00

Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG) 22.30.26.41.40

Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting 22.31.21.51.11

AFDELING 23

Gewestsschuld

Toelagen aan het "Reservefonds" 23.30.21.41.40

Dotaties aan het Centraal Financieringsorgaan 23.30.22.41.40

AFDELING 24

Niet-economisch onderzoek

Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid 24.10.23.44.30

Universitair onderzoek op lange termijn 24.10.24.12.11

Art. 13. In afwijking van de artikelen 5 en 100, 2° van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 wordt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd vast te leggen en te vereffenen ten laste van de basisallocatie 14.41.21.63.21 om schulden van vorige dienstjaren en verjaard aangezien niet geordonnanceerd binnen de vijf jaar vanaf de eerste januari van het jaar waarin zij zijn ontstaan wegens de opheffing van de oude basisallocatie 63.01.00.64, sectie 33 van de Gewestbegroting.

Art. 14. In afwijking van artikel 100, 2° van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 is de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd, verjaarde schulden aangezien niet geordonnanceerd binnen de vijf jaar vanaf de eerste januari van het jaar waarin ontstaan, ten laste van de basisallocaties 14.41.21.63.21, 14.41.22.63.21 en 14.41.23.63.21 vast te leggen en te vereffenen.

Art. 15. Ongeacht het aanslagjaar mogen ten laste van basisallocatie 10.88.21.34.50 terugbetalingen aangerekend worden van belastingen van de ex-provincie Brabant, dit op basis van door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen beslissingen.

Art. 16. Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 500.000 euro mogen worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige die gelast is met de terugbetaling aan de Brusselse belastingplichtigen van de hoofdsom en/of de interesten van de gewestelijke belastingen in uitvoering van artikel 11 van de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit.

III. Dispositions relatives aux crédits variables des fonds budgétaires

Art. 17. Les crédits variables des fonds organiques sont affectés aux programmes de leurs divisions respectives de la manière suivante :

III. Bepalingen betreffende de variabele kredieten van de begrotingsfondsen

Art. 17. De variabele kredieten van de organieke fondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve afdelingen op volgende wijze :

Fonds		Montant — Bedrag	Programme — Programma	Fondsen
Division 11				
Fonds bruxellois de développement économique régional	e) f)	0 0	2	Afdeling 11 Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest
Fonds d'aide aux entreprises	e) f)	521 0	3	Fonds voor hulp aan de ondernemingen
Fonds pour la promotion du commerce extérieur	e) f)	0 0	4	Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel
Division 12				
Fonds pour l'équipement et les déplacements	e) f)	1.600 600	2	Afdeling 12 Fonds voor uitrusting en verplaatsingen
Fonds pour l'équipement et les déplacements	e) f)	1.300 550	3	Fonds voor uitrusting en verplaatsingen
Division 15				
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social	e) f)	4.380 8.255	2	Afdeling 15 Fonds voor investeringen en aflossingen van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw
Division 16				
Fonds d'aménagement urbain et foncier	e) f)	2.000 2.000	2	Afdeling 16 Fonds voor stedenbouw en grondbeheer
Division 18				
Fonds pour la protection de l'environnement	e) f)	1.200 1.200	1	Afdeling 18 Fonds voor de bescherming van het milieu
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	e) f)	2.826 2.826	1	Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna
Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	e) f)	21.737 18.343	5	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater
Division 23				
Fonds pour la gestion de la dette régionale	e) f)	173.526 173.526	1	Afdeling 23 Fonds voor het beheer van de gewestsschuld
Total				
	e) f)	209.490 207.300		Totaal

Art. 18. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale n'excédant pas 45.861.010 EUR en 2003.

Art. 19. En application de l'article 5 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le produit de la taxe et des redevances sur les nuisances à l'environnement sont intégralement attribués au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales.

Art. 20. Par dérogation à l'article 45, § 2 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 2°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991, concernant la création de fonds budgétaires, les moyens du Fonds du commerce extérieur sont également affectés au paiement des actions spécifiques de promotion du commerce extérieur (AB.11.42.21.12.11).

Art. 21. Par dérogation à l'article 45, § 2 de la coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les crédits variables sont, en ce qui concerne les capacités d'engagement et d'ordonnement, limités aux montants figurant dans le tableau budgétaire. Cette limitation n'est pas d'application en ce qui concerne l'allocation de base 23.10.43.91.11.

Art. 18. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan het totale bedrag 45.861.010 EUR niet mag overschrijden in 2003.

Art. 19. In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, wordt de opbrengst van de milieubelasting en -heffingen integraal toegewezen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater.

Art. 20. In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 2°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds ter bevordering van de Buitenlandse Handel eveneens bestemd voor de betaling van specifieke acties voor de promotie van de buitenlandse handel (B.A. 11.42.21.12.11).

Art. 21. In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de variabele kredieten voor wat betreft de vastleggings- en mogelijkheden beperkt tot de in de begrotingstabel opgenomen bedragen. Deze beperking geldt niet voor wat betreft de basisallocatie 23.10.43.91.11.

Art. 22. Par dérogation aux articles 3 et 2, 11°, dernier alinéa de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des Fonds budgétaires, le Gouvernement peut utiliser les crédits variables (e et f) de l'article budgétaire 18.52.25.73.41 pour intervenir dans le financement de la politique de l'eau, assumer les coûts et exercer tous les droits et obligations de la Région liés à :

- a) la lutte contre les inondations dans les quartiers à risque;
- b) la collecte et l'épuration des eaux usées et pluviales;
- c) l'assurance d'une gestion intégrée des eaux usées et pluviales;
- d) au fonctionnement des organismes d'épuration;
- e) l'établissement de statistiques;
- f) la surveillance de l'état des eaux de surfaces et de celles collectées dans les égouts;
- g) l'acquisition de biens corporels et incorporels nécessaires pour la protection et la valorisation des eaux souterraines et de surface;
- h) aux remboursements de la différence entre les montants de versements anticipés perçus et les montants de la taxe sur le déversement des eaux usées due ainsi qu'aux remboursements des versements anticipés versés par les redevables de la taxe sur le déversement des eaux usées.

Art. 23. Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et à l'article 4 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, il peut être disposé directement du solde du fonds budgétaire "Fonds pour la gestion de la dette régionale" (programme 1 de la division 23) à l'intervention du Gouvernement.

IV. Dispositions relatives à la section II : organismes d'intérêt public de la catégorie A et B

Art. 24. En application des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, les organismes d'intérêt public de catégorie A de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas tenus de rembourser à la Région l'excédent budgétaire non utilisé pour l'année budgétaire 2002, pour autant qu'ils donnent une justification pour l'engagement de ces moyens en 2003.

Art. 25. Est approuvé le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 13.296.000 EUR et pour les dépenses à 13.296.000 EUR conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 6.428 EUR et les dépenses pour ordre à 6.428 EUR, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Art. 26. Est approuvé, le budget de Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 74.603.783 EUR et pour les dépenses à 74.603.783 EUR, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Art. 27. Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 453.146.000 EUR et pour les dépenses à 453.146.000 EUR, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Art. 28. En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds pour un montant n'excédant pas 164.517.000 EUR en 2003.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 164.517.000 euros à la section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01.

Art. 22. In afwijking van de artikelen 3 en 2, 11°, laatste lid van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van de Begrotingsfondsen, mag de Regering de variabele kredieten (e en f) van begrotingsartikel 18.52.25.73.41 gebruiken om tussen te komen in de financiering van het waterbeleid, de kosten te dragen en alle rechten en verplichtingen van het Gewest uit te oefenen, verbonden aan :

- a) de strijd tegen de overstromingen in risicowijken;
- b) het opvangen en de zuivering van afval- en regenwater;
- c) het waarborgen van een geïntegreerd beheer van afval- en regenwater;
- d) de werking van de zuiveringsinstallaties;
- e) het opstellen van statistieken;
- f) het toezicht op de staat van liet oppervlaktewater en van dat opgevangen in riolen.
- g) de verwerving van materiële en niet-materiële goederen nodig voor de bescherming en de valorisatie van grond- en oppervlaktewater;
- h) de terugbetaling van het verschil tussen de bedragen van de geïnde voorafbetalingen en de bedragen van de verschuldigde belasting op het lozen van afvalwater, en ook aan de terugbetaling van de voorafbetalingen gestort door de belastingplichtigen van de belasting op het lozen van afvalwater.

Art. 23. In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof en van artikel 4 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag door tussenkomst van de Regering over het saldo van het begrotingsfonds "Fonds voor het beheer van de gewestsschuld" (programma 1 van afdeling 23) rechtstreeks worden beschikt.

IV. Bepalingen betreffende sectie II : instellingen van openbaar nut van categorie A en B

Art. 24. Bij toepassing van de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 met betrekking tot de controle op sommige instellingen van openbaar nut, in het bijzonder artikel 7, zijn de instellingen van openbaar nut van de categorie A van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet verplicht het niet-gebruikte budgettaire overschot voor het begrotingsjaar 2002 aan het Gewest terug te betalen, voor zover zij een verantwoording voorleggen voor de aanwending van deze middelen in 2003.

Art. 25. De begroting voor het jaar 2003 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 13.296.000 EUR voor de ontvangsten en 13.296.000 EUR voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 6.428 EUR en de uitgaven voor orde op 6.428 EUR, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 26. De begroting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 74.603.783 EUR voor de ontvangsten en 74.603.783 EUR voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 27. De begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 453.146.000 EUR voor de ontvangsten en 453.146.000 EUR voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 28. In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 164.517.000 EUR in 2003 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten belope van 164.517.000 euro ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën. Ontvangsten. Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est aussi autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds, dans le cadre de ses nouvelles missions, pour un montant n'excédant pas 100.000.000 EUR en 2003. Ce montant est inscrit à la section II de la présente ordonnance. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 58.

Art. 29. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour compte du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

Art. 30. Par dérogation à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs visés ou garanties par l'Etat que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales est autorisé à placer des fonds auprès des établissements de crédit agréés par la Commission bancaire et financière.

Art. 31. Est approuvé, le budget de l'Institut bruxellois pour la gestion pour l'environnement pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 49.093.000 EUR et pour les dépenses à 49.093.000 EUR. Les recettes pour ordre sont évaluées à 4.026.000 EUR et les dépenses pour ordre à 4.026.000 EUR, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Art. 32. L'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires, notamment pour la construction, l'agrandissement, la transformation, l'aménagement, l'équipement et le renouvellement des parcs à conteneurs.

Art. 33. Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003.

Art. 34. Est approuvé, le budget de l'Agence régionale pour la Propreté pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 141.895.200 EUR et pour les dépenses à 141.895.200 EUR. Les recettes pour ordre sont évaluées à 500.000 EUR et les dépenses pour ordre à 500.000 EUR, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Art. 35. L'Agence régionale pour la Propreté est autorisée à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour le nettoyage de sites et lieux présentant un intérêt communal.

Art. 36. Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, l'Agence régionale pour la Propreté est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003.

Art. 37. Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Port de Bruxelles est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

Art. 38. Tant pour son fonctionnement que pour les politiques d'emploi, l'Office régional bruxellois pour l'Emploi est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ook toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen, in het kader van zijn nieuwe opdrachten voor een bedrag dat in 2003 de 100.000.000 EUR niet mag overschrijden. Dit bedrag wordt ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën. Ontvangsten. Hoofdstuk 58.

Art. 29. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Art. 30. In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën toegestaan fondsen te plaatsen bij de door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen erkende kredietinstellingen.

Art. 31. De begroting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 49.093.000 EUR voor de ontvangsten en 49.093.000 EUR voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geraamd op 4.026.000 EUR en de uitgaven voor orde worden geraamd op 4.026.000 EUR, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 32. In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Brussels Instituut voor Milieubeheer toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de bouw, de uitbreiding, de aanpassing, de inrichting, de uitrusting en de vernieuwing van de containerparken.

Art. 33. Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid wordt het Brussels Instituut voor Milieubeheer gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003.

Art. 34. De begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 141.895.200 EUR voor de ontvangsten en 141.895.200 EUR voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde geraamd op 500.000 EUR en de uitgaven voor orde worden geraamd op 500.000 EUR, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 35. In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Gewestelijk Agentschap voor Netheid toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor het schoonmaken van sites en plaatsen met een gemeentelijk belang.

Art. 36. Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid wordt het Gewestelijk Agentschap voor Netheid gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003.

Art. 37. Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Haven van Brussel gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

Art. 38. Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid inzake tewerkstelling wordt de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

Art. 39. La Société du Logement de la Région bruxelloise est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

V. Dispositions relatives à la Section III :
services à gestion séparée

Art. 40. Est approuvé le budget de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 20.121.163 EUR, pour les crédits non dissociés à 18.240.144 EUR, pour les crédits d'engagement dissociés à 17.771.352 EUR et pour les crédits d'ordonnancement dissociés à 8.921.352 EUR conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

Art. 41. En dérogation aux articles 9 et 15 de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création de la "Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale", le produit éventuel du programme de ventes de biens immeubles pour 2003, à déterminer par le Gouvernement, sera imputé en 2003 sur l'article de recettes 2.2.2.1.06.76.30 dénommé "Vente de biens immeubles" du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003.

Art. 42. La Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle de la Régie foncière et du Ministre des Finances et du Budget.

Art. 43. Est approuvé le budget du Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 20.975.000 EUR, pour les dépenses 20.975.000 EUR, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

Art. 44. Le Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

Art. 45. Est approuvé le budget du Service régional de financement des investissements communaux pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 39.334.517 EUR, pour les dépenses 39.334.517 EUR, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

Art. 46. Le Service régional de Financement des Investissements communaux est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

Art. 47. Est approuvé le budget du Centre bruxellois d'Expertise alimentaire pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 350.000 EUR, pour les dépenses 345.000 EUR, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

Art. 48. Le Centre bruxellois d'Expertise alimentaire est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

VI. — Autres engagements de la Région

Art. 49. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par la S.T.I.B. en 2003 pour financer la part de son programme d'investissement qui n'est couverte ni par les dotations régionales qui lui sont alloués ni par sa propre capacité d'investissement, et ce pour un montant fixé au maximum au total des parties non empruntées par la S.T.I.B. en 1999, 2000, 2001 et 2002 des montants d'emprunts maximaux repris dans le Budget général des Dépenses pour ces années-là et pour lesquels le Gouvernement a été autorisé à apporter la garantie de la Région.

Art. 39. Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

V. Bepalingen betreffende de Sectie III :
diensten met afzonderlijk beheer

Art. 40. De begroting van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 20.121.163 EUR, voor de niet-gesplitste kredieten 18.240.144 EUR voor de gesplitste vastlegingskredieten 17.771.352 EUR en voor de gesplitste ordonnanceringskredieten 8.921.352 EUR overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

Art. 41. In afwijking van de artikelen 9 en 15 van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende de oprichting van de "Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", zal in 2003 de gebeurlijke opbrengst van het door de Regering te bepalen programma van verkopen van onroerende goederen voor 2003, geboekt worden op ontvangstenartikel 2.2.2.1.06.76.30, geheten "Verkoop van onroerende goederen", van de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2003.

Art. 42. De Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat zij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht op de Grondregie uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

Art. 43. De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 20.975.000 EUR, voor de uitgaven 20.975.000 EUR, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

Art. 44. De Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

Art. 45. De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings voor het jaar 2003, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 39.334.517 EUR, voor de uitgaven 39.334.517 EUR, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

Art. 46. De Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat zij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

Art. 47. De begroting van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise voor het jaar 2003, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 350.000 EUR, voor de uitgaven 345.000 EUR, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

Art. 48. Het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

VI. — Andere verbintenissen van het Gewest

Art. 49. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2003 door de M.I.V.B. om het deel van haar investeringsprogramma te financieren dat noch door de haar verleende geestelijke dotaties, noch door haar eigen investeringscapaciteit wordt gedekt en dit voor een bedrag vastgesteld op maximum het totaal van de in 1999, 2000, 2001 en 2002 door de M.I.V.B. niet-ontleende delen van de voor die jaren in de Algemene Uitgavenbegroting ingeschreven maximale leningbedragen waarvoor de Regering gemachtigd werd de gewestwaarborg te verlenen.

Par emprunt, on entend :

- tous les types de financement à court, moyen et long terme en ce compris les programmes d'émissions privées type "commercial papers";
- tous les types d'opérations effectuées par la STIB au titre de locataire ou de "lessee" de matériel roulant ou d'autres investissements;
- les emprunts conclus par la STIB en vue du remboursement anticipé ou de la consolidation d'emprunts existants;
- les opérations de couverture du risque de variation des taux d'intérêts et de change ("options, futures, swaps,... ») associées strictement à l'endettement garanti par la Région.

Art. 50. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux opérations de couverture du risque de variation des taux d'intérêts et de change (« options, futures, swaps,... ») associées strictement à l'endettement garanti par la Région.

Art. 51. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par les sociétés de crédit social agréées par la Région, selon des modalités de contrôle et à concurrence d'un montant maximum à fixer par le Gouvernement, sur proposition du Ministre du Budget et du Secrétaire d'Etat du Logement.

Art. 52. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer à charge de l'allocation de base 10.73.21.36.91 des opérations au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

Art. 53. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour le compte de l'organe central de financement.

Art. 54. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'A.S.B.L. dénommée "Bureau de liaison Bruxelles-Europe", dont elle a reconnu les statuts, une partie de bâtiment sis à Etterbeek avenue d'Auderghem 63.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Onder lening wordt verstaan :

- alle soorten financiering op korte, middellange of lange termijn, met inbegrip van de programma's van privéuitgiften van het type "commercial papers";
- alle soorten verrichtingen uitgevoerd door de MIVB als huurder of als "lessee" van rollend materieel of van andere investeringen;
- de door de MIVB afgesloten leningen met het oog op de vervroegde terugbetaling of de consolidatie van bestaande leningen;
- de operaties tot dekking van het risico van schommeling van de interestvoeten en de wisselpercentages ("options, futures, swaps, ... ») in strikte zin verbonden met de door het Gewest gewaarborgde schuldenlast.

Art. 50. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de waarborg van het Gewest te verlenen aan de operaties tot dekking van het risico van schommeling van de interestvoeten en de wisselpercentages (« options, futures, swaps,... ») in strikte zin verbonden met de door het Gewest gewaarborgde schuldenlast.

Art. 51. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om haar waarborg te verbinden aan de leningen aangegaan door de instellingen voor sociaal krediet die door het Gewest erkend zijn, volgens de controleregels en ten belope van een maximumbedrag dat vastgesteld moet worden door de Regering op voorstel van de Minister van Begroting en van de Staatssecretaris voor Huisvesting.

Art. 52. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan ten laste van de basisallocatie 10.73.21.36.91 verrichtingen te doen in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

Art. 53. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Centraal Financieringsorgaan.

Art. 54. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt ertoe gemachtigd een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan 63, te Etterbeek, gratis ter beschikking te stellen van de V.Z.W. "Verbindingsbureau Brussel-Europa" waarvan ze de statuten heeft erkend.

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2003.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt;

Brussel, 20 december 2002.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F. X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

TABLEAU BUDGETAIRE

SECTION II. – DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

BEGROTINGSTABEL

SECTIE II. – UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem. ----- Ordonnanc.			
DIVISION 00									
<i>Conseil de la Région de</i>									
<i>Conseil de la Région de</i>									
<i>Bruxelles-Capitale</i>									
00.00		21.01.00	01.10	a	24.864	24.864	25.062	26.303	Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
00.00		22.01.00	01.10	a	-	-	-	4.000	Bijzondere dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de installatie van de zetel van de Raad
TOTAUX DIVISION 00									
					24.864	24.864	25.062	30.303	TOTAAL AFDELING 00
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	

DIVISION 00

*Conseil de la Région de**Conseil de la Région de**Bruxelles-Capitale**Dotation spéciale au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil*

TOTAUX DIVISION 00

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
<p style="text-align: center;">DIVISION 01</p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, de la Recherche Scientifique</i></p>									
0 Subsistance									AFDELING 01
Activité 1 : Personnel									<i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Staatsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek</i>
Traitement et frais de représentation du Ministre	01.01	01.11.00	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	64	64	79	80	0 Bestaansmiddelen Activiteit 1 : Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	01.01	02.11.00	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	1.986	1.986	2.452	2.489	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	01.02	21.12.11	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	389	389	391	391	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	20	20	24	24	Vermogensuitgaven van het Kabinet
	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	d	20				
Totaux programme 0				a	2.459	2.459	2.946	2.984	Totaal programma 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	20				
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 01				a	2.459	2.459	2.946	2.984	TOTAAL AFDELING 01
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	20				
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
DIVISION 02									
<i>Cabinet du Ministre chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente</i>									
0 Subsistance									0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	02.01	01.11.00	12.13 12.12 12.32 01.34	a	62	62	77	78	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	02.01	02.11.00	12.13 12.12 12.32 01.34	a	1.274	1.274	1.763	1.789	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	02.02	21.12.11	12.13 12.12 12.32 01.34	a	293	293	278	278	Werkingskosten van het Cabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02.02	22.74.22	12.13 12.12 12.32 01.34	a	17	15	17	17	Vermogensuitgaven van het Cabinet
Totaux programme 0				a b c d e f	1.646	1.644	2.135	2.162	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 02				a b c d e f	1.646	1.644	2.135	2.162	TOTAAL AFDELING 02

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
DIVISION 03 <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement</i>									
0 Substantie									0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	03.01	01.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	62	62	76	77	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	03.01	02.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	1 480	1 480	2 010	2 040	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	03.02	21.12.11	06.43 07.12 09.20	a	260	260	247	247	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03.02	22.74.22	11.10 06.43 07.20 09.20	a	15	15	14	14	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0				a b c d e f	1 817	1 817	2 347	2 378	Totaal programma 0
TOTAUX DIVISION 03				a b c d e f	1 817	1 817	2 347	2 378	TOTAAL AFDELING 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
DIVISION 04									
<i>Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations Extérieures</i>									
0 Substantie									AFDELING 04
Activité 1 : Personnel									<i>Kabinet van de Minister belast met Financien, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen</i>
Traitement et frais de représentation du Ministre	04.01	01.11.00	01.20 01.40 01.33	a	62	62	76	77	0 Bestaansmiddelen Activiteit 1 : Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	04.01	02.11.00	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	1.525	1.525	1.559	1.582	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	04.02	21.12.11	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	260	260	247	247	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	04.02	22.74.22	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	15	15	14	14	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0									
				a	1.862	1.862	1.896	1.920	Totaal programma 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 04									
				a	1.862	1.862	1.896	1.920	TOTAAL AFDELING 04
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem. ----- Ordonnancer.			
DIVISION 05 <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce Extérieur</i>									
0 Subsistance									0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	05.01	01.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	62	62	76	77	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	05.01	02.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	1.507	1.507	1.749	1.775	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	05.02	21.12.11	07.20 07.30 07.40 11.40	a	223	223	247	247	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	05.02	22.74.22	07.20 07.30 07.40 11.40	a	10	7	14	14	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0									
				a	1.802	1.800	2.086	2.113	Totaal programma 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 05									
				a	1.802	1.800	2.086	2.113	TOTAAL AFDELING 05
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancem.			
DIVISION 06 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation Urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes</i>									
0 Substantie									0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	06.01	01.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	52	52	67	68	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	06.01	02.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	1.239	1.239	1.290	1.309	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	06.02	21.12.11	07.10 07.20 08.10 12.14	a	273	273	260	260	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	06.02	22.74.22	07.10 07.20 08.10 12.14	a	17	17	17	17	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0				a	1.582	1.582	1.634	1.654	Totaal programma 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 06				a	1.582	1.582	1.634	1.654	TOTAAL AFDELING 06
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE RA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancem			
DIVISION 07 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Fonction Publique, de la Lutte contre l'Incendie, de l'Aide Médicale Urgente et de la Mobilité</i>									
0 Subsistance									0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	07.01	01.11.00	01.33 03.40	a	52	52	67	68	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	07.01	02.11.00	01.33 03.40	a	1.277	1.277	1.553	1.576	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	07.02	21.12.11	01.33 03.40	a	255	255	243	243	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	07.02	22.74.22	01.33 03.40	a	22	5	14	14	Vermogens uitgaven van het Kabinet
	07.02	22.74.22	01.33 03.40	d	-	-	-	-	
Totaux programme 0				a	1.606	1.589	1.877	1.901	Totaal programma 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 07				a	1.606	1.589	1.877	1.901	TOTAAL AFDELING 07
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

AFDELING 07
*Kabinet van de Staatssecretaris belast
met Openbaar Ambt, Brandbestrijding,
Dringende Medische Hulp en Mobiteit*

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
DIVISION 08 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement</i>									
0 Subsistance									0 Bestaansmiddelen
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	08.01	01.11.00	07.10	a	52	52	67	68	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	08.01	02.11.00	07.10	a	922	922	1.022	1.133	Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	08.02	21.12.11	07.10	a	253	253	236	236	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	08.02	22.74.22	07.10	a	15	15	19	19	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux programme 0				a	1.242	1.242	1.344	1.456	Totaal programma 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 08				a	1.242	1.242	1.344	1.456	TOTAAL AFDELING 08
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancer.			
DIVISION 09									
<i>Dépenses communes du Gouvernement</i>									
0 Substantie	09.00	21.01.00	13.40	d	12	12	-	-	0 Bestaansmiddelen
Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)	09.00	23.41.40	13.40	a	647	647	358	308	Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)
Dotatie au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets	09.01	01.11.00	13.40	a	-	-	925	939	Dotatie aan het C.I.B.G. voor de informatisering van de kabinetten
Activité 1 : Personnel									Activiteit 1 : Personeel
Traitement des Ministres									Wedde van de Ministers
Totaux programme 0					647	647	1.283	1.247	Totaal programma 0
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	12	12	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 09				a	647	647	1.283	1.247	TOTAAL AFDELING 09
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	12	12	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem			
DIVISION 10									
<i>Dépenses générales de l'Administration</i>									
0 Subsistance									AFDELING 10
Activité 1 : Personnel									<i>Algemene uitgaven van de Administratie</i>
Rémunérations du personnel	10.01	03.11.00	01.30 01.20 01.10 01.40	a	47.967	47.377	53.391	53.860	0 Bestaansmiddelen Activiteit 1 : Personnel Bezoldigingen van het personeel
Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	10.01	06.11.00	01.30 12.10 01.10	a	4.631	4.631	4.949	5.023	Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Cotisation de responsabilisation en matière de pensions	10.01	08.11.20	06.12	a	-	-	142	142	Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen
Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions	10.01	09.11.20	01.30 01.20	a	426	426	437	437	Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen
Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"	10.01	22.33.00	06.36	a	364	364	365	365	Toeleg aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Crédit provisionnel de paiement	10.02	21.01.00	13.40	b	-	-	1.736	-	Provisioneel betaalcrediet
Dépenses de fonctionnement	10.02	22.12.11	01.34	a	6.143	4.812	5.598	5.598	Werkingsuitgaven
Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann	10.02	23.12.11	01.10	a	10	10	33	33	Werkingskosten van het Hotel Brugmann
Formation du personnel	10.02	25.12.11	01.33	a	431	330	544	577	Vorming van het personeel
Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise	10.02	26.12.21	01.30	a	32	22	31	31	Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaatovereenkomst
Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels	10.02	27.12.11	01.23	a	84	74	188	188	Werkingskosten in verband met de structuurfondsen
Remboursement de taxes	10.02	27.12.11	01.23	d	5	5	-	-	Terugbetaling van belastingen
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés	10.02	30.36.01 31.34.41	13.40 13.40	a a	744 -	744 -	744 253	2.724 253	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancr.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Dotatie au CIRB pour le développement de projets informatiques	10.02	33.41.40	01.30	a	1.631	1.631	-	-	Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informatica- projecten
Dépenses patrimoniales	10.02	34.74.22	01.34	a	347	134	1.670	1.107	Vermogensuitgaven
Développement de systèmes informatiques	10.02	35.74.22	01.34	b	-	967	288	146	Ontwikkeling van informaticasystemen
Dépenses d'investissement en informatique	10.02	35.74.22	01.34	c	-	-	-	-	
Dépenses de fonctionnement en Frais d'avocats	10.02	36.74.22	01.34	a	1.743	1.106	3.206	1.206	Investeringsuitgaven voor informatica
Missions à l'étranger du personnel du Ministère	10.02	36.74.22	01.34	b	-	-	-	1.229	
Dépenses de fonctionnement relatives à la perception des taxes régionales	10.02	37.12.11	01.34	c	-	-	-	2.000	
Dépenses pour la perception de certains impôts régionaux	10.02	38.12.11	01.34	a	1.247	600	1.185	1.185	Werkingsuitgaven voor informatica
Dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens	10.02	38.12.11	01.34	a	64	59	100	135	Advocatenkosten
Remboursement de recettes perçues indûment	10.02	39.12.11	01.34	a	186	186	149	149	Buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie
	10.02	40.12.11	01.34	a	-	-	476	662	Werkingskosten in verband met de inning van gewestelijke belastingen
	10.02	41.41.40	01.34	a	-	-	4.165	-	Uitgaven voor de inning van bepaalde regionale belastingen
	10.02	42.12.11	01.34	a	-	-	-	120	Uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht van de Europese fondsen
	10.02	43.06.00	01.20	a	-	-	-	25	Teruggbetaling van ten onrechte getide ontvangsten
Totaux programme 0				a	66.051	62.506	77.626	73.820	Totaal programma 0
				b	-	967	2.024	1.375	
				c	-	-	-	2.000	
				d	5	5	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
I Statistiques régionales et diffusion de l'information									I Gewestelijke statistieken en informatieverspreiding
Activité 1 : Statistiques régionales									Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken
Confection et diffusion de statistiques régionales	10.11	21.12.11	01.32	a	30	22	97	97	Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken
Frais d'expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers	10.11	22.12.11	01.32	a	47	47	194	1.694	Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden
Totaux programme 1				a	77	69	291	1.791	Totaal programma 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	10.20	21.41.40	01.30	a	5.568	5.568	5.762	6.043	2 Informatica Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest (CIBG) Totaal programma 2
2 Informatique Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)				a	5.568	5.568	5.762	6.043	
4 Engagements envers des organismes pararégiонаux Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles	10.40 10.40	21.41.40 22.61.40	03.40 01.30	a a	51.986 2.454	51.986 1.839	56.207 2.331	56.610 2.331	4 Verbindingen tegenover pararegionale instellingen Werkingdotation aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen Totaal programma 4
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat Crédit additionnel provisionnel destiné à couvrir des dépenses des commissions communautaires	10.50 10.50	21.45.10 22.45.10	13.30 13.30	a a	92.328 24.789	92.328 24.789	135.100 -	144.429 -	5 Verbindingen tegenover andere openbare besturen Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeden uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staats hervorming Bijkomend provisioneel krediet voor het dekken van uitgaven van de gemeenschapscommissies Totaal programma 5
Totaux programme 2				a	117.117	117.117	135.100	144.429	
Totaux programme 4				a b c d e f	54.440 - - - - -	53.825 - - - - -	58.538 - - - - -	58.941 - - - - -	
Totaux programme 5				a b c d e f	117.117 - - - - -	117.117 - - - - -	135.100 - - - - -	144.429 - - - - -	

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles									7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel
Activité 0 : Charges du passé	10.70	21.01.00	13.20	a	709	-	-	845	Activiteit 0 : Lasten uit het verleden
Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures									Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren
Activité 2 : Pensions	10.72	11.11.33	13.20	a	12.246	12.246	23.419	23.419	Activiteit 2 : Pensioenen
Pensions et rentes du personnel et des mandataires									Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen
Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération	10.73	21.36.91	13.60	a	25	25	30	25	Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies
Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale									Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting
Totaux programme 7				a b c d e f	12.980	12.271	23.449	24.289	Totaal programma 7
8 Impact de la scission de la Province du Brabant									8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant
Activité 1 : Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement									Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs
Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement	10.81	21.45.10	04.00	a	37.214	37.214	38.343	39.349	Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancem			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales	10.82	21.45.10	13.20	a	10.171	10.171	10.859	11.145	Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken
Dotation à la Commission communautaire française	10.82	22.45.10	13.20	a	2.538	2.538	2.714	2.786	Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie
Dotation à la Commission communautaire flamande	10.82	23.45.10	13.20	a	10.920	10.920	12.144	15.591	Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie
Dotation à la Commission communautaire commune									Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
Activité 3 : Subsistance	10.83	21.12.11	01.10	a	-	-	8	-	Activiteit 3 : Bestaansmiddelen
Dépenses de fonctionnement									Werkingsuitgaven
Activité 8 : Transferts aux ménages	10.88	21.34.50	13.40	a	20	20	20	19	Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen
Non-valeturs et remboursement de taxes									Kwade posten en terugbetaling van belastingen
Totaux programme 8					60.863	60.863	64.088	68.890	Totaal programma 8
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
9 Egalité des chances									9 Gelijke kansen
Activité 1 : Politique d'égalité des chances	10.91	21.12.11	01.33	a	-	-	50	50	Activiteit 1 : Gelijke kansen beleid
Dépenses de toute nature pour la promotion de la politique d'égalité des chances									Algemene uitgaven ter bevordering van het gelijke kansen beleid
Totaux programme 9							50	50	Totaal programma 9
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 10					317.095	312.219	364.904	378.253	TOTAAL AFDELING 10
				a	-	967	2.024	1.375	
				b	-	-	-	2.000	
				c	-	-	-	-	
				d	5	5	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

Division 11 - Afdeling 11

Fonds d'aide aux entreprises

Fonds voor hulp aan de ondernemingen

	in vastleggingstermen en terme d'engagements		in ordonnancierstermen en terme d'ordonnancements	
	Initial - Initieel 2003		Initial - Initieel 2003	
Solde au 31 décembre 2002				
Saldo op 31 december 2002	(1)	476		328
Recettes prévues pour 2003	(2)	872		872
Geraamd ontvangsten voor 2003				
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	1.348		1.200
Totaal ontvangsten				
Prévisions de dépenses 2003	(4)	0		521
Uitgavenraming voor 2003				
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	1.348		
Geraamd saldo op 31 décembre 2003				

Division 11 - Afdeling 11

Fonds bruxellois pour le développement économique régional

Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2003	Initial - Initieel 2003
Solde au 31 décembre 2002		
Saldo op 31 décembre 2002	(1)	4.843
Recettes prévus pour 2003	(2)	413
Geraamde ontvangsten voor 2003		
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	5.256
Totaal ontvangsten		
Prévisions de dépenses 2003	(4)	0
Uitgavenraming voor 2003		
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	5.256
Geraamd saldo op 31 décembre 2003		

Division 11 - Afdeling 11

Fonds pour la promotion du commerce extérieur

Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel

	in vastleggingstermen en terme d'engagements		in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	
	Initial - Initieel 2003		Initial - Initieel 2003	
Solde au 31 décembre 2002				
Saldo op 31 december 2002	(1)	5.091		5.397
Recettes prévues pour 2003				
Geraamd ontvangsten voor 2003	(2)	20		20
Total des recettes				
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	5.111		5.417
Prévisions de dépenses 2003				
Uitgavenraming voor 2003	(4)	70		70
Prévision du solde au 31 décembre 2003				
Geraamd saldo op 31 december 2003	(5)=(3)-(4)	5.041		5.347

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplisde kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
DIVISION 11									
<i>Développement économique</i>									
1 Support de la politique économique									
Activité 1 : Expertises et marchés publics									
Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats	11.11	21.12.11	11.10	a	216	27	468	300	Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrachten Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten
Activité 2 : Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes privés	11.12	21.31.32	11.10	a	590	146	960	960	Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten
Subsidies à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle	11.12	22.31.32	11.10	a	2.489	2.286	2.298	-	Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten
Subventions aux institutions privées qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises	11.12	23.31.32	11.10	a	-	-	-	3.700	Toelagen in verband met innovatie voor bedrijven
Donation à l'agence bruxelloise pour l'entreprise									Dotatie aan het Brussels Agentschap voor Ondernemers
Activité 3 : Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics	11.13	22.32.00	11.10	a	523	337	437	437	Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten
Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds	11.13	23.65.40	12.34	a	2	-	3	3	Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds
Subside au Ministère des Communications et de l'infrastructure chargé du paiement des primes de débrutage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure									Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot
Activité 5 : Agriculture, horticulture et secteurs connexes	11.15	22.45.40	10.10	a	62	-	-	-	Activiteit 5 : Land- en tuinbouw en aanverwante sectoren
Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB									Tussenkosten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE-problematiek

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	11.16	21.01.00	10.10	a	-	-	-	-	Tussenkosten in het uitrustingsmaterieel van de technische- en beroepsscholen
Totaux programme 1							4.166	5.400	Totaal programma 1
2 Aide aux entreprises et nouvelles initiatives									2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus									Activiteit 1 : Rentetolagen en kosteloze toelagen
Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.21	21.31.32	11.10	b	-	7.065	6.198	7.100	Rentetolagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen
Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation	11.21	21.31.32	11.10	c	4.958	-	6.358	7.858	Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten
Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME	11.21	23.31.32	11.10	a	1.044	248	483	483	Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's
Contrats noyaux commerciaux	11.21	24.33.00	11.10	a	937	-	1.160	1.200	Handelskerncontracten
Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)	11.21	25.41.40	06.43	a	1.765	1.443	1.500	1.700	Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)
Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8, § 2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)	11.21	26.41.40	06.43	a	50	50	50	50	Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8, § 2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)
Participation dans des entreprises	11.21	28.51.21	11.10	a	-	-	-	-	Deelnamen in ondernemingen
Activité 2 : Primes en capital									Activiteit 2 : Kapitaalpremies
Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.22	21.51.12	11.10	b	-	9.246	7.759	9.009	Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	11.22	21.51.12	11.10	c	8.800	-	8.360	9.610	Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen Huurkoop van gebouwen
Subsidies relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.22 11.22	23.12.11 23.12.11	11.10 11.10	b c	- -	1.537 -	1.462 594	-	
Location-achat de bâtiments	11.24	21.51.12	11.10	b	-	240	-	-	Activiteit 4 : Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)
Subsidies d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)	11.24 11.24 11.24 11.24	21.51.12 21.51.12 21.51.12 22.43.22	11.10 11.10 11.10 11.10	c e f e	- - - -	- 7 - -	- - - -	-	Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO)
Subsidies pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen	11.24 11.24	22.43.22 23.31.32	11.10 11.10	f b	- -	169	-	-	Activiteit 4 : Projets van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)
Subsidies de fonctionnement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen	11.24 11.24 11.24 11.24	23.31.32 23.31.32 23.31.32 24.63.21	11.10 11.10 11.10 11.10	c e f b	- - - -	- 7 - 176	- - - -	-	Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds
Subsidies d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen	11.24 11.24 11.24	24.63.21 24.63.21 24.63.21	11.10 11.10 11.10	c e f	- - -	- - -	- - -	-	Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees sociaal fonds
Activité 5 : Projets divers	11.25	23.12.11	12.60	a	-	-	-	-	Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees sociaal fonds
Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale	11.25	23.12.11	12.60	d	22	22	-	-	Activiteit 5 : Diverse projecten Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme Subside de fonctionnement à l'a.s.l. "Téléport - Bruxelles"	11.25	24.31.32	11.60	a	992	892	993	993	Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme
Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)	11.25	25.31.32	12.60	a	223	223	212	212	Werkingssteun aan de v.z.w. "Teleport - Brussel"
Subsides à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques	11.25	27.41.40	11.10	a	902	558	1.190	1.198	Toelagen voor de werkingkosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)
Activité 6 : Centres d'entreprises	11.25	29.51.12	11.10	a	682	-	682	682	Toelagen aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten
Subsides aux centres d'entreprises	11.26	21.31.32	11.10	b	-	211	434	584	Activiteit 6 : Bedrijfscentra
Subsides d'investissement aux centres d'entreprises	11.26	21.31.32	11.10	c	419	-	632	632	Toelagen aan bedrijfscentra
Dotatie à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises	11.26	22.51.12	11.10	b	-	119	216	-	Investeringssteun aan bedrijfscentra
Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises	11.26	22.51.12	11.10	c	-	-	45	45	Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijfscentra
Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises	11.26	23.61.40	11.10	a	20	-	-	-	Werkingssteun aan plaatselijke bestuursinstellingen in het kader van de bedrijfscentra
Activité 7 : Economie sociale	11.26	24.43.22	11.10	a	-	-	-	45	Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijfscentra
Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27	25.41.40	11.10	a	35	-	59	300	Activiteit 7 : Sociale economie
Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale	11.27	21.31.32	11.10	b	-	203	309	-	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingkosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie
Ordonnance relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion	11.27	21.31.32	11.10	c	307	-	248	248	Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie
	11.27	24.51.21	11.10	a	-	-	-	578	Ordonnantie betreffende de erkenning en de subsidiëring van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen
	11.27	26.31.32	06.43	a	-	-	-	-	
	11.27	26.31.32	06.43	b	-	-	224	-	
	11.27	26.31.32	06.43	c	-	-	495	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	11.29 11.29 11.29 11.29	21.41.40 22.41.40 23.61.41 24.61.40	11.10 11.10 11.10 11.10	a a a a	513 1.128 7.437 -	- 565 3.718 -	513 1.127 2.479 -	923 - 7.437 1.462	Activiteit 9 : Ondersteuning van de door de GOMB ontplooipte economische activiteiten Werkingsdotatie aan de GOMB Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen Dotatie aan de G.O.M.B. voor de aankoop en de uitrusting van de incubatoren
Totaux programme 2									
3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique					16.934 14.484 22 -	7.995 18.966 22 15 -	12.154 16.602 16.687 -	18.969 16.693 18.100 -	Totaal programma 2 3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
Activité 1 : Subsidés à la recherche scientifique									Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek
Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers. Frais d'avocats	11.31	21.12.11	11.301	a	335	260	471	471	Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden. Advocaatenkosten
Subsidés pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens	11.31	22.12.11	11.301	b	-	149	235	235	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's
Subsidés pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux	11.31 11.31	22.12.11 23.12.11	11.301 11.301	c b	121 -	2.050	330 3.029	330 4.876	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31 11.31	23.12.11 24.31.32	11.301 11.301	c b	2.087 -	4.722	4.279 5.701	4.279 6.049	Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)
	11.31	24.31.32	11.301	c	7.271	-	5.887	5.887	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	11.31	25.31.32	11.301	b	-	588	506	488	Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing
Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique	11.31	25.31.32	11.301	c	630	-	589	744	
Subsidies en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subside au CIRB	11.31	26.41.40	01.30	b	-	595	471	471	Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek - Europese programma's, subsidie aan het CIBG
Subsidies d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.31	26.41.40	01.30	c	595	-	471	471	Investeringstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique	11.31	27.51.12	11.301	c	297	-	353	353	Financiering van een convergentieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique	11.31	28.31.32	11.301	c	-	-	283	1.020	
Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique	11.31	29.33.00	11.301	a	233	134	353	353	Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek
Crédits servant à couvrir les charges liées au domaine "de Latour de Freins" et à d'autres bâtiments à destination scientifique (dotation à la Régie Foncière)	11.31	30.12.11	11.301	a	-	-	200	200	Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek
Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 8, § 3 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31	31.12.11	11.301	b	-	-	-	1.216	Kredieten bestemd om de lasten in verband met het domein "de Latour des Freins" en met andere gebouwen met een wetenschappelijke bestemming te dekken (dotatie aan de Grondregie)
Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31	32.31.32	11.301	c	-	-	-	160	Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheidsstudies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8, § 3 van de ordonnancie van 21 februari 2002)
Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31	33.31.32	11.301	b	-	-	-	500	Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnancie van 21 februari 2002)
	11.31	34.12.11	11.301	c	-	-	-	160	Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnancie van 21 februari 2002)
	11.31	34.12.11	11.301	c	-	-	-	500	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	11.32	21.81.12	11.301	b	-	4.571	5.845	5.719	Activiteit 2 : Terugvorderbare voorschotten
Activiteit 2 : Avances récupérables Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement préconcurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.32	21.81.12	11.301	c	10.721	-	4.905	4.500	Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de pre concurrentie ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnance van 21 februari 2002)
	11.32	21.81.12	11.301	e	-	3.944	706	521	
	11.32	21.81.12	11.301	f	3.966	-	-	-	
Activiteit 3 : Centre d'expertise alimentaire	11.33	21.12.11	11.301	a	107	94	119	-	Activiteit 3 : Centrum voor voedingsmiddelenexpertise
Dépenses de fonctionnement du Centre d'expertise du Centre d'expertise alimentaire	11.33	21.12.11	11.301	a	107	94	119	-	Werkingsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise
Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire	11.33	22.74.22	11.301	a	99	64	93	-	Investeringuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise
Totaux programme 3				a	773	553	1.236	1.024	Totaal programma 3
				b	-	12.933	16.423	20.952	
				c	21.723	-	20.146	21.112	
				d	-	-	-	-	
				e	-	3.944	706	521	
				f	3.966	-	-	-	
4 Promotion du commerce extérieur									4 Bevordering van de buitenlandse handel
Activité 1 : Initiatives générales									Activiteit 1 : Algemene initiatieven
Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, péccunes de vacances et interventions diverses)	11.41	04.11.00	11.40	a	-	-	1.042	1.058	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)
Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur	11.41	21.12.11	11.40	a	2.645	2.571	3.150	3.305	Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel
Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale	11.41	22.32.00	11.40	a	754	218	720	720	Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnances ----- Ordonnancer.		
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	11.51	21.12.11	11.10	a	97	89	128	128
5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale Activité 1 : Prospection Dépenses nécessaires par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature	11.51	23.12.11	11.10	a	27	12	38	38
Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie	11.52	21.41.40	11.10	a	322	-	322	-
Activité 2 : Promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale Subvention à la Société de Développement régional de Bruxelles (ECORU) pour la politique active de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de recherches d'investisseurs étrangers								
Totaux programme 5					446	102	488	166
				a	-	-	-	-
				b	-	-	-	-
				c	-	-	-	-
				d	-	-	-	-
				e	-	-	-	-
				f	-	-	-	-

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
6 Développement économique des quartiers									6 Economische ontwikkeling van wijken
Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers	11.61	21.12.11	11.10	a	-	-	95	95	Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden
Subventions à des organismes et des associations privés	11.61	22.33.00	11.10	a	-	-	95	95	Toelagen aan privé verenigingen
Dotation aux services à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique	11.61	23.63.21	11.10	a	-	-	-	-	Dotatie aan diensten met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - economische ontwikkeling
	11.61	23.63.21	11.10	b	-	6.693	6.358	1.249	
	11.61	23.63.21	11.10	c	8.057	-	10.813	-	
Totaux programme 6				a	-	6.693	190	190	Totaal programma 6
				b	-	-	6.358	1.249	
				c	8.057	-	10.813	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
7 Politique agricole									7 Lanbouwbeleid
Activité 1 : Soutien de la politique agricole									Activiteit 1 : Ondersteuning van het landbouwbeleid
Dépenses de route nature	11.71	21.01.00	01.00	a	-	-	917	952	Uitgaven van allerlei aard
Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes	11.71	22.32.00	10.10	a	-	-	24	24	Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren
Totaux programme 7				a	-	-	941	976	Totaal programma 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 11				a	26.822	15.156	26.105	35.709	TOTAAL AFDELING 11
				b	-	38.942	39.899	39.353	
				c	44.886	-	48.516	39.976	
				d	22	22	-	-	
				e	3.966	3.959	776	521	
				f	-	-	70	-	

Division 12 - Afdeling 12
Fonds pour l'équipement et les déplacements
Fonds voor uitrusting en verplaatsing

	in vastleggingstermen en terme d'engagements		in ordonnancementstermen en terme d'ordonnements	
	Initial - Initieel 2003		Initial - Initieel 2003	
Solde au 31 décembre 2002				
Saldo op 31 december 2002	(1)	26		2.141
Recettes prévues pour 2003	(2)	1.182		1.182
Geraamd ontvangsten voor 2003				
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	1.208		3.323
Totaal ontvangsten				
Prévisions de dépenses 2003	(4)	1.150		2.900
Uitgavenraming voor 2003				
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	58		423
Geraamd saldo op 31 december 2003				

2001 Réalisé - Verwezenlijkt	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		SC ----- KS	CF ----- FC	AB NN CE ----- RA NN EC	D P A ----- A P A	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
	Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancement ----- Ordonnancer.					
DIVISION 12 <i>Equipements et Déplacements</i>							
0	Subsistance						
Activité 1 : Personnel Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale							
126	-	-	a	12.00	05.11.00	12.01	
Activité 2 : Fonctionnement Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes							
10.700	10.573	10.573	a	12.00	04.11.00	12.02	
800	363	1.311	d	12.00	04.11.00	12.02	
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés							
235	202	151	a	12.00	24.12.11	12.02	
78	77	-	a	12.00	25.12.21	12.02	
Frais d'avocats Mandat CIRB							
Totaal programma 0							
11.939	11.534	12.035	a	12.090			
-	-	-	b	-			
-	-	-	c	-			
-	-	-	d	15			
-	-	-	e	-			
-	-	-	f	-			
I Support de la politique générale							
Activité 3 : Equipements et déplacements Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc							
2.840	2.739	1.096	b	12.13	21.12.11	12.13	
2.845	2.845	-	c	12.13	21.12.11	12.13	
-	-	-	d	12.13	21.12.11	12.13	

a) niet-gesplitste kredieten
 b) ordonnanceringskredieten
 c) vastleggingskredieten
 e) variabele ordonnanceringskredieten
 f) variabele vastleggingskredieten
 d) kredieten voor vorige jaren

AFDELING 12

Uitrustingen en Verplaatsingen

0 Bestaansmiddelen

Activiteit 1 : Personeel

Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Activiteit 2 : Werking

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden

Advocaatenkosten

Mandaat CIRB

Totaal programma 0

I Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 3 : Uitrusting en vervoer

Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancer. ----- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	12.13	22.12.11	12.12	b	-	446	769	1.107	Allerhande uitgaven in verband met coördinatie, studies, informatie inzake wegnietbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande
Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13 12.13	22.12.11 23.12.11	12.12 12.13	c a	788 258	- 149	744 264	962 312	Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte
Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13 12.13	23.12.11 24.12.11	12.13 12.13	d a	7 317	5 50	- 1.512	2.046	Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte
Dépenses généralement quelconques, confection, diffusion et publication de documents	12.13	25.12.11	12.13	a	64	64	120	126	Allerhande Algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten
Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports publics et privés	12.13	26.74.22	12.13	a	55	55	142	149	Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar en privé-vervoer
Activité 4 : Lutte contre le vandalisme									Activiteit 4 : Bestrijding van het vandalisme
Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social	12.14	21.12.11	12.13	a	119	-	120	127	Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding
Totaux programme 1	12.14	21.12.11	12.13	d	7	-	-	-	Totaal programma 1
				a	813	317	2.158	2.760	
				b	-	1.542	3.508	3.947	
				c	3.540	-	3.589	3.807	
				d	52	5	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Transport public									2 Openbaar vervoer
Activité 1 : Fonctionnement									Activiteit 1 : Werking
Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21	21.31.22	12.13	a	247.249	247.249	308.016	242.094	Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)
Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21	22.51.11	12.13	c	-	-	-	122.210	Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ---- Initieel 2002	Initial 2003 ---- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés	12.21	23.31.22	12.13	a	11.418	11.418	11.900	12.766	Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid
b) crédits d'ordonnancement	12.21	24.33.00	12.13	a	136	114	162	162	Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht
c) crédits d'engagement	12.21	25.31.22	12.13	a	4.958	4.958	10.275	20.600	Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven
e) crédits d'ordonnancement variables	12.21	26.31.22	12.13	b	-	-	-	6.254	Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen
f) crédits d'engagement variables	12.21	26.31.22	12.13	c	-	-	5.317	6.254	
d) crédits pour années antérieures	12.21	26.31.22	12.13	c	-	-	5.317	6.254	
Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité	12.21	26.31.22	12.13	a	11.418	11.418	11.900	12.766	Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid
Subsidies aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale	12.21	24.33.00	12.13	a	136	114	162	162	Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht
Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels	12.21	25.31.22	12.13	a	4.958	4.958	10.275	20.600	Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven
Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun	12.21	26.31.22	12.13	b	-	-	-	6.254	Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen
Activité 2 : Investissements	12.21	26.31.22	12.13	c	-	-	5.317	6.254	
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains	12.22	22.73.41	12.13	b	-	39.760	51.002	57.963	Activité 2 : Investissements
	12.22	22.73.41	12.13	c	47.444	-	41.000	57.755	Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer
	12.22	22.73.41	12.13	e	-	421	2.239	1.600	
	12.22	22.73.41	12.13	f	2.040	-	2.001	600	
	12.22	23.73.41	12.13	a	2	2	364	376	Alleerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer
	12.22	25.73.41	12.13	b	-	-	1.057	4.000	Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer
Frais d'exploitation des ascenseurs Poelaert	12.22	26.12.11	12.13	a	-	-	6.002	7.080	Werkingskosten liften Poelaert
Totaux programme 2					263.764	263.741	330.717	276.074	Totaal programma 2
				a	-	39.760	52.059	68.217	
				b	47.444	-	52.319	193.299	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	421	2.239	1.600	
				f	2.040	-	2.001	600	
3 Transports privés									3 Privé-vervoer
Activité 1 : Entretien									Activité 1 : Onderhoud
Dépenses de consommation électrique	12.31	21.12.11	12.12	a	3.768	2.234	3.873	4.023	Uitgaven voor elektriciteitsverbruik

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancern ----- Ordonnancern			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables	12.31	22.14.10	12.12	a	22.437	7.672	21.360	-	Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaf van halfduurzame goederen inbegrepen
Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique	12.31	22.14.10	12.12	b	-	-	-	9.000	
	12.31	22.14.10	12.12	c	-	-	-	23.684	
	12.31	22.14.10	12.12	d	32	-	-	-	
	12.31	23.14.10	12.12	a	10.288	6.120	9.774	-	Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica
Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie	12.31	23.14.10	12.12	b	-	-	-	5.500	
	12.31	23.14.10	12.12	c	-	-	-	11.288	
	12.31	24.14.10	12.12	c	-	1.361	1.035	500	Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegwegnet
	12.31	24.14.10	12.12	f	342	-	1.656	200	
Activité 2 : Investissements									Activiteit 2 : Investeringen
Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics	12.32	21.51.11	12.12	b	-	47	242	237	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties
	12.32	22.73.41	12.12	c	17	-	474	474	
	12.32	22.73.41	12.12	b	-	102	446	673	De Europese paden
	12.32	22.73.41	12.12	c	585	-	1.860	1.800	
Les sentiers de l'Europe	12.32	23.73.11	12.12	b	-	12.737	16.537	21.431	Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, ontzettingen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden
	12.32	23.73.11	12.12	c	15.773	-	16.002	20.530	
Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques	12.32	24.73.11	12.12	b	-	6.815	8.459	8.812	Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting
	12.32	24.73.11	12.12	c	6.614	-	7.126	7.197	
Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques	12.32	24.73.11	12.12	c	253	478	863	800	
	12.32	24.73.11	12.12	e	253	-	478	350	
	12.32	25.73.11	12.12	f	3.054	-	240	2.432	Allehande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen
	12.32	25.73.11	12.12	a	-	3.054	875	875	Allehande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes	12.32	26.73.41	12.12	a	-	-	10.118	10.526	Investeringen voor ex-gemeentelijke wegen
	12.32	27.73.11	12.12	b	-	3.314	10.067	13.227	Geluidsplan
	12.32	27.73.11	12.12	c	11.971	-	248	-	
	12.32	28.73.41	12.12	b	-	-	-	-	
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques	12.32	28.73.41	12.12	c	-	-	-	-	
	12.32	28.73.41	12.12	b	-	-	-	-	
Investissements pour routes ex-communales	12.32	28.73.41	12.12	c	-	-	-	-	
Plan bruit	12.32	28.73.41	12.12	c	-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés	12.32	30.12.11	12.12	a	-	-	13	13	
b) crédits d'ordonnancement	12.32	32.73.11	12.13	b	-	-	868	9.490	
c) crédits d'engagement	12.32	32.73.11	12.13	c	-	-	15.717	15.841	
e) crédits d'ordonnancement variables	12.33	21.12.11	12.12	a	248	248	266	266	
f) crédits d'engagement variables	12.33	22.74.22	12.12	a	77	40	73	274	
d) crédits pour années antérieures	12.34	21.33.00	12.12	a	92	77	129	149	
Dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport	12.34	22.12.11	12.12	d	2	2	-	-	
Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun	12.34		12.12	a	-	-	5	5	
Activité 3 : Fonctionnement de la Régie									
Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes									Activité 3 : Werking van de Regie
Achat de matériel et outillages									Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen
Activité 4 : Fonctionnement									Aankoop van materieel en werktuigen
Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale									Activiteit 4 : Werking
Dépenses généralement quelconques liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics									Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen
									Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken
									Totaal programma 3
				a	39.963	19.445	36.608	8.037	
				b	-	23.014	36.918	65.669	
				c	34.960	-	51.246	94.041	
				d	35	2	-	-	
				e	-	1.839	1.898	1.300	
				f	595	-	2.134	550	
4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure									4 Kunstwerken in de infrastructuur
Activité 1 : Achats - Investissements									Activiteit 1 : Aankopen - Investeringen
Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement	12.41	21.73.11	12.12	b	-	902	1.815	1.985	Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid
	12.41	21.73.11	12.12	c	1.227	-	1.449	1.900	
			12.13						
			12.13						
			12.13						
Totaux programme 4				a	-	902	-	-	Totaal programma 4
				b	-	-	1.815	1.985	
				c	1.227	-	1.449	1.900	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
5 Canal et installations portuaires Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles Subside à l'asbl Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau	12.50 12.50	21.31.22 22.33.00	12.32 12.32	a a	50 50	50 37	48 48	48 48	5 Kanaal en haveninrichtingen Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen
Dotation au Port de Bruxelles Dotation spéciale au Port de Bruxelles Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial	12.50 12.50 12.50	24.51.11 26.51.11 28.31.22	12.32 12.32 12.32	a a a	6.284 1.458 62	6.284 1.408 62	8.171 1.369 59	8.264 1.369 -	Dotatie aan de Haven van Brussel Speciale dotatie aan de Haven van Brussel Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water
Dotation de viabilisation et d'assainissement Dotation spéciale pour pompage	12.50 12.50	31.51.11 32.51.11	12.32 12.32	a a	- -	- -	- -	750	Dotatie voor viabilisering en sanering Bijzondere dotatie voor bemaling
Totaux programme 5				a b c d e f	7.903	7.841	9.695	10.431	Totaal programma 5
6 Bâtiments Activité 2 : Acquisition et construction Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru	12.62	22.21.10	01.34	a	-	-	8.254	8.461	6 Gebouwen Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru
Totaux programme 6				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	8.254	8.461	Totaal programma 6

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancer.			
7	12.70 12.70 12.70 12.70	21.12.11 22.51.12 23.74.22 23.74.22	12.14 12.14 12.14 12.14	a a a d	444 181 161 -	221 47 7 -	283 409 136 -	660 100 150 -	7 Bezoldigd personenvervoer Aan de hande uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies Toelagen in het kader van de algemene promotie van de taxi's en hun uitrusting Vermogensuitgaven
Totaal programme 7				a b c d e f	786 - - - - -	275 - - - - -	828 - - - - -	910 - - - - -	Totaal programme 7
9	12.92 12.92 12.92	21.61.31 22.61.31 22.61.31	01.34 01.34 01.34	a b c	7.997 - 1.810	7.997 - -	17.058 1.810 -	17.058 - -	9 Grondregie Activiteit 2 : Dotatie aan de Grondregie Dotatie aan de Grondregie Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen
Totaal programme 9				a b c d e f	7.997 - 1.810 - - -	7.997 - - - - -	17.058 1.810 - - -	17.058 - -	Totaal programme 9
TOTAUX DIVISION 12				a b c d e f	333.315 - 88.981 102 - 2.635	311.652 65.218 7 2.261 -	416.852 96.110 108.603 4.137 4.135	335.670 139.818 293.047 2.900 1.150	TOTAAL AFDELING 12

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel	Initial 2003 ----- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
DIVISION 13 <i>Emploi</i>									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle									AFDELING 13 <i>Tewerkstelling</i>
Activité 1 : Etudes, publications Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi. Frais d'avocats	13.11	21.12.11	06.43	a		72	118	118	1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling
Activité 2 : Promotion d'activités Subsidés relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)	13.12	21.33.00	06.43	a		136	142	142	Activiteit 1 : Studies, publicaties Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. Advocatenkosten
Subsidés relatifs à des initiatives d'économie sociale	13.12	22.31.32	06.43	b		-	118	-	Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend) Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie
Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche	13.12	22.31.32 23.41.40	06.43 06.43	c a		119 818	118 273	600	Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale	13.12	24.41.40	06.43	a		186	236	-	Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie
Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM	13.14	21.41.40	06.43	a		15.337	17.967	20.936	Activiteit 4 : Werking van de BGDA Werkingstoelage aan de BGDA
Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux	13.14	23.61.41	06.43	a		1.661	1.660	1.880	Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen
Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables	13.14	24.61.41	06.43	a		186	177	177	Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 5 : Primes à l'embauche Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)	13.15	21.41.40	06.43	a	1.284	1.284	1.047	1.370	Activité 5 : Aanwervingspremies Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)
Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale) Partenariat crèches	13.16	21.41.40	06.43	a	607	607	630	639	Activité 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)
Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle Application de l'accord du non-marchand aux organismes d'insertion socio-professionnelle	13.17	23.41.40	06.43	a	372	372	267	677	Samenwerking met kindertagverblijven Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling
	13.17	21.41.40	06.43	a	3.024	3.024	3.024	4.124	Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling
	13.17	22.01.00	06.43	a	-	-	743	754	Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling
Subvention à l'ORBEM pour l'exécution du plan social SABENA Cofinancement en matière de centres de références	13.18 13.19	21.41.40 21.61.40	06.43 06.43	a a	- -	- -	- -	250 2.500	Toelage aan de BGDA voor de uitvoering van het sociaal plan SABENA Cofinanciering betreffende de referentiecentra
Totaux programme 1				a b c d e f	23.684 - 119 - - -	19.281 64 - - - -	26.284 118 118 - - -	34.167 - - - - -	Totaal programma 1

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplisste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage									2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerking en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten
Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage									Activiteit 1 : Wedertewerking en trekkingsrechten
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre II)	13.21	21.41.40	06.43	a		4.950	4.951	4.951	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)	13.21	22.41.40	06.43	a		16.361	16.362	16.362	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)	13.21	23.41.40	06.43	a		4.197	4.197	4.197	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 1)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)	13.21	24.41.40	06.43	a		84.606	86.792	92.212	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 2)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)	13.21	25.41.40	06.43	a		8.007	8.007	7.697	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les ASBL communales et para-communales (A.R. n° 474 du 28/10/1986) dans le cadre de la politique de revitalisation de quartiers.	13.21	28.41.40	06.43	a		992	991	-	Toelage aan de BGDA voor de promotie van de tewerkstelling in de gemeentelijke en parageenteelike vzw's in het kader van de politiek van de herwaardering van de wijken (KB n° 474 van 28/10/1986)
Activité 2 : Placement									Activiteit 2 : Plaatsing
Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement	13.22	21.41.40	06.43	a		248	25	25	Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing
Activité 3 : Programme de transition professionnelle (PTP)									Activiteit 3 : Doorstromingsprogramma (DP)
Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)	13.23	21.41.40	06.43	a		5.107	5.107	5.107	Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)
Initiatives transversales en matière d'emploi	13.23	22.41.40	06.43	a		992	992	992	Transversale initiatieven inzake tewerkstelling

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
DIVISION 14 Pouvoirs locaux									
1 Support de la politique générale									
Activité 1 : Etudes, publications et frais divers									
Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers	14.11	21.12.11	13.20	a	119	20	225	175	175
Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficultés	14.11	22.12.11	13.20	a	171	134	174	400	400
Sensibilisation des pouvoirs locaux au réseau à large bande	14.11	24.12.11	13.20	a	104	-	127	127	127
Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux	14.11	25.33.00	13.20	a	82	5	73	73	73
Activité 2 : Valorisation des ressources humaines									
Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal	14.12	21.33.00	01.33	a	585	293	597	609	609
Subvention à l'École Régionale d'Administration Publique (FERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais	14.12	22.33.00	01.33	a	-	-	72	40	40
Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier	14.12	23.33.00	03.20	a	392	392	372	-	-
Activité 4 : Régionalisation des lois communale et provinciale									
Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale	14.14	21.01.00	01.10	a	-	-	533	558	558
Totaux programme 1									
				a	1.453	843	2.173	1.982	1.982
				b	-	-	-	-	-
				c	-	-	-	-	-
				d	-	-	-	-	-
				e	-	-	-	-	-
				f	-	-	-	-	-

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
2) Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts									2) Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisijs voor leningen
Activité 1 : Dotations aux communes									Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenten
Dotation générale aux communes	14.21	21.43.21	13.20	a	197.797	197.797	202.826	219.886	Algemene dotatie aan de gemeenten
Dotation spéciale aux communes	14.21	22.43.21	13.20	a	-	-	11.899	-	Bijzondere dotatie aan de gemeenten
Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises	14.21	23.43.21	13.20	a	-	-	24.789	25.740	Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen
Dotation destinée à corriger les effets pervers de la répartition de la dotation générale aux communes	14.21	24.43.21	13.20	a	-	-	-	1.000	Dotatie bestemd om de negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen
Dotation destinée à neutraliser l'effet négatif pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel E.D.R.L.R.	14.21	25.43.21	13.20	a	-	-	-	1.210	Dotatie bestemd om de negatieve uitwerking, die bepaalde gemeenten bij de uitvoering van het nieuwe R.V.O.H.S.
Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales									Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25	21.61.42	13.20	a	8.180	8.180	10.127	10.127	Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25	22.41.40	13.20	a	55	42	160	60	Werkingdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Activité 6 : Elections									Activiteit 6 : Verkiezingen
Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral	14.26	21.11.12	01.10	a	-	-	-	372	Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet
Dépenses électorales	14.26	22.12.11 22.12.11	01.10 01.10	a d	2	-	-	124	Verkiezingsuitgaven
Totaux programme 2				a b c d e f	206.032	206.019	249.801	258.519	Totaal programma 2

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
3 Programmes spécifiques pour les communes									3 Specifieke programma's voor de gemeenten
Activité 3 : Image des communes Subsides aux communes relatifs au retard de versement de recettes fiscales en provenance du Fédéral	14.33	21.43.22	01.10	a	2.231	2.231	-	-	Activiteit 3 : Imago van de gemeenten Subsidies aan gemeenten met betrekking tot de vertraging van de stortingen van de fiscale ontvangsten door de Federale Overheid
Subsides communes pilotes - Comptabilité analytique	14.33	22.43.22	01.10	a	99	-	-	-	Subsidies aan piloot gemeentes - Analytische boekhouding
Activité 4 : Sécurité Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.34	24.63.21	03.20	b	-	121	2.325	1.500	Activiteit 4 : Veiligheid Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid
Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité	14.34	24.63.21	03.20	c	2.494	-	2.374	2.374	Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid
Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes	14.34	25.43.22	03.20	a	9.688	2.236	11.947	11.804	Toelage aan de gemeenten in het kader van strubbelingen bij schoolbezoek en burgerlijke opvoeding van jongeren
Activité 5 : Informatique Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale	14.35	26.43.21	03.20	a	-	-	-	1.250	Activiteit 5 : Informatica Werkingsloelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica
Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.35	22.63.21	01.34	b	-	1.306	1.787	1.260	Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking
Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission	14.35	22.63.21	01.34	c	248	-	1.240	1.193	Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie
	14.35	23.63.21	01.34	b	-	40	48	-	
	14.35	23.63.21	01.34	c	-	-	94	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet	14.35	24.41.40	01.34	b	-	1.239	723	1.240	Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet
Activité 6 : Contrats de noyaux commerciaux Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.35	24.41.40	01.34	c	992	-	1.828	1.868	Activiteit 6 : Handelskerncontracten Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten
Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36	21.43.22	11.10	a	216	-	225	225	Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangevorderd in het raam van de handelskerncontracten
Activité 7 : Projets en matière d'égalité Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes Subvention spéciale aux communes	14.36	22.33.00	11.10	a	25	7	24	24	Activiteit 7 : Projecten inzake gelijke kansen Projecten in het kader van gelijke kansen Vrouwen/Mannen Bijzondere toelage aan de gemeenten
Totaux programme 3	14.38	21.43.21	11.10	a	-	-	26	52	Totaal programma 3
				a	12.442	4.474	12.335	23.468	
				b	-	2.707	4.883	4.000	
				c	3.733	-	5.536	5.435	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers									4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten
Activité 1 : Travaux subsidiés communaux									Activiteit 1 : Gesubsidieerde gemeentewerken
Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961	14.41	21.63.21	12.12	b	-	1.430	1.330	250	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts	14.41	21.63.21	12.12	c	969	-	459	180	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeenlijke openbare ruimten, met name de groene ruimten
	14.41	22.63.21	07.50	b	-	-	-	-	
	14.41	22.63.21	07.50	c	-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- initieel 2002	Initial 2003 ----- initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnancingskredieten e) variabele vastleggingskredieten f) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancern ----- Ordonnancern			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures	14.41	23.63.21	12.12	b	-	82	51	-	Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voipaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden
Subsidies aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux	14.41 14.41	23.63.21 25.63.21	12.12 08.30	c b	2 -	1.929	4.210	2.500	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur
Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives	14.41 14.41	25.63.21 26.63.21	08.30 03.20	c b	2.186 -	156	2.326 294	2.326 191	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten
Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité	14.41 14.41	26.63.21 27.63.21	03.20 03.20	c b	- -	159	303	250	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten
Subsidies octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public	14.41 14.41	27.63.21 29.63.21	03.20 12.12	c b	- -	478	506	600	Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen
Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux	14.41 14.41	29.63.21 30.61.31	12.12 07.20	c b	692 -	8.180	8.181	8.180	Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investerings
Activité 2 : Contrats de quartiers	14.41	30.61.31	07.20	c	24.541	-	-	-	Activiteit 2 : Wijkovereenkomsten
Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"	14.42	22.63.21	12.12	b	-	-	99	99	Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswandelingen"
Subsidies aux communes pour les contrats de quartiers	14.42 14.42	22.63.21 23.63.21	12.12 07.20	c b	- -	9.916	-	-	Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten
	14.42	23.63.21	07.20	c	-	-	-	-	

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	
					Engagemens Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnanc.			
a) crédits non dissociés	14.43	21.63.21	07.20	b	-	-	486	-	
b) crédits d'ordonnancement	14.43	21.63.21	07.20	c	-	-	-	-	
c) crédits d'engagement	14.43	24.33.00	07.20	b	-	55	55	-	
e) crédits d'ordonnancement variables	14.43	24.33.00	07.20	c	-	-	-	-	
f) crédits d'engagement variables									
d) crédits pour années antérieures									
Activité 3 : Programmes européens									Activité 3 : Europese programma's
Subsides d'investissement FEDER et FSE									Investeringssteun EFRO en ESF
Interregio II C / subsides aux A.S.B.L.									Interregio II C / toelagen aan de v.z.w.'s
Totaux programme 4						22.444	15.515	12.250	Totaal programma 4
				a	28.391	-	3.380	3.376	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Cultes									5 Erediensten
Participation dans les frais de logement -	14.50	21.11.40	08.50	a	82	82	82	86	Tussenkomst in de woonkosten - Orthodoxe eredienst
Culte orthodoxe									
Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	14.50	22.33.00	08.50	a	74	-	74	74	Tussenkomst in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken
Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	14.50	23.33.00	08.50	a	32	20	25	25	Tussenkomst in het tekort van de orthodoxe eredienst
Participation dans les frais de logement de l'évêque	14.50	23.33.00	08.50	d	2	-	-	-	Tussenkomst in de woonkosten van de bisschop
Financement de l'assistance morale laïque	14.50	24.11.40	08.50	a	15	-	20	16	Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal
Totaux programme 5									Totaal programma 5
				a	203	102	568	568	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	2	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
Totaux DIVISION 14									TOTAAL AFDELING 14
				a	220.129	211.438	264.877	284.537	
				b	-	25.151	20.398	16.250	
				c	32.125	-	8.916	8.811	
				d	5	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

Division 15 - Afdeling 15

Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social

Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2003	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnements Initial - Initieel 2003
Solde au 31 décembre 2002		
Saldo op 31 december 2002	(1)	24.643
Recettes prévues pour 2003		
Geraamde ontvangsten voor 2003	(2)	8.574
Total des recettes		
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	33.217
Prévisions de dépenses 2003		
Uitgavenraming voor 2003	(4)	4.380
Prévision du solde au 31 décembre 2003		
Geraamd saldo op 31 december 2003	(5)=(3)-(4)	28.837

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
DIVISION 15 Logement									
0 Substantie									AFDELING 15 Huisvesting
Activité 2 : Fonctionnement									0 Bestaansmiddelen
Frais d'avocats	15.02	23.12.11	07.10	a	5	5	-	-	Activité 2 : Werking Advocatenkosten
Totaux programme 0									
1 Promotion de la politique du logement									Totaal programma 0
Activité 1 : Etudes, expertises, publications									1 Bevordering van het huisvestingsbeleid
Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement	15.11	21.12.11	07.10	a	191	146	109	509	Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid
Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie	15.11	21.12.11	07.10	d	7	7	-	-	Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremonieelkosten
Frais liés à l'exposition relative au logement	15.11	22.12.11	07.10	a	15	15	50	50	Kosten in verband met de tentoonstelling over huisvesting
Rencontre européenne des Ministres du Logement	15.11	23.12.11	07.10	b	-	-	124	620	Europese ontmoeting van de Ministers voor Huisvesting
Activité 2 : Subsidies aux organismes	15.11	23.12.11	07.10	c	-	-	744	-	Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen
Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.11	24.12.11	07.10	a	-	-	37	-	Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties
	15.12	21.03.00	07.10	a	2	-	12	12	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancr.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 3 : Conseil consultatif du logement de la Région Bruxelles-capitale	15.13	21.12.11	07.10	a	-	-	62	62	Activité 3 : Adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Frais de fonctionnement du Conseil Consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale									Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 1					208	161	270	633	Totaal programma 1
					-	-	124	620	
					7	7	744	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
2 Financement du logement social									2 Financiering van de sociale huisvesting
Activité 1 : Solidarité									Activiteit 1 : Solidariteit
Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées	15.21	21.31.32	07.10	a	7.080	7.080	7.189	7.790	Solidariteitsussonkomst in de rekenen van de erkende huisvestingsmaatschappijen
Activité 2 : Allocations									Activiteit 2 : Huurtoelagen
Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille	15.22	21.31.32	07.10	a	7.276	7.276	7.536	7.536	Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden
Donation au Service du Logement de la Région Bruxelles-Capitale pour le remboursement des compléments de loyer	15.22	22.31.32	07.10	a	1.636	-	-	-	Dotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij voor de terugbetaling van de huurtoeslag
Activité 3 : Rénovation									Activiteit 3 : Renovatie
Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)	15.23	22.51.11	07.10	b	-	273	-	-	Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)
	15.23	22.51.11	07.10	c	273	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancement ----- Ordonnancier			
Activité 4 : Investissements concernant les logements sociaux									Activité 4 : Investeringen inzake sociale woningen
Dotation à la SLRB pour les frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (art. 19, 20 et 21 du Code du Logement)	15.24	22.51.11	07.10	b	-	578	-	-	Dotatie aan de BGHM voor de kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken (art. 19, 20 en 21 van de Huistvestingscode)
Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux	15.24	22.51.11	07.10	c	578	-	19.311	17.533	Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaardering van sociale woningen
	15.24	23.81.11	07.10	b	-	-	115.920	4.380	
	15.24	23.81.11	07.10	c	21.706	-	4.013	8.255	
Dotation à la SLRB pour la rénovation légère des logements sociaux	15.24	23.81.11	07.10	e	-	7.908	8.027	-	Dotatie aan de BGHM voor de lichte rénovation van sociale woningen
	15.24	24.81.11	07.10	f	-	-	-	-	
	15.24	24.81.11	07.10	b	-	11.849	-	-	Kredieten voor de bouw, de rénovation et de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobiliteitsmaatschappijen
	15.24	27.81.11	07.10	c	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	b	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	c	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	e	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	f	-	-	-	-	
Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords	15.24	29.51.11	07.10	b	-	-	6.197	6.683	Toelagen voor de aankoop, de bouw, de rénovation et de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving
	15.24	29.51.11	07.10	c	-	-	49.579	-	
Activité 5 : Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)									Activité 5 : Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)
Participation au capital de la SLRB et de certaines S.I.S.P.	15.25	21.81.21	07.10	a	37	-	-	-	Deelname in het kapitaal van de BGHM en sommige O.V.M.
Dotation à la S.L.R.B. pour frais de fonctionnement	15.25	22.31.22	07.10	a	3.545	2.231	2.305	6.200	Dotatie aan de B.G.H.M. voor werkingskosten
Subsides à la S.L.R.B. en vue de couvrir le fonctionnement du Service d'accompagnement social aux locataires sociaux	15.25	23.31.22	07.10	a	694	694	1.537	1.627	Toelagen aan de B.G.H.M. met het oog op de werking van de Dienst voor de Maatschappelijke Begeleiding van Sociale Huurders

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnanciers ----- Ordonnancier			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	15.25 ----- 15.25 ----- 15.25	24.12.11 ----- 25.31.22 ----- 26.31.22	07.10 ----- 07.10 ----- 07.10	a ----- a ----- a	159 ----- -	72 ----- -	- ----- -	- ----- 300 ----- 1.100	Uitwerking van de beheerscontracten tussen het Gewest en de B.G.H.M. en tussen de B.G.H.M. en de O.V.M. Toelage voor werkingskosten aan de Adviesraden voor de huurders Sociale coherentie Totaal programma 2
Totaux programme 2									
3 Promotion de la propriété privée									3 Bevordering van de privé-eigendom
Activité 1 : Primes d'acquisition									Activiteit 1 : Aankooppremies
Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée	15.31	21.53.10	07.10	a	1.341	1.242	248	75	Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom
Dotation au Fonds du Logement pour le "prêt-jeunes"	15.31	22.51.11	07.10	a	-	-	1.311	-	Dotatie aan het Woningfonds voor de "jongeren-lening"
Activité 2 : Garantie de bonne fin									Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop
Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires	15.32	21.51.30	07.10	a	-	-	25	25	Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen
Totaux programme 3									
4 Politique en faveur des familles									4 Beleid ten gunste van de gezinnen
Activité 1 : Investissements									Activiteit 1 : Investerings
Dotation au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41	21.51.11	07.10	a	14.700	14.700	15.568	23.779	Dotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements	15.41	24.81.11	07.10	a	-	-	372	-	Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen
Totaux programme 4									
					14.700	14.700	15.940	23.779	Totaal programma 4
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
5 Politique en faveur des plus démunis									5
Activité 1 : Subsidés	15.51	21.52.20	07.10	a	2.152	1.626	2.196	1.623	Activité 1 : Toelagen Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties
Activité 2 : La Marolle	15.52	21.51.11	07.10	a	35	35	37	35	Activité 2 : De Marollen Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject "La Marolle"
Activité 3 : Subventions (ADILS)	15.53	21.53.20	07.10	a	-	-	50	-	Activité 3 : Toelagen (VIHT) Huurwaarborg
Garantie locative	15.53	22.33.00	07.10	a	783	627	1.611	1.979	Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Inmobiliënkantoren (SIK)"
Subsidés aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)"	15.53	22.33.00	07.10	d	20	20	-	-	Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huurverschuldigd door uit krowoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning
Allocations de démenagement et subsidés en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement	15.53	23.34.30	07.10	a	2.789	2.690	3.384	3.384	
Totaux programme 5				a b c d e f	5.759	4.978	7.278	7.021	Totaal programma 5

	D.P.A. ----- A.P.A.	AB NN CE ----- BA NN EC	CP ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
6 Dette	15.60	22.31.11	07.10	a	7.437	7.437	7.437	7.437	6 Schuld
Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts et d'amortissement des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social	15.60	23.31.11	07.10	a	-	-	64	64	Overdracht aan het ALESH om de rentelasten aflossingen te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector
Subvention à la S.L.R.B. pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS)	15.60	24.31.11	07.10	a	347	347	248	151	Toelage aan de B.G.H.M. om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH)
Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale									Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt
Totaux programme 6				a b c d e f	7.784	7.784	7.749	7.652	Totaal programma 6
TOTAUX DIVISION 15				a b c d e f	50.223 - 34.405 27 - 7.908	46.222 30.298 - 27 6.723 -	51.388 25.632 166.243 - 4.013 8.027	63.738 24.836 - - 4.380 8.255	TOTAAL AFDELING 15

Division 16 - Afdeling 16
Fonds d'aménagement urbain et foncier
Fonds voor stedebouw en grondbeheer

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2003	in ordonnancierstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2003
Solde au 31 décembre 2002		
Saldo op 31 december 2002	(1)	3.304
Recettes prévues pour 2003		
Geraamde ontvangsten voor 2003	(2)	4.594
Total des recettes		
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	7.898
Prévisions de dépenses 2003		
Uitgavenraming voor 2003	(4)	2.400
Prévision du solde au 31 décembre 2003		
Geraamd saldo op 31 december 2003	(5)=(3)-(4)	5.498

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel 2002	Initial 2003 Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnanceringkredieten e) variabele vastleggingskredieten f) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem. Ordonnancem.			
DIVISION 16 <i>Aménagement du Territoire</i>									
0 Substantie									AFDELING 16
Activité 2 : Fonctionnement									<i>Ruimtelijke Ordening</i>
Frais d'avocat	16.02	23.12.11	07.20	a	139	109	177	177	0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0				a b c d e f	139 - - - - -	109 - - - - -			Activiteit 2 : Werking Advocatenkosten
1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme									Totaal programma 0
Activité 1 : Support de la politique générale									1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en
Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande. Films, matériel et autres dépenses de même nature	16.11	21.12.11	07.20	a	530	275	589	575	Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid
Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire	16.11	21.12.11	07.20	d	2	2	-	26	Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. Films, materiaal en andere uitgaven van die aard
Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études Subsidies à la S.A. "Bruxelles-Midi"	16.11	22.12.11	07.20	a	208	109	213	213	Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw
		24.12.11	07.20	a	1.088	843	1.239	1.202	Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies
	16.11	25.31.22	07.20	d	-	-	-	-	Toelagen aan de N.V. "Brussel-Zuid"

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem. ----- Ordonnanc.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses pour formation Mandat CIRB	16.11	26.33.00	07.20	a	394	211	519	510	Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming Mandataat CIRB
Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale	16.11	27.41.40	07.20	a	72	64	124	95	
Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville	16.11	27.41.40	07.20	d	-	-	-	-	
	16.11	31.12.11	07.20	a	240	-	248	240	Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid
Dépenses généralement quelconques relatives à l'organisation d'activités liées spécifiquement à l'Information et à la Communication au sein de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement : frais d'organisation de conférences, d'expositions, de confection et de diffusion de documents et autres dépenses de même nature	16.11	32.12.11	07.20	b	-	471	356	350	Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad
Participation de la Région au salon "Bâtibouw"	16.11	32.12.11	07.20	c	469	-	371	371	Allerhande uitgaven in verband met de organisatie van werkzaamheden specifiek verbonden aan informatie en communicatie te midden van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting : kosten voor de organisatie van conferenties, tentoonstellingen, maken en verspreiden van documenten en andere uitgaven van dezelfde aard
Frais d'investissement des commissions consultatives	16.11	33.12.11	07.20	a	-	-	-	-	Deelname van het Gewest aan het salon "Bâtibouw"
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préparés	16.11	35.74.22	07.20	a	-	-	-	-	Investeringuitgaven van adviescommissies
Activité 2 : Développement intégré des quartiers	16.12	36.34.30	07.20	a	-	-	-	-	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden
Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation	16.12	21.12.11	07.20	a	830	478	848	848	Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid
	16.12	21.12.11	07.20	d	40	-	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancement ----- Ordonnancer.			
Activité 5 : Participation aux programmes internationaux									Activiteit 5 : Deelname aan internationale programma's
Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales	16.15	21.35.00	06.43	b	-	-	-	-	Tussenkost van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties
	16.15	21.35.00	06.43	c	-	-	-	-	
Totaux programme 1				a	3.364	1.981	3.780	3.687	Totaal programma 1
				b	-	471	356	350	
				c	469	-	371	371	
				d	42	2	-	26	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes									2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken
Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux									Activiteit 1 : Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken
Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine	16.21	21.43.22	07.20	a	-	-	-	-	Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol	16.21	22.63.21	07.20	b	-	161	570	450	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen
Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon	16.21	22.63.21	07.20	c	104	-	744	744	Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement	16.21	23.63.21	07.20	b	-	-	118	403	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen
	16.21	23.63.21	07.20	c	1.832	-	1.755	1.500	
	16.21	25.63.21	12.12	b	-	-	372	250	
	16.21	25.63.21	12.12	c	-	-	372	372	
Activité 2 : Rénovation urbaine communale									Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing
Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine	16.22	21.12.11	07.20	a	568	-	66	66	Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing
Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine	16.22	21.12.11	07.20	d	-	-	-	402	Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing
	16.22	22.43.22	07.20	a	-	-	94	80	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancr.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	16.22	23.63.21	07.20	b	-	3.614	6.675	6.000	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22	23.63.21	07.20	c	1.267	-	6.074	5.000	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22	23.63.21	07.20	e	-	1.123	3.535	2.400	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
	16.22	23.63.21	07.20	f	-	-	2.011	2.000	
Totaux programme 2				a b c d e f	568 - 3.203 - - -	3.775 - - 1.123 -	160 7.735 8.945 - 3.535 2.011	146 7.103 7.616 402 2.400 2.000	Totaal programma 2
3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat				a					3 Primes aan privé-persoonen voor de vernieuwing van hun woning
Activité 0 : Promotion de la politique générale									Activiteit 0 : Promotie van de algemene politiek
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi	16.30	21.12.11	07.10	a	45	45	186	186	Activiteit 1 : Gevelreiniging
Mandat CIRB - primes	16.30	22.41.40	07.10	a	-	-	3	3	Premies aan privé-persoonen voor de ravellement de façades
Frais d'avocat	16.30	23.12.11	07.10	a	5	2	11	11	Premies aux personnes privées pour le ravellement de façades
Subsidies en vue de la promotion des primes	16.30	24.33.00	07.10	a	-	-	149	149	
Activité 1 : Ravellement de façades									
Primes aux personnes privées pour le ravellement de façades	16.31	21.53.10	07.10	a	441	389	1.242	1.536	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- DA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	16.33	21.53.10	07.10	a	3.471	3.131	4.178	4.940	Activiteit 3 : Renovatatie van privé-bezit en woningssanering Primes bestemd ter aanmoediging van de renovatatie van privé-woningen en de woningssanering
Totaux programme 3				a b c d e f	3.961	3.567	5.769	6.825	Totaal programma 3
4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)	16.41	21.41.40	11.10	a	917	-	923	923	4 Belcld inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)
Activité 1 : Fonctionnement Donation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.41	22.41.40	11.10	a	188	188	217	217	Activiteit 1 : Werking Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal
Activité 3 : Rénovation urbaine Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles	16.43	21.85.14	11.10	b	-	7.221	6.073	7.450	Activiteit 3 : Stadsvernieuwing Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel
Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire	16.43 16.43	21.85.14 22.61.41	11.10 11.10	c b	7.419	1.190	6.073 3.079	7.450 2.215	Toelege aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal
Totaux programme 4	16.43	22.61.41	11.10	c	-	-	-	-	Totaal programma 4
				a b c d e f	1.106	188 8.411	1.140 9.152 6.073	1.140 9.665 7.450	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer		
a) crédits non dissociés								a) niet-gesplitste kredieten
b) crédits d'ordonnancement								b) ordonnancingskredieten
c) crédits d'engagement								c) vastleggingskredieten
e) crédits d'ordonnancement variables								e) variabele ordonnancingskredieten
f) crédits d'engagement variables								f) variabele vastleggingskredieten
d) crédits pour années antérieures								d) kredieten voor vorige jaren
5 Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50	21.12.11	07.20	a	97	-	165	5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten
Etudes et autres dépenses relatives aux sites d'activités économiques désaffectés	16.50	21.12.11	07.20	d	-	-	-	Studies en andere uitgaven voor de verlaten bedrijfsruimten
Etudes et autres dépenses relatives aux sites d'activités économiques désaffectés	16.50	22.51.12	07.20	b	-	-	11	Studies en andere uitgaven voor de verlaten bedrijfsruimten
Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50	22.51.12	07.20	c	-	-	-	Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten
Dotatie à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques désaffectés	16.50	24.61.31	07.20	a	-	-	24	Dotatie aan de Gronregie voor de verlaten bedrijfsruimten
Totaux programme 5				a b c d e f	97	-	165 11 24	189
5 Dette								6 Schuld
Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique	16.60	21.41.40	14.10	a	42	42	29	Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen
Prise en charge de l'amortissement dû par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique	16.60	24.61.41	14.10	a	565	565	562	Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België
Totaux programme 6				a b c d e f	607	607	591	Totaal programma 6

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
7 Plan Régional de Développement									7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)
Dépenses de promotion, de diffusion et de publication	16.70	21.12.11	07.20	a	-	-	1.222	300	Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven
Frais d'études et frais de publication de ces études - Prestations de tiers	16.70	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	Studiekosten en publicatiekosten van deze studies - Prestaties van derden
Mandat C.I.R.B.	16.70	22.12.11	07.20	a	1.071	389	-	-	Mandatovereenkomst C.I.B.G.
Mandat C.I.R.B.	16.70	24.12.21	07.20	b	-	-	-	-	Mandatovereenkomst C.I.B.G.
	16.70	24.12.21	07.20	c	-	-	-	-	Totaal programma 7
				a	1.071	389	1.222	300	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
8 Politique de revitalisation des quartiers									8 Herwaardering van de wijken
Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers	16.81	21.12.11	07.20	a	166	77	149	149	Kosten voor studies en expertisen en het beheer van dossiers uitgevoerd door derden
Subventions à des organismes et des associations privés	16.81	22.33.00	07.20	a	278	203	389	389	Toelagen aan instellingen en privé verenigingen
Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine	16.81	23.63.21	07.20	a	-	-	-	-	Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsrenovatie
	16.81	23.63.21	07.20	b	-	4.958	4.710	869	
	16.81	23.63.21	07.20	c	6.197	-	7.287	-	
	16.81	24.63.21	07.20	b	-	4.331	13.218	13.218	Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten
	16.81	24.63.21	07.20	c	24.988	-	25.000	25.000	Regionaal secretariaat voor stedelijke ontwikkeling
Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain	16.81	25.33.00	07.20	a	535	421	535	800	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancr.			
Subside au Secrétariat Régional pour le Développement Urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers	16.81	26.33.00	07.20	a	-	-	-	1.100	Subsidie aan Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren
Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers	16.81	27.43.22	07.20	a	-	-	-	500	Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten
Totaux programme 8				a b c d e f	979 - 31.185 - - -	702 9.289 - - - -	1.073 17.928 32.287 - - -	2.938 14.087 25.000 - - -	Totaal programma 8
TOTAUX DIVISION 16				a b c d e f	11.891 - 42.276 42 - -	7.543 21.946 - 2 1.123 -	14.077 35.182 47.700 - 3.535 2.011	15.402 31.205 40.437 428 2.400 2.000	TOTAAL AFDELING 16

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement c) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
DIVISION 17									
<i>Monuments et Sites</i>									
1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites									<i>Monuments et Landschappen</i>
Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature	17.10	21.12.11	08.10	a		1.815	1.204	1.204	1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen
Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites	17.10	22.33.00	08.10	a		645	645	645	Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard
Frais d'avocat Mandat CIRB - monuments et sites	17.10 17.10	23.12.11 24.41.40	08.10 08.10	a a		17 12	38 13	- -	Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen Advocaatenkosten Mandaatovereenkomst CIRB - monumenten en landschappen
Totaal programme 1									
				a		2.489	1.900	1.849	Totaal programma 1
				b		-	-	-	
				c		-	-	-	
				d		-	-	-	
				e		-	-	-	
				f		-	-	-	
4 Projets de protection des monuments et sites									4 Projets inzake bescherming van monumenten en landschappen
Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine	17.40	21.52.10	08.10	b		-	174	406	Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed
Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites	17.40 17.40	21.52.10 22.53.10	08.10 08.10	c b		112	179 7.700	400 7.700	Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen
Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites	17.40 17.40	22.53.10 24.63.21	08.10 08.10	c b		5.669	9.792 5.051	9.850 4.505	Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen
	17.40	24.63.21	08.10	c		7.149	4.586	4.579	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 Initieel	Initial 2003 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements Vastleggingen	Ordonnancem Ordonnancer.			
Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés	17.40	26.71.32	08.10	b	-	-	-	-	Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen
Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés	17.40	26.71.32	08.10	c	-	248	-	-	Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken
	17.40	27.53.00	08.10	b	-	72	-	-	
Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés	17.40	27.53.00	08.10	c	17	-	72	350	Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de dienst Monuments en Landschappen
	17.40	28.12.11	08.10	b	-	248	-	-	
	17.40	28.12.11	08.10	c	-	-	372	870	Totaal programma 4
				a	-	10.645	13.245	12.961	
				b	12.947	-	15.249	15.699	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)				a	59	59	60	108	5 Koninklijke Commissie voor Monuments en Landschappen (KCML)
CRMS - Dépenses de fonctionnement	17.50	21.12.11	08.10	a	7	7	7	13	KCML - Werkingsuitgaven
CRMS - Dépenses d'investissement	17.50	22.74.22	08.10	a	67	67	67	121	KCML - Investeringsuitgaven
				a	-	-	-	-	Totaal programma 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
Totaux programme 4				a	2.556	768	1.967	1.970	TOTAAL AFDELING 17
				b	12.947	10.645	13.245	12.961	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 17				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

Division 18 - Afdeling 18

Fonds pour la protection de l'environnement

Fonds voor de bescherming van het milieu

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2003	in ordonnanciegijsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2003
Solde au 31 décembre 2002		
Saldo op 31 decembre 2002	(1)	4.576
Recettes prévues pour 2003		
Geraamde ontvangsten voor 2003	(2)	673
Total des recettes		
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	5.249
Prévisions de dépenses 2003		
Uitgavenraming voor 2003	(4)	1.200
Prévision du solde au 31 décembre 2003		
Geraamd saldo op 31 decembre 2003	(5)=(3)-(4)	4.049

Division 18 - Afdeling 18

Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune

Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het nieuwe bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initial - Initieel 2003	in ordonanceringsstermen en terme d'ordonnancements Initial - Initieel 2003
Solde au 31 décembre 2002		
Saldo op 31 december 2002	(1)	1.906
Recettes prévues pour 2003		
Geraamde ontvangsten voor 2003	(2)	3.498
Total des recettes		
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	5.404
Prévisions de dépenses 2003		
Uitgavenraming voor 2003	(4)	2.826
Prévision du solde au 31 décembre 2003		
Geraamd saldo op 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	2.578

Division 18 - Afdeling 18

Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales

Fonds voor het beheer van afval- en regenwater

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnements
	Initial - Initieel 2003	Initial - Initieel 2003
Solde au 31 décembre 2002		
Saldo op 31 decembre 2002	(1)	0
Recettes prévues pour 2003		
Geraamde ontvangsten voor 2003	(2)	27.021
Total des recettes		
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	27.021
Prévisions de dépenses 2003		
Uitgavenraming voor 2003	(4)	21.737
Prévision du solde au 31 décembre 2003		
Geraamd saldo op 31 decembre 2003	(5)=(3)-(4)	5.284

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem. ----- Ordonnancr.			
									AFDELING 18
									<i>Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging</i>
I Support de la politique générale									1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 1 : Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)									Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)
Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)	18.11	21.41.40	07.30	a		32.477	35.056	40.682	Werkingsdotaatie aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au renpoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"	18.11	22.41.40	07.30	e		2.595	2.975	2.826	Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'Environnement"	18.11	22.41.40	07.30	f		2.595	2.975	2.826	Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"
Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (ARP)									Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)
Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté	18.12	21.41.40	07.34	a		62.606	65.420	74.986	Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Totaux programme 1						95.082	100.476	115.668	Totaal programma 1
				a		-	-	-	
				b		-	-	-	
				c		-	-	-	
				d		-	-	-	
				e		2.977	3.338	4.026	
				f		-	3.853	4.026	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gespijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
4 Eaux de surface, souterraines et de distribution									4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater
Activité 1 : Etudes et entretien									Activiteit 1 : Studies en onderhoud
Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface	18.41	21.12.11	07.33	a	84	35	372	372	Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater
Activité 2 : Travaux	18.41	21.12.11	07.33	d	176	139	-	-	Activiteit 2 : Werken
Subsides à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau	18.42	21.51.11	07.40	b	-	337	141	89	Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet
Activité 3 : Travaux et études y liées	18.42	21.51.11	07.40	c	37	-	25	25	Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande
Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises	18.43	21.73.41	07.40	b	-	7	161	161	Werken inzake waterproductie en distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises
Totaux programme 4	18.43	21.73.41	07.40	c	-	-	161	161	Totaal programma 4
				a	84	35	372	372	
				b	-	345	302	250	
				c	37	-	186	186	
				d	176	139	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées									5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van
Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées									Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater
Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions	18.51	21.12.11	07.33	a	42	37	186	186	Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen
Répartition de l'IBDE	18.51	22.12.11	07.33	a	759	392	744	-	Vergoeding van de BIWD
	18.51	22.12.11	07.33	c	-	-	-	570	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.				
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	18.51 18.51 18.51 18.51 18.51 18.51	22.12.11 24.35.20 25.12.11 25.12.11 26.33.00 27.51.11	07.33 07.33 07.33 07.33 07.33 07.33	f a a d a a	- 55 315 7 74 -	- 55 87 - 67 - -	- 57 149 - 124 -	759 60 149 - 124 -	Vergoeding van de BIWD Toelage voor de deelname aan de Scheidecommissie en de Maascommissie Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit Toelage aan de CVBA Brusselse Intercommunale voor Sanering Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ... Exploitiatie-uitgaven Toelagen aan concessiehouders Aankoop van terreinen en gebouwen Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee Geschieden inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens, ... Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaams Gewest Gemeentelijk rolingsplan Terugbetaalbare voorschotten voor de overstromingen te Drogenbos Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rolingsplannen	
Rétribution de l'IBDE Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse Dépenses et frais juridiques en matière de la politique de l'eau Subsides à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau Subvention à la SCRL Intercommunale bruxelloise d'Assainissement Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ... Dépenses d'exploitation Subsides aux concessionnaires Achat de terrains et de bâtiments Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes Litiges en investissements pour stations d'épuration, bassins d'orages, ... Participation de la Région de Bruxelles- Capitale aux travaux de la Région flamande Plan pour égouttage communal Avances récupérables pour les inondations à Drogenbos Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal	18.52 18.52 18.52 18.52 18.52 18.52 18.52 18.52 18.52 18.52	21.12.11 21.12.11 22.12.11 22.12.11 23.51.11 23.51.11 24.71.32 24.71.32 25.73.41 25.73.41 25.73.41 26.73.21 27.65.23 27.65.23 28.73.41 28.73.41 29.83.00 30.51.11 30.51.11	07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40 07.40	e f a d b c e f b c e f a e f c f a e f	- 238 1.626 - 429 - - - - 4.241 - 19.690 - - - - - - -	- - 84 7 - - - 7.117 - 20.625 - - - - - - - - -	706 141 6.039 - 744 248 - 17.600 22.310 10.191 10.000 169 - - - - - 868 -	706 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	706 141 6.039 706 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	706 141 6.039 744 248 17.008 22.310 2.150 10.000 169 - - - - - 868 -

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	18.52 18.52 18.52 18.52 18.52	31.12.11 31.12.11 32.61.31 32.61.31 33.51.11	07.40 07.40 07.40 07.40 07.40	b c c f a	- - - - -	- - - - -	248 372 - - -	372 372 17.443 17.443 -	Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid Toelage aan de betrokken intercommunale bevoegd met het waterbeleid
Totaux programme 5				a b c d e f	2.883 - 4.670 7 - 19.928	731 7.124 - 20.746 -	7.468 18.592 22.930 - 11.765 10.141	6.727 18.004 22.930 - 21.737 18.343	Totaal programma 5
6 Dette									6 Schuld
Activité 0 : Dette									Activiteit 0 : Schuld
Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE	18.60	21.31.11	07.40	a	2	2	2	1	Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD
Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE	18.60	22.51.11	07.40	a	25	25	27	28	Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD
Totaux programme 6	18.60	22.51.11	07.40	d	-	-	-	-	Totaal programma 6
				a b c d e f	27 - - - - -	27 - - - - -	29 - - - - -	29 - - - - -	
TOTAUX DIVISION 18				a b c d e f	98.077 - 4.708 183 - 22.905	95.875 7.469 - 139 23.723 -	108.345 18.894 23.116 - 15.103 13.994	122.796 18.254 23.116 - 25.763 22.369	TOTAAL AFDELING 18

	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
<p>DIVISION 21</p> <p><i>Politique de l'Energie</i></p> <p>1 Support de la politique de l'énergie</p> <p>Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation</p> <p>Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie</p> <p>Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)</p> <p>Soutien à des tiers associés à des projets financés par l'Union européenne dans le cadre de programmes touchant à l'énergie</p> <p>Activité 4 : Gestion administrative</p> <p>Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE</p>									
	21.11	22.12.11	09.20	a	617	176	627	581	
	21.11	22.12.11 24.33.00	09.20 09.20	d a	7 263	7 146	273	350	
	21.11	25.12.11	09.20	a	-	-	-	-	
	21.14	22.41.40	09.20	a	446	446	812	870	
Totaux programme 1					1.326	768	1.712	1.801	
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	7	7	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

AFDELING 21

Energiebeleid

1 Ondersteuning van het energiebeleid

Activiteit 1 : Voorlichting, promotie, sensibilisering

Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en -communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie

Toelagen ter bevordering van het REU, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)

Steun aan derden betrokken bij projecten gefinancierd door de Europese Unie in het kader van de programma's die de energieproblematiek omvatten

Activiteit 4 : Administratief beheer

Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM

Totaal programma 1

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie									2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen
Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie									Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen
Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie	21.21	21.51.12	09.20	a	10	10	13	3	Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen
Activité 2 : Projets de démonstration									Activiteit 2 : Demonstratie-projecten
Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation	21.22	22.51.12	09.20	a	-	-	3	150	Toelagen in het kader van het rationeel energiegebruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten, alsook voor hun commercialisering
Subsides aux entreprises faisant appel au "tiers-investisseur"	21.22	23.51.12	09.20	a	-	-	-	-	Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder"
Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire	21.22	24.51.12	09.20	a	62	7	-	-	Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie
Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"	21.22	25.63.21	09.20	a	-	-	-	-	Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"
Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement	21.22	26.51.12	09.20	a	-	-	149	150	Premies bestemd om energiebesparende investeringen aan te moedigen in de huisvesting
Prêts destinés à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement	21.22	27.81.11	09.20	a	-	-	-	-	Leningen bestemd om energiebesparende investeringen aan te moedigen in de huisvesting
Totaux programme 2				a b c d e f	72 - - - - -	17 - - - - -	165 - - - - -	303 - - - - -	Totaal programma 2

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
3 Ouverture et régularisation du marché de l'énergie									3 Ouverture et régularisation van de energiemarkt
Frais d'études et de recherches Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz	21.30 21.31	21.12.11 21.12.11	09.20 09.20	a a	- -	- -	199 8	80 -	Kosten voor studies en onderzoek Werkingskosten voor de Raad van de verbruikers van elektriciteit en gas
Totaux programme 3				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	207	80	Totaal programma 3
TOTAUX DIVISION 21				a b c d e f	1.398 - 7 - -	786 - 7 -	2.084	2.184	TOTAAL AFDELING 21

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
DIVISION 22									
<i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i>									
1									1
Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence									
Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale									
	22.11	21.12.11	01.40	a	213	97	446	346	Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)
	22.11	22.12.11	01.40	a	47	47	48	48	Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, en kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers
	22.11	23.33.00	01.40	a	1.418	773	1.358	1.358	Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)
	22.11	24.33.00	01.40	a	773	526	781	797	Werkingsloelagte aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"
	22.11	25.33.00	01.40	a	1.371	766	1.237	1.237	Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent
	22.11	26.12.11	01.40	a	42	17	240	240	Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent
	22.11	27.12.11	01.40	a	10	10	25	25	Reiskosten, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremonieelkosten

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
Subsides pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)	22.11	28.33.00	01.40	a	40	30	377	304	Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)
Activité 2 : Présidence	22.12	21.12.11	01.40	a	-	-	24	24	Activiteit 2 : Voorzitterschap
Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement									Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering
Totaux programme 1					3.914	2.266	4.536	4.379	Totaal programma 1
2 Relations extérieures									2 Externe betrekkingen
Activité 1 : Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale	22.21	21.12.11	01.40	a	218	181	496	332	Activiteit 1 : Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale									Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago
Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie	22.21	22.12.11	01.40	a	25	25	50	50	Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en
Subsides à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale	22.21	23.33.00	01.40	a	1.031	649	1.085	960	Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales	22.21	24.12.11	01.40	a	240	206	411	411	Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen
Délégation permanente auprès de l'Union européenne	22.21	25.12.12	01.40	a	57	57	62	62	Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie
Bruxelles, Ville-Région saine	22.21	27.33.00	01.40	a	-	-	13	13	Brussel, Gezond Stadsgebied
Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitale	22.21	28.35.50	01.40	a	-	-	99	99	Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskamieren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 2					1.572	1.118	2.216	1.927	Totaal programma 2
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A A P A	AB NN CE BA NN EC	CF FC	SC KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancem.			
3 Initiatives communes des membres du Gouvernement									3
Subside à l'asbl "Quartiers d'initiatives pour Bruxelles"	22.30	21.33.00	01.40	a			-	-	Toelage aan de vzw "Initiatieven in de wijken voor Brussel"
Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000	22.30	23.12.11	01.40	a	620	322	-	-	Brussel - Culturele hoofdstad van Europa in 2000
Subside à l'asbl BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)	22.30	24.33.00	01.40	a	129	97	177	181	Toelage aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)
Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)	22.30	26.41.40	01.30	a	317	62	314	314	Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIRB)
Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles	22.30	27.12.11	01.40	a	-	-	75	75	Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel
Participation de Bruxelles dans la Présidence belge de l'Union européenne	22.30	28.12.11	01.40	a	585	530	-	-	Bijdrage van Brussel voor het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie
Activité 1 : Investissements dans le cadre de Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000	22.31	25.73.41	01.40	b	74	25	71	-	Activiteit 1 : Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000
Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal	22.31	25.73.41	01.40	c	-	-	-	-	Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg
Totaux programme 3					1.725	1.059	566	570	Totaal programma 3
					-	25	71	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 22					7.211	4.442	7.318	6.876	TOTAAL AFDELING 22
					-	25	71	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	
					-	-	-	-	

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnanc.			
DIVISION 23									
<i>Dette régionale</i>									
I Dette									
Intérêts débiteurs	23.10	21.21.10	13.10	a			6.818	7.098	I Schuld Debetinteressen
Intérêts sur décompte des moyens attribués	23.10	22.21.30	13.10	a	20	20	248	248	Interessen op de eindrekening van de toegewezen middelen
Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière	23.10	23.21.10	13.10	a	870	870	878	865	Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste
Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant	23.10	24.21.10	13.10	a	1.812	1.812	1.875	1.610	Interessen op de schuld van de ex-provincie Brabant
Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	25.21.10	13.10	a	2.293	2.293	2.313	2.270	Tussenkomst in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegeve leningen voor de financiering van werken
Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	23.10	26.21.10	13.10	a	1.344	1.344	1.334	1.334	Interessen op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté	23.10	27.21.10	13.10	a	1.230	1.230	1.220	1.219	Interessen op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.10	29.21.10	13.10	a	49.730	49.730	62.487	71.391	Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	32.43.23	13.20	a	1.287	1.287	1.161	1.010	Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegeve leningen voor de financiering van werken
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	35.63.21	13.20	a	2.848	2.848	2.921	2.256	Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegeve leningen voor de financiering van werken
Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière	23.10	36.91.10	14.10	a	2	2	3	-	Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste
Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant	23.10	37.91.10	14.10	a	1.262	1.262	1.399	1.528	Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant

	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancr.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	38.91.10	14.10	a	74	74	70	85	Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegeane leningen voor de financiering van werken
Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	23.10	39.91.10	14.10	a	-	-	-	19.985	Aflossing van de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Amortissement de la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté	23.10	40.91.10	14.10	a	-	-	-	18.266	Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Crédits destinés à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.10	42.91.10	14.10	a	97.422	97.422	105.903	89.265	Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises	23.10	43.91.10	14.10	e	-	-	173.526	173.526	Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde lerugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen
Totaux programme 1	23.10	43.91.10	14.10	f	-	-	173.526	173.526	Totaal programma 1
				a	160.194	160.194	188.630	218.430	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	173.526	173.526	
				f	-	-	173.526	173.526	
3 Politique financière Subventions au "Fonds de Réserve" Dotations à l'organe central de financement	23.30 23.30	21.41.40 22.41.40	01.30 01.02	a a	- 62.320	- 62.320	9.916 75	- -	3 Financieel beleid Toelagen aan het "Reservefonds" Dotaties aan het Centraal Financieringsorgaan
Totaux programme 3				a	62.320	62.320	9.991	-	Totaal programma 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 23				a	222.514	160.194	198.621	218.430	TOTAAL AFDELING 23
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	173.526	173.526	
				f	-	-	173.526	173.526	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2001 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2002 ----- Initieel 2002	Initial 2003 ----- Initieel 2003	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancementskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
DIVISION 24									
<i>Recherche non économique</i>									
1 Recherche non économique									
Frais d'expertises, gestion et recherche par des tiers	24.10	21.12.11	13.401	a	27	2	62	62	1 Niet-economisch onderzoek door derden
Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique	24.10	22.12.11	13.401	a	840	431	781	781	Alterhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Subventions en matière de politique scientifique non économique	24.10	22.12.11	13.401	d	27	27	-	-	Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Recherche universitaire à long terme	24.10	23.44.30	13.401	a	397	59	422	422	Universitair onderzoek op lange termijn
	24.10	24.12.11	13.401	b	-	1.715	2.531	3.097	
	24.10	24.12.11	13.401	c	2.281	-	2.826	2.826	
Totaux programme 1				a	1.264	493	1.265	1.265	Totaal programma 1
				b	-	1.715	2.531	3.097	
				c	2.281	-	2.826	2.826	
				d	27	27	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAUX DIVISION 24				a	1.264	493	1.265	1.265	TOTAAL AFDELING 24
				b	-	1.715	2.531	3.097	
				c	2.281	-	2.826	2.826	
				d	27	27	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAL GENERAL DES DEPENSES				a	1.481.786	1.332.452	1.656.599	1.683.136	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN
				b	-	202.440	254.104	287.149	
				c	262.727	-	421.287	425.912	
				d	454	250	-	428	
				e	-	37.789	201.090	209.490	
				f	37.415	-	201.763	207.300	

ex.

SECTION II

Centre d'Informatique pour
la Région bruxelloise

Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la
Région de Bruxelles-Capitale

Fonds régional bruxellois de Refinancement des
Trésoreries communales

Institut bruxellois pour la Gestion de
l'Environnement

Agence régionale pour la Propreté –
Bruxelles Propreté

Budgets initiaux 2003

SECTIE II

Centrum voor Informatica voor
het Brussels Gewest

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor
Brandweer en Dringende Medische Hulp

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van
de Gemeentelijke Thesaurieën

Brussels Instituut voor
Milieubeheer

Gewestelijk Agentschap voor Netheid –
Net Brussel

Initiële begrotingen 2003

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELS GEWEST	
Art.	ECE	Libellés	Omschrijving
		2002 initial EUR	2002 Ajusté
4. RECETTES			
CHAPITRE 41			
Recettes fonctionnelles			
411	16.20	45.000,00	45.000,00
411.01	26.10	5.000,00	5.000,00
02	12.11	0,00	0,00
03	06.00	13.000,00	13.000,00
10		63.000,00	63.000,00
Totaux du chapitre 41			
4. ONTVANGSTEN			
HOOFDSTUK 41			
Functieontvangsten			
411	16.20	45.000,00	45.000,00
411.01	26.10	5.000,00	5.000,00
02	12.11	0,00	0,00
03	06.00	13.000,00	13.000,00
10		63.000,00	63.000,00
Totaux voor Hoofdstuk 41			
450			
HOOFDSTUK 45			
Tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest			
450.01	46.10	3.481.000,00	3.706.000,00
Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale			
(A.B. 10.20.21.41.40.)			
06	46.10	2.281.000,00	2.281.000,00
Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel			
MRBC (A.B. 10.20.21.41.40.)			
07	46.10	731.000,00	731.000,00
Projet écoles (A.B. 10.40.22.61.40)			
03	46.10	31.000,00	31.000,00
Rétribution du mandat conclu avec l'administration régionale			
(A.B. 10.02.26.12.21)			
05	03.20		
Utilisation de soldes des années antérieures			
Totaux du chapitre 45			
6.524.000,00			
6.749.000,00			
Totaux voor hoofdstuk 45			
490			
CHAPITRE 49			
Recettes pour comptes de tiers			
490.01	08.30	422.000,00	422.000,00
Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.			
02	08.30	620.000,00	620.000,00
Conventions de mandat : cartographie digitale			
03	08.30	1.828.000,00	1.828.000,00
Plan pluriannuel télématique au profit des administrations			
publiques(engagement)			
Plan pluriannuel télématique au profit des administrations			
publiques(ordonnancements)			
04	08.30	723.000,00	723.000,00
Projets télématiques			
05	08.30	124.000,00	124.000,00
Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site			
Bruxellois d'Internet (A.B. 22.30.26.41.40)			
08	08.30	314.000,00	314.000,00
Mandat pour la développement de projets informatiques au			
MRBC (A.B. 10.02.33.41.40)			
09	08.30	1.066.000,00	1.413.000,00
Mandats divers			
10	08.30	821.000,00	1.029.000,00
Mandat écoles : équipement (A.B. 10.40.22.61.40)			
11	08.30	1.600.000,00	1.600.000,00
Mandat informatisation cabinets (A.B. 09.00.23.41.40)			
13	08.30	358.000,00	358.000,00
Outil carto gestion chantiers (A.B. 14.35.21.43.22)			
12	08.30	113.000,00	113.000,00
Mandat télécommunication (A.B. 11.31.26.41.40)			
Totaux du chapitre 49 (ordonnancements)			
471.000,00			
521.000,00			
Totaux van de ontvangsten			
6.632.000,00			
7.237.000,00			
13.219.000,00			
14.049.000,00			
Totaux van de ontvangsten			
13.296.000,00			

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELS GEWEST						
Art.	ECE	Libellés	Omschrijving	2002 initial EUR	2002 Ajusté	2003 initial	ECE	Art.
5. DEPENSES								
CHAPITRE 51								
Personnel								
511	11 11	Rémunérations du personnel	Bezoldigingen van het personeel	4.365.000,00	4.468.950,00	4.544.000,00	511	511
511.01	11.20	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	1.419.000,00	1.463.030,00	1.454.000,00	11.11	511.01
03	11.20						11.20	03
06	11.40	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	Subsidie aan de VZW " Sociale dienst van het CIBG"	24.000,00	24.000,00	24.000,00	11.40	06
10	12.11	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	40.000,00	115.000,00	90.000,00	12.11	10
512	12.11	Rétributions autres que celles du personnel	Andere bezoldigingen dan die van het personeel	5.000,00	5.000,00	5.000,00	12.11	512
512.03	12.11	Organes de contrôle	Controleorganen				12.11	512.03
513	12.11	Frais de représentation et de déplacement	Representatie- en verplaatsingskosten	30.000,00	30.000,00	30.000,00	12.11	513
513.01	12.11	Déplacement - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	Dienstreizen - Waarnemingen - Optrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	30.000,00	30.000,00	30.000,00	12.11	513.01
Totaux du chapitre 51				5.883.000,00	6.108.000,00	6.147.000,00	Totaal voor hoofdstuk 51	
CHAPITRE 52								
Locaux et matériel								
521	12.12	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	345.000,00	345.000,00	362.000,00	12.12	521
521.01	12.12						12.12	521.01
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	Consumptieve bestedingen i.v.m. het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	73.000,00	73.000,00	73.000,00	12.11	03
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	57.000,00	57.000,00	57.000,00	12.11	05
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik - brandstof - elektriciteit - water - gas	24.000,00	24.000,00	24.000,00	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	3.000,00	3.000,00	3.000,00	12.11	08
522	12.11	Bureau	Kantoor				12.11	522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	Kantoorkosten allerhande	50.000,00	50.000,00	50.000,00	12.11	522.01
02	12.11	Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties onder meer van gegevensbanken, studies, ...	50.000,00	50.000,00	50.000,00	12.11	02
523	12.11	Publications - Publicité	Publicaties - Publiciteit				12.11	523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	20.000,00	20.000,00	20.000,00	12.11	523.01
526	12.11	Autres prestations et travaux par tiers	Andere prestaties en werken door derden	6.000,00	6.000,00	6.000,00	12.11	526
526.01	12.11	Frais de transport	Vervoerkosten	6.000,00	6.000,00	6.000,00	12.11	526.01
Totaux du chapitre 52				628.000,00	628.000,00	645.000,00	Totaal voor hoofdstuk 52	

Art	ECE	Libellés	2002 initial EUR	2002 Ajusté	2003 initial	Omschrijving	ECE	Art
		CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE				CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST		
532	12.30	CHAPITRE 53 Intervention à fonds perdus en faveur de tiers	0,00	0,00	0,00	Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden		532
532.01		Convention avec le Service communal de Belgique dans le cadre de la cartographie digitale	0,00	0,00	0,00	Overeenkomst met de Gemeentedienst van België in verband met de digitale cartografie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	12.30	532.01
Totaux du chapitre 53			0,00	0,00	0,00	Totalen voor hoofdstuk 53		
		CHAPITRE 55 Acquisition de biens patrimoniaux				HOOFDSTUK 55 Aankoop van patrimoniale goederen		
550	71.30	Immeubles				Gebouwen	71.30	550
550.01								550.01
02	74.22	Mobilier	21.000,00	21.000,00	21.000,00	Meubilair	74.22	02
03	74.22	Matériel de bureau	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Kantoorbehoeften	74.22	03
04	74.10	Véhicules	0,00	0,00	0,00	Voertuigen	74.10	04
05	74.22	Équipements informatiques	50.000,00	50.000,00	50.000,00	Informatica-uitrusting	74.22	05
Totaux du chapitre 55			76.000,00	76.000,00	76.000,00	Totalen voor hoofdstuk 55		
		Chapitre 59 Dépenses pour comptes de tiers				HOOFDSTUK 59 Uitgaven voor rekening van derden		
590	03.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	422.000,00	422.000,00	422.000,00	Mandatovereenkomst met de D.M.D.M.H.	03.30	590
590.01								590.01
02	03.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	620.000,00	620.000,00	620.000,00	Mandatovereenkomsten : digitale cartografie	03.30	02
03	03.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)	1.828.000,00	1.828.000,00	1.828.000,00	Meerjareprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	03.30	03
Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancements)			723.000,00	723.000,00	723.000,00	Meerjareprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancements)		
04	03.30	Projets télématiques	124.000,00	124.000,00	124.000,00	Telematica-projects	03.30	04
05	03.30	Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site	314.000,00	314.000,00	314.000,00	Mandatovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse	03.30	05
Bruxellois d'internet			1.066.000,00	1.413.000,00	1.413.000,00	Internet-site		
08	03.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC	821.000,00	1.029.000,00	1.456.000,00	Mandatovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MRBC	03.30	08
09	03.30	Mandats divers	1.600.000,00	1.600.000,00	1.600.000,00	Diverse mandaten	03.30	09
10	03.30	Mandat écoles : équipement	358.000,00	358.000,00	308.000,00	Mandata scholen : uitrusting	03.30	10
11	03.30	Mandat informatisation cabinets	113.000,00	113.000,00	113.000,00	Mandata informatisering kabinetten	03.30	11
13	08.30	Outil carto gestion chantiers	471.000,00	521.000,00	471.000,00	Cartografischtoel voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	08.30	13
12	03.30	Mandat télécommunication	6.632.000,00	7.237.000,00	6.428.000,00	Mandata telecommunicatie	03.30	12
Totaux du chapitre 59 (ordonnancements)			13.219.000,00	14.049.000,00	13.296.000,00	Totalen voor hoofdstuk 59 (ordonnancements)		
Totaux des dépenses (ordonnancements)			0,00	0,00	0,00	Totalen van de uitgaven (ordonnancements)		

0,00	0,00	0,00
------	------	------

ART	Compte Général Algemeen Reken.	Libellés	2.001 Prévisions	2.001 Budget Adapté	2.001 Execution	2.002 Prévisions	2.002 Execution	2.002 Estimé	2.003 Préfiguration	2.004 Préfiguration	Teksten	ECE ART
		UN EURO = BEF 40,3399						31/12/02			EEN EURO = BEF 40,3399	SEC95 120398
		S.I.A.M.U. Recettes en franc						31/12/02			B.D.M.H. Ontvangsten in frank	
		CHAPITRE 41									HOOFDSTUK 41	
		Produit résultant de l'exécution de la mission salariale									Opbrengsten voorbeend uit de uitvoering van de salariaire opdracht	
		RECETTES FONCTIONNELLES									FUNCTIONELE ONTVANGSTEN	
411		Produits de ventes									Opbrengst van verkopeningen	411
411 01 01	701000	Produits de prestations a) Recettes diverses									Opbrengst van prestatie a) Diversas ontvangsten	16.10 411 01 01
411 03 01	700100	Pompiers	527.343,50	577.343,50	419.037,82	565.356	533.395,50		555.546	541.849	16.10 411 03 01	
411 03 02	700200	AMU (VP, DOM, J)	1.757.812,58	1.757.812,58	1.220.033,33	1.685.676	1.312.136,74		1.210.961	1.210.961	16.12 411 03 02	
411 03 03	700300	b) Remboursement de Communication telephone	5.022,32	5.022,32	1.385,38	3.718	300,00		2.500	2.500	16.12 411 03 03	
411 07		Produits des retournes et des cotisations									Opbrengst van restitutie en bijdragen	411 07
411 07 01	700100	a) Remboursement/taux de surveillance	200.892,91	200.892,91	178.562,61	247.894	175.000,00		247.894	247.894	16.10 411 07 01	
411 07 02	700500	b) Prestations admini- stratives Prévention	1.004.464,56	1.004.464,56	1.501.681,21	1.041.153	1.410.373,93		1.056.770	1.072.622	16.10 411 07 02	
411 07 03	700600	c) Services des Ambul (CPAS)	251.116,14	251.116,14	193.412,01	322.262	293.535,01		322.096	332.002	16.12 411 07 03	
411 08		Recettes de transfert									Ontvangsten van overdrachten	411 08
411 08 01	746100	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	50.223,23	50.223,23	184.059,40	49.579	28.052,43		49.579	49.579	a) Dohn de verrek, maatschap	3.83 411 08 01
411 08 02	747000	b) Primes engagement contric- tuels subsidisés	165.736,65	165.736,65	160.294,57	173.525			176.128	178.770	b) Primes voor de in dienst- stelling van getubideerde Dohn	46.4 411 08 02
411 08 03	750700	c) Contribution de secours communales hors Agglo	148.138,52	148.138,52	140.860,16	148.736	145.924,78		148.736	148.736	c) Overheidsbijdragen met de gemeenten buiten Agglo	16.20 411 08 03
411 09 01	746300	Régularisation des frais admi- nistratifs propre de tiers	100.446,46	594.944,46		99.157			99.157	99.157	Terugbetaling van administr- kosten ten bate van derden	12.11* 411 09 01

ART	Compte Général Algem. Reken	Libellés	2.001 Prévisions	2.001 Budget/Adopté	2.001 Excécution	2.002 Prévisions	2.002 Excécution	2.002 31/12/02 Uitvoering	2.003 Préfiguration	2.003 Préfiguration	2.004 Préfiguration	Teksten	ECE ART
411 10 01	751100	S.I.A.M.U. Imprévu pour retard de paiements des contribuables	62.779,04	62.779,04	112.862,83	49.579	31.429,88	EURO	EURO	EURO	EURO	EEN EURO = BEF 40,3399	1200308
411 11 01	743000	Remboursements frais de personnes débiatées	37.667,42	37.667,42	74.368	109.000,73	76.616	75.484	76.616	76.616	51.077	Terg leiding gedetacheerd personeel	1111 411 11 01
414 04 01	754000	RECETTES EXCEPTIONNELLES	1.255,58	1.255,58	36,32	0,10	0,10	10	10	10	UITZONDERINGSONTVANGSTEN	414	
414 09 01	754000	Correction sur Change Euro	1.255,58	1.255,58	115.146,38	9.500,00	1.256	1.256	1.256	1.256	Winstconcernes	08.30 414 04 01	
414 09 01	754000	Recettes accidentelles	4.313.919,71	4.807.417,71	4.237.372	4.441.268	4.048.649	3.999.439	4.031.019	4.031.019	Toevolge ontvangsten	06.00 414 09 01	
		TOTAL CHAPITRE 41										TOTAAL HOOFDSTUK 41	
		CHAPITRE 42										HOOFDSTUK 42	
		Recettes avec affectation spéciale										Ontvangsten met bijzondere affectatie	
420 01 01	?	RECETTES TVA	1.255,81	12.555,81	201.956,04	12.395	104.373,03	12.643	12.643	12.832	BTW ONTVANGSTEN	74.00 430 01 01	
425 05 01	759000	INTERETS CREDITEUR (PM)	1.255,81	12.555,81	201.956	12.395	104.373	12.643	12.643	12.832	KREDIETINTERESTEN (PM)	26.1 425 05 01	
		TOTAL CHAPITRE 42										TOTAAL HOOFDSTUK 42	
		CHAPITRE 43										HOOFDSTUK 43	
		Produits de la vente d'objets patrimoniaux										Opbrengst van de verkoop van patrimoniaale goederen	
430 01 01	766001	Vente de terrain en bâtiment (P.M.)	737,52	737,52	1.350,00	1.350,00	1.350,00				Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76.00 430 01 01	
430 05 01	763000	Véhicules	737,52	737,52	1.350,00	1.350,00	1.350,00				Autoverkoop (P.M.)	77.00 430 05 01	
		TOTAL CHAPITRE 43										TOTAAL HOOFDSTUK 43	
		CHAPITRE 44										HOOFDSTUK 44	
		PRODUITS D'EMPRUNTS										OPBRENGST VAN LENINGEN	442
442 01 01	172000	Produits d'emprunts										Opbrengst van leningen	96.10 442 01 01
442 01 02	174000	Remise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles										Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.10 442 01 02
		TOTAL CHAPITRE 44										TOTAAL HOOFDSTUK 44	

ART	Compte Génér. Algem. Reken.	Libellés	2 000 Prévisions	2 001 Budget-Adapté	2 002 Exécution	2 002 Prévisions	2 002 Exécution	2 003 Préfiguration	2 004 Préfiguration	Télex	ECE ART
		UN EURO = BEF 40,3399	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EEN EURO = BEF 40,3399	SECS5 1200/98
		S.I.A.M.U	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	B.D.M.H.	
		Depenses en francs								Uitgaven in frank	
		CHAPITRE 51								HOOFDSTUK 51	
		Pavements aux personnes attachées à l'organisme								Beslissingen aan de personen verbonden aan de instelling	
		PERSONNEL									
511 01 01	620010	Rémunération statutaire	48.751.888,35	48.563.605,76	44.523.185,45	50.234.497	51.354.767,35	51.388.015	53.027.775	Besoldiging statuair	11 11 511 01 01
511 01 02	620040	Rémunération non statutaire	3.192.248,47	3.192.248,87	1.807.595,06	3.288.655	2.837.985	2.837.985	2.894.745	Besoldiging niet-statuuair	11 11 511 01 02
511 01 03	617101	Rémunération Personnel Détaché	314.105,89	462.842,00	395.340,20	323.592	319.935,96	355.555	362.666		11 11 511 02 01
511 02 01	620060	Rémunération personnel de complément	194.100,63	494.052,00	313.594,85	404.266	313.596,00	410.330	404.537	Besoldiging aanvullend personeel	11 11 511 03 01
511 03 01	621200	Rémunération Ecole-Feu	130.243,26	80.664,55	134.177	80.664,55	134.177	136.189	138.913	Besoldiging Brandweer School	11 20 511 04 01
511 04 01	621000	Charges sociales parts patronales	7.896.487,50	6.901.146,06	4.993.634,70	7.269.493	5.745.682,00	6.278.637	6.206.210	Sociale bijdragen patronon-saandel	11 00 511 06 01
511 06 01	622290	Service sociale	247.893,32	421.410,00	411.839,00	247.894	247.894,00	247.894	247.894	Soziale dienst	11 00 511 06 01
511 07 01	622600	Formation professionnelle	114.031,02	114.031,32	45.395,53	86.763	67.498,56	88.064	89.876	Beroepsvorming	12 11 511 07 01
511 07 02	623270	Pompers	131.383,57	131.383,57	92.135,41	121.488	80.202,16	123.290	123.756	Bruuwaver	12 11 511 07 02
511 07 03	623275	AMU	12.394,68	12.394,68		11.775		11.952	12.191	DGH	12 11 511 07 03
511 08 01	621340	Ecole du Feu	3.767,98	40.932,01	38.846,23	8.600	8.046,98	8.976	9.156	Brauwweerschool	11 21 511 08 01
511 08 02	621240	Indemnité couvrant des charges réelles	113.002,26	187.370,32	145.278,06	245.229	145.228,67	245.229	245.229	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	11 40 511 08 02
511 09 01	622220	Abonnements sociaux	46.178,58	40.178,58	32.099,15	40.184	40.184	40.184	40.184	Sociale abonnenen	11 40 511 09 01
511 09 02	?	Indemnité ne couvrant pas des charges réelles	35.196,26	35.156,26		33.044	29.170,30	33.044	31.044	Sociale abonnenen	11 40 511 09 01
511 10 01	621320	Distribution bonbons (Forfait)	161.130,79	161.130,79	160.017,56	153.074	166.000,00	170.000	173.400	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	12 11 511 10 01
511 11 01	621320	Bonbons SIAAMU	166.397,60	205.751,63	172.723,07	171.939	151.213,00	174.518	178.008	Uitdeling dranken (Forfaitaire bedrag)	12 11 511 11 01
511 11 02	621330	Immatriculés fornicaires								Forfaitaire etebnen	11 27 511 10 01
511 11 03	621330	Accidents de travail								Arbeidsongevallen	12 11 511 11 01
511 11 04	621330	Frais médicaux								Medicine kosten	12 11 511 11 02
511 11 05	621330	Rentes								Renten	12 11 511 11 02
512		RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL								ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL	512
512 03 01	623330	Organe de contrôle de l'agriculture	61.973,58	19.831,48	17.240,23	37.184	170.136,00	37.184	37.184	Comité organ van de inering	12 11 512 03 01
512 04 01	623210	Médecine du travail	142.196,20	164.207,15	149.932,88	173.325	172.000	172.000	178.300	Arbeidsgezond	12 11 512 04 01
512 05 01	613200	Indemnités honoraires études	106.394,22	30.987,00	23.043,18	114.031	207.930,00	528.234	373.246	Vergoedingen enen studies	12 11 512 05 01
512 06 01	623280	Subside NEDU 100								Tuurgie NEDU 100	12 11 512 06 01

ART	Compte Gêner. Algem. Reken.	Libellés	UN EURO = REF 40,3399				EEN EURO = REF 40,3399				Teken	ECE ART
			2.001 Prévisions Voorzettingen	2.001 Budget Adapté Aangepaste Begroting	2.001 Exécution Uitvoering	2.002 Prévisions Voorzettingen	2.002 Exécution Uitvoering	2.003 Prévisions Voorzettingen	2.003 Exécution Uitvoering	2.004 Prévisions Voorzettingen		
S.I.A.M.L.U			EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO			513
513	01 01	615110	17.578,13	25.014,94	19.930,29	17.353	15.844,00	17.353	17.353			12.11 513 01 01
513	07 01	615100	15.066,97	15.066,97	10.085,20	14.303	20.000,00	20.000	20.000			12.11 513 02 01
513	02 02	615210	10.044,65	11.000,00	89,23	4.958	4.287,78	5.000	5.000			12.11 513 02 02
513	03 01	615400	8.780,06	9.036,96	8.963,78	9.916	9.900,00	10.114	10.266			12.11 513 03 01
		TOTAL CHAPITRE 51	61.039.763,37	61.338.471,90	53.363.029,06	63.146.219	61.185.917,56	64.040.768	65.147.082			
REPRESENTATIE - EN VERPLAAT-												
SINDSKOSTEN												
Représentatie en receptie												
Verplaatsingen dienstverzamelingen opdrachten												
Brandweer												
DGH												
Bijlagen aan diverse organisaties												
TOTAAL HOOFDSTUK 51												
HOOFDSTUK 52												
Beslizingen aan derden voor prestaties leveringen werken enz. die tot voorwerp hebben og goederen niet vsbaar om geïnventariseerd te worden												
LOKALEN EN MATERIEEL												
Huur lokale terreinen en bijkomende lasen												
Huur van materieel en meubilair												
Huur van auto's												
Huur van materieel en meubilair brandvoerschool												
Onderhoud en herstel van lokalen												
Huur van materieel en meubilair brandvoerschool												
Huur van materieel en meubilair brandvoerschool												
1. Onderhoud en herstel van materieel / meubilair												
Huur van materieel en meubilair brandvoerschool												
DGH												
2. Gebruikskosten voor voertuigen												
Brandweer:												
DGH												
Verzekeringen												
Belastingen												
BTW												
Belastingen over de Gebouwen voor gebouwen												
Uitgaven voor energie verbruik voor gebouwen												
Stookolie, gas, elektriciteit...												

ART.	Compte Gêner. Algem. Reken.	Libelles	2.001		2.001		2.002		2.002		2.003		2.004		Tâkten	ECE ART	
			Prvisions	Budget Adjusé	Execuion	Prefritions	Execuion	Prfritions	Prfritions	Prfritions	Prfritions	Prfritions	Prfritions	Prfritions			
UN EURO = BEF 40,3399			EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	SECS	12/03/98	
S.I.A.M.I.U																	
Equipement du personnel																	
L. Achat																	
521 09 01	60780	Pompers	867.627,24	847.795,45	663.095,88	743.681	839.000,00	793.259	793.259	793.259	793.259	793.259	793.259	793.259	12.30	51	09 01
521 09 02	60780	AMU	62.779,04	62.779,04	48.065,93	61.973	60.000,00	61.973	61.973	61.973	61.973	61.973	61.973	61.973	12.30	51	09 02
521 09 03	627250	2. Etrenein	37.667,22	20.066,98	18.215,89	22.310	22.250,00	22.310	22.310	22.310	22.310	22.310	22.310	22.310	12.30	51	04 01
521 09 04	603330	AMU	12.555,81	12.555,81	763,89	4.958	4.500,00	4.958	4.958	4.958	4.958	4.958	4.958	4.958	12.30	51	04 02
521 09 05	623340	3. Donatien													12.30	51	09 05
521 10 01	612 010	Frais de fonctionnement	2.511,16	2.511,16	2.468,22	2.380	2.300,00	2.380	2.380	2.380	2.380	2.380	2.380	2.380	12.30	521	04 02
521 10 02	612020	Insatillien sportives	12.535,81	12.535,81	1.471,77	4.958	4.856,00	4.958	4.958	4.958	4.958	4.958	4.958	4.958	12.30	521	04 02
521 11 01	612030	Matériel de cuisine	30.133,94	30.133,94	20.606,11	24.789	18.428,49	24.789	24.789	24.789	24.789	24.789	24.789	24.789	12.30	521	04 02
521 12 01	621040	Fonctionnement Ecole Feu	20.089,29	27,81		17.353		17.353	17.353	17.353	17.353	17.353	17.353	17.353	12.30	521	04 02
522		BUREAU															
522 01 01	612400	Frais de bureau	339.006,79	351.401,47	318.534,39	334.656	360.400,00	360.000	360.000	360.000	360.000	360.000	360.000	360.000	12.30	521	04 03
522 01 02	612500	Pompers	104.446,96	104.446,46	87.163,07	86.763	85.000,00	86.763	86.763	86.763	86.763	86.763	86.763	86.763	12.30	521	04 04
522 01 03	612600	ESole de feu	23.114,61	322,26		14.874		14.874	14.874	14.874	14.874	14.874	14.874	14.874	12.30	521	04 02
522 02 01	612410	Depenses relatives à l'ecole	313.893,18	326.299,85	235.166,94	173.525	240.000,00	200.525	200.525	200.525	200.525	200.525	200.525	200.525	12.30	521	04 02
522 02 02	615200	Publicité, information	125.558,07	110.684,46	73.446,14	118.022	100.000,00	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	12.30	521	04 02
524		CONTENTIEUX															
524 01 01	613000	Honoraire d'avocats d'experts	99.157,41	151.693,99	150.745,01	99.157	38.020,00	99.157	99.157	99.157	99.157	99.157	99.157	99.157	12.30	524	01 01
524 01 02	613100	Interets sur avances domaniales	99.157,41	99.157,41	610.836,43	99.157	22.810,00	99.157	99.157	99.157	99.157	99.157	99.157	99.157	12.11	524	01 02
525		CHARGES FINANCIERES															
525 01 01	650000	Interets et charges comple, menaires sur emprunts													21.10	525	01 01
525 05 01	650 010	Interets obligations Bancaires (PM)	1.255,58	1.255,58	465,50	1.239		1.239	1.239	1.239	1.239	1.239	1.239	1.239	21.10	525	05 01
525 05 02	656000	Frais bancaires	1.255,58	1.255,58	0,08										12.30	525	05 02
525 05 03	?	Perte sur change Euro													12.30	525	05 03

EEN EURO = BEF 40,3399

E.D.M.H.
Kleding van het personeel

1. Aankoop Brandweer DGH
2. Onderhoud Brandweer DGH
3. Dotatie

Werkingskosten DGH
DGH
DGH
DGH

BUREAU
Allehande bureaakosten
Brandweer DGH
DGH
DGH
DGH

van het informatieprogramma DGH

GESCHILLEN
Ereken advocaten deskundigen
deurwaarders geschillen
schade incassie boetes
Tengvondere Keiten

FINANCIELE LASTEN
Interessen op bijkomende lenen
op leningen
Debetreken Bank (PM)
BANKKOSTEN
Verlies op omwisseling Euro

ART	Compte Gendr. Algem. Reken	Libells	2.001		2.002		2.003		2.004		Totaal	ECE ART			
			Prévisions Voorzieningen	Budget Adapté Aangepaste Begroting	Execution Uitvoering	Prévisions Voorzieningen	Execution Esmé 31/12/02 Uitvoering	Préfiguration Préfiguratie	Préfiguration Préfiguratie	Totaal					
			EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO					
526	665100 665200	UN EURO = BEF 40J399									40.3399	526			
			S.I.A.M.U.												
			ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES												
			DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS												
			PAR TIERS												
			Dépenses exceptionnelles (PM)												
526	03 01											01.00	526	03	01
			Diverse uitzonderlijke kosten												
			TOTAL CHAPITRE 52												
			SOUS-TOTAL 51&52												
			CHAPITRE 53												
			TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN												
			Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs												
534	01 01											16.10	534	01	01
			TOTAAL CHAPITRE 53												
			TOTAL DEPENSES ORDINAIRES												
			TOTAAL HOOFDSTUK 53												
			DGH												
			66.491.308,37												
			68.300.719,11												
			66.163.778,87												
			68.816,43												
			69.921,758												

ART.	Compte Gelder Algen Reken	Libellés	2.001 Prévisions Voorzieningen	2.001 Budget Adapté Aangepaste Begroting	2.001 Exécution Uitvoering	2.002 Prévisions Voorzieningen	2.002 Exécution Uitvoering Geacht 31/12/02	2.003 Prévisions Préfiguratie	2.003 Prévisions Préfiguratie	2.004 Prévisions Préfiguratie	Telsten	ECE ART
		UN EURO = BEF 40,3399	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EEN EURO = BEF 40,3399	SECS5 120398
		S.I.A.M.U	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	B.D.M.H.	
		CHAPITRE 55 Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux									HOOFDSTUK 55 Betalingen aan derden voor goederen	
550 01		IMMEUBLES									ONKOERENDE GOEDEREN	550 01
550 01 01	221000	Achats - Terrains (+ ou - Couvr. -> 100%) (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1 140 310,21	1 122 957,67	114 541,67	1 103,126	857 865,26	2 077,610	208 273		Ankopen - Terrainen (+Nieuwbouw->100%) (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	71 00 550 01 01
550 01 02	272000	Renouvellement - Transformations - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	396 629,64	396 629,64	107 214,49	1 388,204	1 591 391,97	1 620,459	123 990		Vernieuwingen, verbouwingen Uitbreidingen (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	72 10 550 01 02
550 01 03		Achat Bâtiments Existants (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	4 957,87	4 957,87	3 496,98	10 412	23 000,00	4 958	4 958		Aankoop bestaande gebouwen (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	71 30 550 01 03
550 01 04		Achat Bâtiments neufs (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	61 973,18	61 973,18	76 260,73	61 973	77 577,00	63 212	63 212		Aankoop nieuwe gebouwen (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	72 10 550 01 04
550 02 01	240000	Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	61 973,18	61 973,18	59 212,55	61 973	77 577,00	63 212	63 212		Mebelair (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	74 22 550 02 01
550 03 01	240 110	Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	4 957,87	4 957,87	3 496,98	10 412	23 000,00	4 958	4 958		Kantuumachines (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	74 22 550 03 01
550 04 01	232000	Mâchies Pompieri (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	405 305,91	405 305,91	240 582,88	1 152 705	840 533,00	1 035 500	400 000		Materiael Brandweer (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	74 22 550 04 01
550 04 02	232100	AMEU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	285 077,55	285 077,55	5 781,43	285 078	273 613,17	150 000	150 000		DGH (vastlegingskrediet) (betalingkrediet)	74 22 550 04 02

ART	Compte Général Algem. Reken	Libellés	2.001		2.002		2.003		2.004		Textes	ECE ART
			Prévisions	Budget Adapté	Exécution	Prévisions	Exécution	Prévisions	Prévisions			
			EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO		
550 05 01	241000	Vehicules automobiles Pempsters (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1 409 755,82 1 195 165,05	1 409 755,82 1 195 165,05	857 036,28 340 530,99	762 520 1 168 298	322 442,97 748 540,92	7 811 500 640 072	2 646 000 4 014 687		FEN EURO = BEF 40,3399	74.10 550 05 01
550 05 02	241100	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	619 733,81 743 680,57	619 733,81 743 680,57	590 991,65 162 855,72	2 16 907 807 898	218 750,00 4071 139,30	413 250 350 000	400 250 388 250		DGH (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	74.10 550 05 02
550 06 01	240200	Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	371 341,05 324 740,52	371 341,05 324 740,52	181 373,43 293 961,66	223 104 223 104	600 000,00 600 000,00	150 000 130 000	150 000 130 000		Aankoop van informatica mater. (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	74.22 550 06 01
550 07 01	232200	Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	56 023,04 57 015,51	56 023,04 57 015,51	33 078,81 34 725,84	61 973 61 973	72 102,00 73 183,44	137 000 137 000	97 568 97 568		Aankoop radioposten (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	74.22 550 07 01
550 08 01	232300	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	37 184,03 37 184,03	37 184,03 37 184,03	13 812,44 12 870,14	37 184 37 184	3 221,98 3 261,71	37 184 37 184	37 184 37 184		Aankoop van keukenuitruimte (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	74.22 550 08 01
550 09 01	250000	Remise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)									Overname van verplichtingen van de Agglomération Brussel (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	74.22 550 09 01
550 10 01	?	Invest. FCOLE DU FEU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	61 973,38 61 973,38	61 973,38 61 973,38		61 973 61 973		61 973 61 973	61 973 61 973		Brandveerpool (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	74.22 550 10 01
550 11 1		Mu et Install Sportives (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	49 578,70 49 578,70	49 578,70 49 578,70		19 831 19 831	51 552,90 51 552,90	19 831 19 831	19 831 19 831		Sportieve Mat en installaties (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	550 11 01
		TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	3 689 956,38 4 368 206,15	3 689 956,40 4 368 206,17	2 092 580,94 1 314 782,70	4 281 864 5 117 503	3 874 185 3 107 915	11 594 867 5 337 340	4 151 976 5 590 936		TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingkrediet) (bestelingskrediet)	
		CHAPITRE 56 Sommes à injecter à des fins par suite d'opérations financières en capital									HOOFDSTUK 56 Betalings aan denlen voor- vloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen	

ART	Compte Globe Algem. Reken.	Libellés	2.001 Prévisions Voorzieningen	2.001 Budget Adjudé Aangevaste Begroting	2.002 Exécution Uitvoering	2.002 Prévisions Voorzieningen	2.002 Exécution Ettend 31/12/02 Uitvoering Geslacht 31/12/02	2.003 Préfiguration Préfiguration	2.004 Préfiguration Préfiguration	Teksten	ECE ART
560 01 01	433000	UN EURO - BEF 40.339	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EEN EURO - BEF 40.339	SEC95 120398
		S.T.A.M.I.U	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO	B.D.M.H.	9.1.10 560 01 01
		AMORTISSEMENTS DEMPRUNTS								AFLOSSINGEN DER LENINGEN	
		TOTAL CHAPITRE 56								TOTAAL HOOFDSTUK 56	
570 01 01	240300	CHAPITRE 57 Remboursement par le Service d'accueil et d'Aide Médicale Urgence des solides Budgétaires non utilisés	70.859.514,53	71.276.964,06	60.011.943,15	73.418.232	69.271.694	74.553.783	75.713.694	HOOFDSTUK 57 Tenbestelling door de Belgische Hoofdstukke Dienst voor Brandweer en Drijvende Medische Hulp voor niet-rechtstreekse Bereyngingsstadi	46.40 570 01 01
		TOTAL CHAPITRE 57								TOTAAL HOOFDSTUK 57	
		TOTAL DEPENSES PROPRES								TOTAAL EIGEN UITGAVEN	
590		CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE								HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE	590
590 01 01	499000	Dépense pour compte de item en rapport avec le Medi. 100		77.744,75				50.000	50.000	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi. 100	03.30 590 01 01
590 01 02	499100	Dépense pour compte de item		77.744,75				50.000	50.000	Uitgaven voor rekening van derden	03.30 590 01 02
		TOTAL CHAPITRE 59								TOTAAL HOOFDSTUK 59	
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	70.859.514,53	71.276.964,06	60.069.687,20	73.418.232,37	69.271.693,81	74.607.783	75.743.694	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN	

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales**
**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

4. Ontvangsten (in duizendtallen euro)

4. RECETTES (en milliers d'euro)

Art.	Sec	Libellés	2002 Initial Initieel	2003 Initial Initieel	Art.	Sec	Omschrijving
		CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41
		Recettes fonctionnelles					Functionele ontvangsten
411.	16.20	recettes de prestations	0	0	411.	16.20	ontvangsten voor prestaties
411.03	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	0 411.03	38.30	vergoedingen gestort door verzekeringmaatschappijen
411.11	11.10	remboursement frais de personnel détaché	0	0	0 411.11	11.10	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	06.00	recettes diverses	0	0	0 411.15	06.00	diverse ontvangsten
		Revenus financiers					Financiële ontvangsten
413.	26.10	intérêts sur placements	0	0	413.	26.10	interessen van beleggingen
413.01	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	5.241	10.516	0 413.01	26.20	interessen van leningen toegekend door het fonds
413.02	26.20	remboursement d'intérêts	0	0	0 413.02	26.20	terugbetaling van interesten
413.03	26.10	intérêts créditeurs	0	0	0 413.03	26.10	credietinteresten
413.04	26.10	intérêts de retard	0	0	0 413.04	26.10	verwijnterresten
413.05	26.20		0	0	0 413.05	26.20	
		TOTAUX DU CHAPITRE 41	5.241	10.516			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41
		CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44
		produit d'emprunts	138.908	164.517	442.01	96.10	opbrengst van leningen
442.01	89.32	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	0 443.03	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.03	89.32	remboursement d'emprunts	5.490	5.426	0 443.03	89.32	terugbetaling van leningen
443.09			144.398	169.943	443.09		
		TOTAUX DU CHAPITRE 44	144.398	169.943			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44
		CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45
		intervention de la région	160	60	450.01	46.10	bussenkomst van het Gewest
450.01	46.10	dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	10.127	10.127	a) 450.01	46.10	dotatie voor de werking
a)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)	0	0	b) 450.01	46.10	dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
b)	48.22	dotations des communes	0	0	0 450.03	48.22	dotaties van de gemeenten
450.03			10.287	10.187			
		TOTAUX DU CHAPITRE 45	10.287	10.187			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45
		CHAPITRE 48					HOOFDSTUK 48
		Nouvelles missions du FRBRTC					Nieuwe opdrachten van het fonds
		intérêts sur placements	0	0			interessen van beleggingen
		intérêts sur prêts	0	5.000			interessen van leningen toegekend
		intérêts créditeurs	0	0			credietinteresten
		intérêts de retard	0	0			verwijnterresten
		revenus relatifs aux opérations de gestion de la dette	0	0			inkomsten in het kader van schuldbeheeroperaties
		produit d'emprunts	0	100.000			opbrengst van leningen
		remboursement de prêts	0	0			terugbetaling van leningen
		TOTAUX DU CHAPITRE 48	0	105.000			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 48
		CHAPITRE 49					HOOFDSTUK 49
		recettes pour compte de tiers	0	0	490.01	08.30	Ontvangsten voor rekening van derden
490.01	08.30		0	0			
		TOTAUX DU CHAPITRE 49	0	0			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49
		TOTAUX DES RECETTES	159.926	295.646			TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales**

5. Uitgaven (in duizendtallen euro)

5. Dépenses (en milliers d'euro)

Art.	Sec	Libellés	2002 Initial Infiniel	2003 Initial Infiniel	Art.	Sec	Ontschrijving
CHAPITRE 51							
511.		Personnel			511.		Personnel
511.01	11.10	rémunération personnel	0	0	511.01	11.10	bezoldiging van het personeel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0	511.04	11.20	patronale lasten
511.06	11.40	service social	0	0	511.06	11.40	sociale dienst
511.07	12.11	formation professionnelle	10	10	511.07	12.11	beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel			512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	12.11	Organe de contrôle	6	6	512.03	12.11	controle organisatie
512.05	12.11	indemnités, honoraires, études	105	5	512.05	12.11	erelonen, vergoedingen, studies
513		Frais de représentation et de déplacement			513		Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	déplacements missions intérieurs	1	1	513.01	12.11	verplaatsingen interims opdrachten
TOTAUX DU CHAPITRE 51			122	22	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51		
CHAPITRE 52							
521.		Locaux et matériel			521.		Lokalen en materiaal
521.01	12.12	loyers locaux	0	0	521.01	12.12	huur van lokalen
521.02	12.12	loyer de matériel et de mobilier	0	0	521.02	12.12	huur van materiaal en meubelen
521.03	12.11	entretien et réparation de locaux	0	0	521.03	12.11	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	12.11	entretien et réparation de matériel et mobilier	1	1	521.04	12.11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	12.11	assurances	1	1	521.05	12.11	verzekeringen
522.		Bureau			522.		Kantoor
522.01	12.11	frais de bureau généralement quelconques	1	1	522.01	12.11	allerhande kantooruitgaven
522.02	12.11	dépenses relatives au matériel informatique	16	17	522.02	12.11	uitgaven voor informaticamateriaal
523		Publication, Propagande, Publicité			523.		Publicities, propaganda, publiciteit
523.01	12.11	frais de publication	2	2	523.01	12.11	uitgave voor publicaties
523.02	12.30	bibliothèque	4	4	523.02	12.30	bibliotheek
525.		Charges Financières			525.		Financiële lasten
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	5.789	4.704	525.01	21.10	interessen van leningen, met inbegrip van de lasten m.b.t. schuldbehoeftes (niet beperkend krediet)
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0	525.05	21.10	debedinterest
525.09	12.11	frais bancaires	0	0	525.09	12.11	bankkosten
TOTAUX DU CHAPITRE 52			5.814	4.729	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52		

Art.	Sec	Libellés	2002 Initial Initieel	2003 Initial Initieel	Art.	Sec	Omschrijving
534. 534.01	63.22	CHAPITRE 53 Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables TOTAUX DU CHAPITRE 53	10.732 10.732	534. 15.942 15.942		63.22	HOOFDSTUK 53 Terugbetaling en kwade-posten afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53
550. 550.02 550.03 550.05	74.22 74.22 74.22	CHAPITRE 55 Biens Meubles meublier matériel de bureau équipement informatique TOTAUX DU CHAPITRE 55	0 0 11 11	550. 0 0 11		74.22 74.22 74.22	HOOFDSTUK 55 Roerende goederen meubelen materieel van bureau informatie-uitrusting TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55
560.01 560.03 560.09	91.10 85.32 85.32	CHAPITRE 56 amortissements d'emprunts (crédit non limitatif) avances de trésorerie accordées aux communes prêts accordés aux communes TOTAUX DU CHAPITRE 56	114.651 0 29.747 144.398	560.01 0 30.000 169.942		91.10 85.32 85.32	HOOFDSTUK 56 amortisatie van leningen (niet beperkend krediet) thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten leningen toegekend aan de gemeenten TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56
		CHAPITRE 58 Nouvelles missions du FRBR TC intérêts sur emprunts (crédit non limitatif) dépenses relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif) intérêts débiteurs (crédit non limitatif) frais bancaires (crédit non limitatif)	0 0 0 0	5.000 0 0 0			HOOFDSTUK 58 Nieuwe opdrachten van het fonds interessen van leningen (niet beperkend krediet) uitgaven in het kader van schuldbekreperaties (niet beperkend krediet) debiteurinterest (niet-beperkend krediet) bankkosten (niet-beperkend krediet)
		amortissements d'emprunts (crédit non limitatif) prêts accordés (crédit non limitatif) TOTAUX DU CHAPITRE 58	0 0 0	0 100.000 105.000			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 58
590.01	03.30	CHAPITRE 59 dépenses pour compte de tiers TOTAUX DU CHAPITRE 59	0 0	0 0		03.30	HOOFDSTUK 59 uitgaven voor rekening van derden TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59
		TOTAUX DES DEPENSES	161.077	295.646			TOTALEN VAN DE UITGAVEN

IBGE - BIM

RECETTES RECETTES

en milliers d'euros

ONTVANGSTEN

In duizend euros

Art.	ECE	Libellé	2001 réalisé généralisé	2001 réalisé généralisé	2002 initial	2002 reports	2002 transferts	2002 Zerne aj	2002 ajusté	2003 projet	ECE	Art
CHAPITRE 45												
Recettes												
450.01	46.40	Dotation régionale	1.384.500	34.321	35.056				35.056	40.682	46.40	450.01
450.01 c	46.40	Dotation régionale cellule énergie	20.750	514	812			-250	562	870	46.40	450.01 c
450.11	12.11	Recettes extraordinaires	6.949	172	174				174	274	12.11	450.11
450.03	11.00	Personnel détaché	9.729	241	547				547	547	11.00	450.03
450.04	39.10	Autres subsides	3.334	83	248			13	261	1.461	39.10	450.04
450.05	11.40	Quote-part chèques repas	4.376	108	116				116	116	11.40	450.05
450.06	16.12	Vente de publications	43	1	35				35	135	16.12	450.06
450.07	16.12	Recettes manifestations	1.711	42	37				37	137	16.12	450.07
450.08	16.11	Rémunération de services	8.636	214	12				12	312	16.11	450.08
450.09	16.11	Recettes ordinaires/ventes diverses	2.249	56	40				40	140	16.11	450.09
450.10	16.11	Produits financiers	7.937	197	112				112	220	16.11	450.10
450.12	46.40	Primes emplois ACS	5.826	144	112				112	112	46.40	450.12
450.13	11.40	Remboursement abonnements	13	0	1				1	1	11.40	450.13
450.14	11.40	Retenue sur pécule de vacances	0	0	59				59	60	11.40	450.13
TOTAL CHAPITRE 45			1.456.093	36.096	37.361	0	0	-237	37.124	45.067	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45	
RECETTES POUR COMPTE DE TIERS												
490.01	08.30	Fonds protection environnement	26.610	660	834			0	834	1.200	08.30	490.01
490.02	08.30	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune.	128.200	3.178	2.826			0	2.826	2.836	08.30	490.02
490.03	08.30	Coordination Med Urbs		0							08.30	490.03
490.04	08.30	Subvention pour travaux d'investissements relatifs au Cinquenaire et études afférentes		0							08.30	490.04
TOTAL CHAPITRE 49			154.810	3.838	5.023	0	-1.363	0	3.660	4.026	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 49	
TOTAL DES RECETTES			1.610.903	39.933	42.384	0	0	-1.600	40.784	49.093	TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	

Art.	ECE	Libellé	2001 réaliséBEF généralisé	2001 réaliséEURO généralisé	2002 initial	2002 reports	2002 transferts	2002 2ème aj	2002 ajusté	2003 projet	Onschrifing	ECE	Art
CHAPITRE 51													
FRAIS DE PERSONNEL													
511.01	11.11	Rémunération personnel statutaire	268.683	6.660	6.953		14	342	7.309	8.878	PERSONNELSKOSTEN	11.11	511.01
511.01.D	11.11	Personnel détaché Cabinets RBC	12.545	311	326		2	2	345	382	Vergoeding statutair personeel Gedetacheerd statutair personeel	11.11	511.01.D
511.01.2	11.11	Personnel statutaire taxation eau	1.414	35	38		31	0	69	87	Kabinetten BHG	11.11	511.01.2
511.01.E	11.11	Personnel statutaire cellule énergie	1.141	28	36		24	60	75	75	Statutair personeel waterheffing	11.11	511.01.e
511.02	11.11	Rémunération personnel contractuel	293.696	7.281	7.391		487	8.131	7.933	7.933	Vergoeding contractueel personeel	11.11	511.02
511.02.D	11.11	Personnel détaché cabinets RBC	3.736	92	100		1	1	123	152	Gedetacheerd contractueel personeel	11.11	511.02.D
511.02.2	11.11	Rémunération personnel contractuel taxation eau	5.936	0	197			0	0	0	Kabinetten BHG	11.11	511.02.2
511.02.e	11.11	Personnel contractuel cellule énergie	7.093	176	164		56	220	270	270	Contractueel personeel energiecel	11.21	511.02.e
511.03	11.21	Charges de pension	57.007	1.413	1.452		92	1.545	1.924	1.924	Pensioenlasten	11.21	511.03
511.03.2	11.21	Charges pensions taxation eau	285	7	9		6	15	18	18		11.21	511.03.2
511.03.e	12.21	Charges pension cellule énergie	314	8	10		7	17	19	19	Pensioenlasten energiecel	11.21	511.03.e
511.04	11.21	Charges sociales	104.255	2.584	2.665		239	2.966	3.084	3.084	Sociale lasten	11.21	511.04
511.04.2	11.31	Charges sociales taxation eau	2.033	50	63		24	63	65	65	Sociale lasten waterheffing	11.31	511.04.2
511.04.e	11.31	Charges soc cellule énergie	2.243	56	50		24	74	85	85	Sociale lasten energiecel	11.31	511.04.e
511.05	11.31	Allocations familiales	7.443	185	192		-1	192	272	272	Kindertoeslag	11.31	511.05
511.05.e	11.31	Alloc. Famil. Cellule énergie	76	2	7			6	10	10	Kindertoeslag energiecel	11.31	511.05.e
511.06	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social	4.833	120	120			120	120	120	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06
511.07	12.11	Formations professionnelles	3.649	90	101			92	235	235	Professionele vormingen	12.11	511.07
511.07.e	12.11	Formations cellule énergie	90	2	8		7	15	50	50	Vormingen energiecel	12.11	511.07.e
511.08	12.11	Indemnités charges réelles	3.877	96	69			75	75	75	Reële kosten vergoeding	12.11	511.08
511.09	12.11	Assurances personnel	7.208	179	243			242	300	300	Personnel verzekering	12.11	511.09
511.13	11.31	Chèques repas	21.305	528	541			525	627	627	Maaltijdcheques	11.31	511.13
511.13.2	11.31	Chèques repas taxation eau	321	8	9			10	10	10	Maaltijdcheques waterheffing	11.31	511.13.2
511.13.e	11.31	Chèques repas cellule énergie	271	7	7		3	10	14	14	Maaltijdcheques energiecel	11.31	511.13.e
511.14	11.31	Abonnements STIB	6.814	169	156		22	180	182	182	MIVB abonnements	11.31	511.14
511.14.2	11.31	Abonnements STIB taxation eau	56	1	2			3	3	3	MIVB abonnements waterheffing	11.31	511.14.2
511.14.e	11.31	Abonnements STIB cellule énergie	42	1	3			3	3	3	MIVB abonnements energiecel	11.31	511.14.e
513.01	12.11	Frais de représentation	511	13	14		0	14	14	14	Représentatiekosten	12.11	513.01
513.02	12.11	Frais de déplacement / mission	2.403	60	67		0	62	67	67	Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02
513.02.2	12.11	Frais déplacement taxe eau	2	0	3		0	0	0	0	Verplaatsingen / opdrachten waterheffing	12.11	513.02.2
513.02.e	12.11	Frais déplacement cellule énergie	29	1	5		0	5	5	5	Verplaatsingskosten energiecel	12.11	513.02.e
513.02.R	12.11	Frais déplacement remboursés	80	2	26			25	25	25	Verplaatsingskosten	12.11	513.02.R
TOTAL CHAPITRE 51											TOTAL HOOFDSTUK 51		
			819.381	20.312	21.027	0	338	1.342	22.707	25.181			

An.	ECE	Libellé	2001 réalisé/EURO généralisé	2001 réalisé/EURO généralisé	2002 initial	2002 reports	2002 transferts	2002 2ème aj	2002 ajusté	2003 projet	Omschrijving	ECE	AN
CHAPITRE 52		FRAIS DE GESTION									BEHEERSKOSTEN	HOOFDSTUK 52	
521.01	12.12	Frais de location	815	32.892	804			67	871	841	Huiskosten	12.12	521.01
521.02	12.12	Entretiens, réparations fournitures bâtiments							0		Onderhoud, herstellingen gebouwen	12.12	521.02
521.03	12.12	Charges locales	811	32.699	855			47	902	868	Huurkosten	12.12	521.03
521.04	12.30	Entretien matériel informatique	86	3.489	90		-5		85	85	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04
521.04.2	12.30	Entretien mat. informatique taxe eau	1	50	2		-2	0	0	2	Onderhoud informaticamateriaal waterheffing		521.04.2
521.13	12.30	Entretien matériel/mobilier bureau	6	258	8		-5	0	3	8	Onderhoud materiaal / bureaumeubelen	12.30	521.13
521.12	12.30	Entretien matériel roulant	4	152	7		-3		4	6	Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.12
521.11	12.11	Assurances relatives à l'administration	6	257	13		-5		8	8	Verzekering betreffende de administratie	12.11	521.11
521.06	12.50	Précompte immobilier	150	6.062	102			25	127	96	Onroerende voorheffing	12.50	521.06
521.08	12.30	Frais de carburant (administratif)	5	185	9		-2		7	7	Brandstof onkosten (administratief)	12.30	521.08
521.09	12.30	Vêtements de travail (administratif)	4	178	8		-2		6	8	Werkkledij (administratief)	12.30	521.09
521.10	12.11	Frais d'expertise et honoraires	34	1.370	60		15		75	75	Kosten voor expertise en honoraria	12.11	521.10
522.03	12.11	Frais d'expédition et téléphone	325	13.101	347			0	347	350	Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.03
522.03.2	12.11	Frais expéd. & tel taxation eau	2	100	3		-3		0	3	Verzendings en telefoonkosten waterheffing	12.11	522.03.2
522.03.e	12.11	Frais d'expédition cellule énergie	5	186	5			-4	1	3	Verzendingskosten energiecel	12.11	522.03.e
522.04	12.11	Frais informatique	56	2.265	62		-8		54	74	Informatie onkosten	12.11	522.04
522.01	12.11	Frais de bureau quelconques	260	10.486	235		25	0	260	285	Allerlei bureau onkosten	12.11	522.01
522.01.2	12.11	Frais bureau quele. taxation eau	2	96	3			0	3	3	Allerlei bureau onkosten waterheffing	12.11	522.01.2
522.01.e	12.11	Frais bureau cellule énergie	12	484	12		-7		5	5	Allerlei bureau onkosten energiecel	12.11	522.01.e
523.05	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	95	3.820	124		-5	0	119	124	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia	12.11	523.05
523.05.2	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques eau	0	0	4		-4	0	0	4	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia waterheffing	12.11	523.05.2
523.05.e	12.11	Colloques, séminaires cellule énergie	1	35	7			-1	6	14	Colloquia, seminars energiecel	12.11	523.05.e
524.02	12.11	Contingents	0	0	3		-1		2	2	Geschillen	12.11	524.02
		TOTAL CHAPITRE 52	2.681	108.165	2.763	0	-5	127	2.885	2.871	TOTAAL HOOFDSTUK 52		

Art.	ECE	Libellé	2001 réalisé/BEF généralisé	2001 réalisé/EURO généralisé	2002 initial	2002 reports	2002 transferts	2002 Zenne-ij	2002 ajusté	2003 projet	Omschrijving	ECE	Art						
CHAPITRE 53 FRAIS LIÉS A L'ACTIVITE STATUTAIRE																			
531.00	12.32	Plan air	8.989	223	456	51	-151		356	1.198	Luchtplan	12.32	531.00						
531.01	12.32	Conventions relatives au Plan Déchets	63.943	1.583	1.383	505	-130	-200	1.558	1.390	Overeenkomsten afvalverwerkingsplan	12.32	531.01						
531.02	12.32	Conventions d'étude		0					0		Studieovereenkomsten	12.32	531.02						
		crédits de paiement	41.342	1.020	1.096	587		-156	1.327	1.246	bealingskredieten								
		crédits d'engagement	*52882	*1311	*1096	*71	*-79		*1088	*1246	vastleggingskredieten								
531.02.2	12.32	Conv d'étude taxation eau	3.604	89	53	8	-17		44	53	Studieovereenkomst waterheffing	12.32	531.02.2						
531.03	12.32	Conventions de service		0					0		Dienstenovereenkomsten	12.32	531.03						
		crédits de paiement	24.015	595	930	680	-221	-219	1.170	779	bealingskredieten								
		crédits d'engagement	*29183	*723	*1005	*177	*-408		*774	*779	vastleggingskredieten								
531.04	12.32	Plan Bruit	12.130	301	1.090	571	-596	-200	865	921	Overeenkomst exploitatie	12.32	531.04						
531.13	12.32	Entretien matériel/mobilier exploitation	1.053	26	28		-7		21	28	Onderhoud materiaal/meubilair exploitatie	12.32	531.13						
531.05	12.32	Conventions d'entretien		0					0		Onderhoudsovereenkomsten	12.32	531.05						
		crédits de paiement	78.939	1.957	2.533	384		-280	2.637	3.012	bealingskredieten								
		crédits d'engagement	*99365	*2463	*2526			*0	*2526	*3012	vastleggingskredieten								
531.14	12.30	Vêtements de travail (terrain)	3.841	95	106		35		141	145	werkkleedj (terrein)	12.30	531.14						
531.06.2	12.30	Vêtements de travail (terrain) taxe eau	0	0	1		-1	0	0	1	werkkleedj (terrein) waterheffing	12.30	531.06.2						
531.07	12.30	Entretien matériel roulant terrain	1.998	50	68		6		74	70	Onderhoud rolland materieel terrein	12.30	531.07						
531.08	12.30	Entretien matériel scientifique	9.167	227	399			0	399	431	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08						
531.08.2	12.30	Entretien matériel scientifique taxe eau	85	2	2		-2	0	0	2	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08.2						
531.09	12.34	Frais de laboratoire	3.166	78	95			0	95	102	Laboratoriumkosten	12.34	531.09						
531.10	12.32	Entretien bâtiments non administratifs	11.787	292	329		20		349	355	Onderhoud niet-administratieve gebouwen	12.32	531.10						
531.11	12.32	Entretien sites non bâtis	13.573	336	436		-30		406	433	Onderhoud onbebouwde sites	12.32	531.11						
531.12	12.30	Frais de carburant	2.827	70	70				70	72	Motorbrandstof onkosten	12.30	531.12						
531.15.2	12.32	Fournitures scientifiques eau	9	0	1		-1	0	0	1	Wetenschappelijke benodigdheden waterheffing	12.30	531.15.2						
531.16.2	12.32	Fournitures informatiques eau	98	2	3		-3	0	0	3	Informatiebronnen waterheffing	12.30	531.16.2						
531.17.2	12.32	Entretien véhicules eau	58	1	2			0	2	2	Onderhoud voertuigen waterheffing	12.30	531.17.2						
532.05	12.01	Commissions conseils	1.623	40	75			0	75	75	Commissies raden	12.01	532.05						
532.08	33.00	Subventions aux associations	52.045	1.290	1.212		283		1.495	1.407	Toelagen aan verenigingen	33.00	532.08						
532.08.1	45.30	Subventions à l'IHE	3.354	83	89		27		116	89	Toelage aan het IHE	45.30	532.08.1						
532.08.3	45.30	Subvention au CDE	0	0					0	741	Toelage aan het CDE	45.30	532.08.3						
532.08.4	45.30	Subvention ISOLFYN								7	Toelagen gemeenten	12.31	532.10						
532.10	12.31	Subventions aux communes		0					0	25	ordonnantieskredieten								
		crédits de paiement	0	0	79		-79		0		ordonnantieskredieten								
		crédits d'engagement	*0	*0	*223		*-223		*0	*223	vastleggingskredieten								
533.01	12.11	Assurances	4.686	116	119			0	119	120	Verzekeringen	12.11	533.01						
533.01.2	12.11	Assurances taxation eau	63	2	3			0	3	2	Verzekering waterheffing	12.11	533.01.2						
533.02	12.11	Frais d'expertise et honoraires	8.525	211	392		-151		406	342	Expertisecosten en honoraria	12.11	533.02						
533.02.c	12.11	Expertises cellule énergie	2.311	57	119			-47	257	276	Expertises energiecel	12.11	533.02.c						
534.01	12.50	Charges fiscales d'exploitation	367	9	8		-1		7	7	Fiscale kosten uitbating	12.50	534.01						
535.02	12.11	Frais d'information, communication	32.979	818	811		63	0	874	662	kosten informatie, communicatie	12.11	535.02						
535.02.2	12.11	Frais d'info, communication taxe eau	233	6	6		-6	0	0	6	kosten info, communicatie waterheffing	12.11	535.02.2						
TOTAL CHAPITRE 53											386.610	9.584	17.014	3.177	-932	-1.193	13.066	14.003	TOTAAL HOOFDSTUK 53

Art	ECE	Libellé	2001 réalisé/BEBF généralisé	2001 réalisé/EURO généralisé	2002 initial	2002 reports	2002 transferts	2002 Zeme sj	2002 ajusté	2003 projet	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 55													
550.02	74.22	Mobilier	2.281	57	50		1		51	0	Mobilier	74.22	550.02
550.02.2	74.22	Mobilier taxation eau	12	0	2			0	2	4	Mobilier waterheffing	74.22	550.02.2
550.02.c	74.22	Mobilier cellule énergie	49	1	1			15	16	0	Mobilier energiecel	74.22	550.02.c
550.03	74.22	Matériel de bureau	1.517	38	74		-25		49	0	Kantoomateriaal	74.22	550.03
550.03.2	74.22	Matériel de bureau taxation eau	0	0	2		-2		0	2	Kantoomateriaal waterheffing	74.22	550.03.2
550.03.c	74.22	Matériel de bureau cellule énergie	0	0	2			0	2	0	Kantoomateriaal energiecel	74.22	550.03.c
550.10	74.22	Matériel et engins de chantier	4.092	101	108			-58	50	58	Terrainmateriaal en toestellen	74.22	550.10
550.04	74.01	Matériel roulant	9.182	228	186		21		207	0	Rolend materiaal	74.01	550.04
550.04.2	74.01	Matériel roulant taxation eau	0	0				0	0	0	Rolend materiaal waterheffing	74.01	550.04.2
550.05	74.22	Matériel informatique	20.101	498	329		12		341	279	Informaticamateriaal	74.22	550.05
550.05.2	74.22	Matériel informatique taxation eau	189	5	6		-6		0	6	Informaticamateriaal waterheffing	74.22	550.05.2
550.05.c	74.22	Mat. Informatique cellule énergie	45	1	1			29	30	41	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06
550.06	74.22	Matériel scientifique	21.136	524	253		18		291	192	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	74.22	550.06.2
550.06.2	74.22	Matériel scientifique taxation eau	0	0	2		-2		0	2	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	74.22	550.06.2
550.08	74.22	Acquisitions	0	0					0	0	Aankopen	74.22	550.08
550.09	74.22	Conventions d'aménagement		0					0	0	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	550.09
		crédits de paiement	116.871	2.897	2.655		582	-144	4.844	2.428	betalingsskrediten		
		crédits d'engagement	*193758	*4853	*2573		*656		*2569	*6191	vastleggingskrediten		
TOTAUX CHAPITRE 55			175.475	4.350	3.681	1.761	599	-158	5.883	3.012	TOTAAL HOOFDSTUK 55		
Chapitre 57	12.31	Contribution à l'équilibre									Bijdrage aan het regionaal	12.31	Hoofdstuk 57
570.01		budgetaire regional	0	0							budgetair evenwicht		570.01
CHAPITRE 59													
590.02	12.21	Subv. Communes (permis env. PAC)	13.212	328	363				363	749	Toelage milieuv vergunning	12.21	590.02
590.02.1	12.21	idem années antérieures	1.748	43					0				
590.04	16.11	Coordination met urbs	0	0					0		Coördinatie Med Urbs	16.11	590.04
590.10	74.22	Conventions d'aménagement	14.318	355	2.209				2.209	1.772	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	590.10
590.10.1	74.22	idem années antérieures	67.343	1.669					0				
590.11	12.30	Conventions d'entretien	29.312	727	1.088				1.088	1.505	Onderhoudsovereenkomsten	12.30	590.11
590.11.1	12.30	idem années antérieures	19.139	474					0				
590.20	74.22	Etudes et travaux d'aménagement	1.453	36	1.363			-1.363	0	0	Studies en inrichtingswerken van het	74.22	590.20
		du parc du Cinquantenaire		0					0	0	Jubelpark		
590.20.1	74.22	idem années antérieures	46.760	1.159					0	0			
TOTAUX CHAPITRE 59			193.285	4.791	5.023	0	-1.363	-1.363	3.660	4.026	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
TOTAL GENERAL DES DEPENSES			1.682.916	41.718	44.508	4.938	0	-1.245	48.201	49.093	ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN		

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRIÉTÉ - BRUXELLES PROPRETE
 GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR AEFHEID - NET BRUSSEL

BEGROTING 2003
 BUDGET 2003

UITGAVEN (in duizenden euro's)

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initiaal EURO Initiaal	2003 EURO Initiaal EURO Initiaal	DEPENSES(en milliers d'euro's)	ART
511		HOOFDSTUK 51				
		BETALINGEN AAN DIE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING				
		Personnel				511
01	11.1	a) Bezoldiging statutair personeel	19.371,0	18.694,0	a) Rémunération personnel statutaire	01
	11.1	b) Bezoldiging niet-statutair personeel	29.438,0	33.267,0	b) Rémunération du personnel contractuel	
	11.1	c) Bezoldiging statutair personeel ter beschik- king gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	248,0	0,0	c) Rémunération personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	
02	12.11	Bezoldiging aanvullend personeel	248,0	248,0	Rémunération du personnel de complément	02
03	11.33	Pensioenlasten	0,0	0,0	Charges des pensions	03

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2003 EURO Initiaal EURO Initiaal	2003 EURO Initiaal EURO Initiaal	LIBELLE	ART
04	11.2	Sociale lasten - paritairsaandeel	11.766,0	12741,0	Charges sociales - par patronale	04
06	11.4	Sociale dienst	509,0	509,0	Service social	06
07	12.11	Beroepsvorming	174,0	174,0	Formation professionnelle	07
08		Vergoedingen die wettelijke lasten dekken			Indemnités couvrant des charges réelles	08
	11.31	beroepsziekte	13,0	13,0		
	11.40	soziale abtommelingen	510,0	501,0		
09		Vergoedingen die geen wettelijke lasten dekken			Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	09
	11.32	productiviteitspremie	4.971,0	5154,6		
	11.40	behandeling van koffie en van warme dranken aan het personeel	149,0	149,0		
		abtommelingen MIVB	422,0	447,0		
11		Arbeidsongevallen			Accidents du travail	11
	11.31	medische kosten	13,0	13,0		
	11.31	byten	174,0	174,0		
512		Andere bezolijgingen dan deze van het personeel			Rétributions autres que celles du personnel	512
03	12.11	Centrale-organ van de instelling	43,0	43,0	Organe de comble de l'organisme	03
04	12.11	Arbeidsgeneeskunde	273,0	298,0	Médecine du travail	04
05	12.11	Vergoedingen, erelonen, studies	13,0	13,0	Indemnités, honoraires, études	05
513		Representatie- en verplaatsingskosten			Frais de représentation et de déplacement	513
01	12.11	Representatie en receptie	25,0	25,0	Représentation et réception	01
02	12.11	Verplaatsingen, dienstvereenigingen, opdrachten	67,0	50,0	Déplacements, intérim et missions	02
03	12.11	Bijdragen aan diverse organismen	137,0	137,0	Cotisations à d'organismes divers	03
		TOTAAL HOOFDSTUK 51	68099,6	72199,6	TOTAL CHAPITRE 51	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initieel EURO Initiaal	2003 EURO Initieel EURO Initiaal	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 52			CHAPITRE 52	
521		Lokalen en materieel			Lieux et matériel	521
01	12.12	a) Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	955,0	1190,0	a) Loyers locaux, terrains et charges complémentaires	01
	12.22	b) Huur verbrandingsfabriek	11.882,0	11.882,0	b) Location usine d'incinération	
02	12.11	a) Huur van materieel en meubilair	0,0	0,0	a) Loyer de matériel et de mobilier	02
	12.11	b) Huur van auto's	5,0	5,0	b) Location de voitures	
03	12.11	Onderhoud en herstel van lokalen	397,0	420,0	Entretien et réparation de locaux	03
04	12.11	Onderhoud-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	3.892,0	3.892,0	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	04
05	12.11	Verzekeringen	992,0	1.092,0	Assurances	05
06	12.5	Belastingen	496,0	496,0	Taxes	06
	12.5	a) B.T.W.	496,0	496,0	a) T.V.A.	
	12.5	b) Andereregionale belasting voor vuilsoorten)	496,0	280,0	b) Autres taxes régionale de déversement....)	
07	12.11	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, elektriciteit,....	422,0	422,0	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments: mazout, gaz, électricité,....	07
09	12.11	Kleding van het personeel	397,0	397,0	Equipement du personnel	09
	12.11	a) Aankoop	0,0	0,0	a) Achat	
	12.11	b) Huur	75,0	75,0	b) Location	
	12.11	c) Onderhoud			c) Entretien	
522		Bureau			Bureau	522
01	12.11	Allerhande bureaunkosten	794,0	794,0	Frais de bureau	01
02	12.11	Kosten voor het informatiemateriaal	248,0	997,0	Dépenses relatives au matériel informatique	02
01	12.11	Allerhande kosten van publiciteits en publiciteit	992,0	1.092,0	Frais généralement quelconques de publication et publicité	01

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initiaal EURO Initiaal	2003 EURO Initiaal EURO Initiaal	LIBELLE	ART
524		Gerechten			Contumelies	
01	12.11	Eclonen arfoakaten, deklunlign, doorwaanders gerechtskosten, schade en lasten, boetes,...	199,0	199,0	Honoraires d'avocats, experts, huissiers, 199,0 frais de justice, dommages et intérêts, amendes,...	01
525		Financiële lasten			Charges financières	
01	21.10	Interesten en bijkomende lasten op leningen	0,0	0,0	0,0 Intérêts et charges complémentaires sur emprunt	01
02		Financiële kosten-gewestelijke verhandelingsfabriek	0,0	0,0	0,0 Frais financier-incinérateur régional	02
05	21.10	Debetintresten - Bank (P.M.)	0,0	0,0	0,0 Intérêts débiteurs-Banques(P.M.)	05
526		Andere prestaties en werken door derden			Autres prestations et travaux par des tiers	
03	12.30	a) Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	22.841,0	23.919,6	a) Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	03
	12.30	b) Uitgaven met betrekking tot de rekwesabstandeling	8.454,0	6.530,0	b) Dépenses par rapport au traitement des finices	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initiaal ----- EURO Initiaal	2003 EURO Initiaal ----- EURO Initiaal	LIBELLE	ART
04	12.30	Buitengevoore kosten voor het storten	0,0	0,0	Frais exceptionnels de mise en décharge	04
527	01	Betaling op het inkomen (roerende, toerende.....) niet limitatief krediet	422,0	422,0	Impôts sur les revenus (immobilier, mobilier.....) crédits non limitatifs	527 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 32	53959	53904,6	TOTAL CHAPITRE 52	
		HOOFDSTUK 53			CHAPITRE 53	
		SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOOR TVLOEIEND UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT			SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE	
533.01	12.11	Aankoop van vuilinzakken, vuilbakken, kleine containers....	724,0	680,0	achat de sacs de poubelles, poubelles, petites conteneurs et autres	01
534		Terugbetalingen en kwade posten			Remboursements et non-valorés	534
01	16.11	Terugbetaling van ten onrechte getinde sommen en kwade posten	24,0	25,0	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valorés	01
02		Wantsbetaling, feiling en boetes	0,0	0,0	Non-paiement, faillites, amendes	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	249	705,0	TOTAL CHAPITRE 53	
		TOTAAL GEWONE UITGAVEN	122307	128809,2	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initial EURO Initial	2003 EURO Initial EURO Initial	LIBELLE	ART
550		HOOFDSTUK 55			CHAPITRE 55	
		BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN			SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L' ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX	
		Onderende goederen			Immobilies	01
01	72.10	a) verbouwing stepluizen en garage	6.406,0	4.000,0	a) aménagement dépôts et garages	
	72.10	b) v-erbandsinstallatie en containerparken	372,0	600,0	b) Usine d'incinération et déchetseries	
	71.10	c) aankoop van terreinwaghuuws	0,0	0,0	c) acquisition de terrain/habitments	
02	74.22	meubilair	124,0	200,0	Mobilier	02
04	74.22	Materiael	50,0	50,0	Matériel de garage	04
05	74.10	a) Auto-voertuigen	5.144,0	2.500,0	a) Véhicules automobiles	05
	74.22	b) Automatisering, containers	496,0	500,0	b) Mécanisations, conteneurs	
	74.10	c) transport per boot	0,0	0,0	c) transport par barge	
06	74.22	aankoop van informatiemateriaal	868,0	868,0	Achat de matériel informatique	06
07	74.22	Bureelka en verkeer	372,0	372,0	Bureautique et communications	07
		TOTAAL HOOFDSTUK 55	13832	9090,0	TOTAL CHAPITRE 55	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initieel EURO Initiaal	2003 EURO Initieel EURO Initiaal	LIBELLE	ART		
560	01 02	HOOFDSTUK 56			CHAPITRE 56	560		
		BETALINGEN AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT FINANCIËLE KAPITAALSVERRICHTINGEN					SOMMES PAYEES A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINANCIERES EN CAPITAL	
		91.10	Aflossingen der leningen	0,0			0,0) Amortissements d'emprunts	01
		81.41	a) Kapitaalbeheer in maatschappijen	3.719,0			0,0) a) Prise de capital dans des sociétés	02
81.41	b) Het nemen van een aandeel in maatschappijen voor gewestelijke verbanding	0,0	0,0) b) Prise de participation dans des sociétés d'incubation régionale					
		TOTAAL HOOFDSTUK 56	3719	0,0) TOTAL CHAPITRE 56				
570	01	HOOFDSTUK 57			CHAPITRE 57	570		
		Bijdrage tot het budgetair evenwicht van het Gewest		0,0			0,0) Contribution à l'équilibre budgétaire de la Région	
		TOTAAL HOOFDSTUK 57	0	0,0) TOTAL CHAPITRE 57				
590	01 02	HOOFDSTUK 59			CHAPITRE 59	590		
		Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn activiteit		248,0			500,0) Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	01
		Kredieten beheerd voor rekening van de Brusselse gemeenten		3.496,0			3496,0) Crédits gérés pour compte des communes de la Région de Bruxelles Capitale	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 59		3744			3996,0) TOTAL CHAPITRE 59	
		TOTAAL UITGAVEN	143602	141893,2) TOTAL DEPENSES				

ART	ECE	DMSCHRIJVING	2002 EURO Initiaal EURO Initiaal	2003 EURO Initiaal EURO Initiaal	LIBELLE	ART
411		HOOFDSTUK 41			CHAPITRE 41	
		OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UIT- OEFENING VAN DE STATUTAIRE ODRACHT			PRODUIT RESULTANT DE L'EXER- CICE DE LA MISSION STATUTAIRE	
		Functionele ontvangsten			Recettes fonctionnelles	411
01	06.00	Diverse ontvangsten	75,0	75,0	Recettes diverses	01
02	16.11	Verkoop van diverse ongetaxide producten	1.240,0	1.240,0	Vente de divers produits récoltés	02
03		Opbrengst van prestaties			Produit de prestations	03
	16.2	a) Inkomsten en reinigingscampagnes	124,0	200,0	a) Versages clandestins, campagnes de propreté	
	16.11	b) Verhuur van materieel	50,0	200,0	b) Location de matériel	
	16.2	c) Reinigingskosten gemeenschappelijke wegen	248,0	248,0	c) Nettoyage voirie communale	
07		Opbrengst van contributies en bijdragen			Produit des redevances et des cotisations	07
	16.11	a) Opheffen van niet-huishoudelijk en industrieel afval via contract of overeenkomst	14.552,0	22.770,2	a) Levèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	
	16.12	b) Speciale ophaling van niet-huishoudelijk afval en ter beschikkingstelling van grote containers	372,0	380,0	b) Nettoyement ponctuel d'immondices et mise à disposition de grands conteneurs	
	16.11	c) Verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	7.809,0	9.000,0	c) Vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	
	16.2	d) Storing in de verbrandings- installatie door de gemeenten	1.654,0	2.000,0	d) Dévèremenent à l'usine d'incinération par les communes	
	16.11	e) Storting in de verbrandingsinstallaties door particulieren	9.420,0	10.800,0	e) Dévèremenent à l'usine d'inci- nération par les particuliers	
	16.11	f) Ontvangsten met betrekking tot ijzerbakken en stof	744,0	540,0	f) Recettes par rapport aux machefères et fines	
	16.11	g) Schietieve ophaling - tussenkomst van de verpakkingsector	5.578,0	5.578,0	g) Collecte sélective - intervention du secteur des emballages	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initiaal EURO Initiaal	2003 EURO Initiaal EURO Initiaal	LIBELLE	ART
08		Ontvangsten van overdrachten			Recettes de transferts	08
	18.30	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	323,0	323,0	a) indemnités versés par les compagnies d'assurances	
	46.40	b) premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde contractuelen	2.120,0	2.120,0	b) primes pour l'embauchement des contractuels subsidés	
09	12.11	tengevendering van administratieve kosten	50,0	50,0	Régularisation de frais administratifs	09
10	26.10 26.10	g) interesten van verschillende aard bij opbrengst belegging in maatschappij	744,0 2.207,0	400,0 2.008,0	a) intérêts divers b) produits des placements dans société	10
11	11.20	Tengethaling personeelskosten	1.401,0	1.401,0	Remboursement frais de personnel	11
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	48711	59343,2	TOTAL CHAPITRE 41	
		HOOFDSTUK 42			CHAPITRE 42	
		ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING			RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE	
420	12.50	B.T.W. ontvangsten	1.401,0	1.401,0	Recettes T.V.A.	01
		TOTAAL HOOFDSTUK 42	1401	1401,0	TOTAL CHAPITRE 42	
					420	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initiaal EURO Initiaal	2001 EURO Initiaal EURO Initiaal	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 43			CHAPITRE 43	
		OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN			PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX	
430	76.12	Verkoop van onroerende goederen	0,0	0,0	Vente de terrains et des bâtiments	430
430	77.10	Autoverruigen	0,0	0,0	Véhicules	430
		TOTAAL HOOFDSTUK 43	0	0,0	TOTAL CHAPITRE 43	
		HOOFDSTUK 44			CHAPITRE 44	
		OPBRENGST VAN LENINGEN			PRODUITS D'EMPRUNTS	
442	86.10	Opbrengst van leningen-kapitaal	6.198,0	5453,0	Produits d'emprunts-capital	442
		TOTAAL HOOFDSTUK 44	6198	5453,0	TOTAL CHAPITRE 44	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2002 EURO Initial EURO Initial	2003 EURO Initial EURO Initial	LIBELLE	ART	
450	01	HOOFDSTUK 45			CHAPITRE 45	450	
		TUSSENKOMST VAN HET GEWEST			INTERVENTION DE LA REGION		
		Tussenkost van het Gewest- ten titel van deelname			Intervention de la Région - à titre de participation		
		a) Tussenkost van de federale Over- heid ten voordele van het arbeidsplan voor de beroepsvergangperiode	46,10	546,0	0,0		a) Intervention de l'Etat fédéral en faveur des plans de travail de transition professionnelle
		b) Tussenkost in het teverkeringsplan voor personen die in initiatiefwijk wonen	46,10	603,0	212,0		b) Intervention dans le programme d'emploi des personnes habitant dans quartiers d'initiatives
		c) Tussenkost Gewest in het kader van het het maken van regionale plannen	46,10	0,0	0,0		c) Intervention de la Région dans le cadre du renouveau des lieux régionaux
		d) Brusselsche Hoofdstedelijk Gewest - werkingsoelage	46,10	65.420,0	74986,0		d) Région de Bruxelles capitale dotation de fonctionnement
		TOTAAL HOOFDSTUK 45		66569	75198,0		TOTAL CHAPITRE 45
		HOOFDSTUK 49					CHAPITRE 49
		01	06,00	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn activiteit	248,0		500,0
02		ontvangsten beheerd voor rekening van de Brussels gemeenten	0,0	0,0	Recettes gérées pour compte des communes de la Région de Bruxelles - Capitale	02	
		TOTAAL HOOFDSTUK 49	248	500,0	TOTAL CHAPITRE 49		
		ALGEMEEN TOTAAL	123127	141895,2	TOTAL GENERAL		

SECTION III

Régie Foncière

Service Régional pour la Revitalisation
des Quartiers fragilisésService Régional de Financement
des Investissements Communaux

Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire

Budgets initiaux 2003

SECTIE III

Grondregie

Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van
de Kwetsbare WijkenGewestelijke Dienst voor de Financiering van
de Gemeentelijke Investerings

Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise

Initiële begrotingen 2003

Budget initial de la Régie foncière pour l'année 2003 / Initiële begroting van de Grondregie voor het jaar 2003

artik. artikel	ECE	LIBELLES	initiale begroting	TEKSTEN
			2003	
			budget initial 2003	
			EUR	
A. RECETTES				A. ONTVANGSTEN
701.1	76.32	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux	430.000	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen
701.2	76.32	Produits de la vente exceptionnelle d'immeubles patrimoniaux	p.m.	Opbrengst van de uitzonderlijke verkoop van patrimoniale onroerende goederen
740	46.20	Subside de l'AEE pour financer les frais dans le cadre du domaine de Latour de Freins	1.216.000	Toelage van het BEW voor het dekken van de uitgaven in het kader van het domein Latour de Freins
741	46.20	Subside de l'AATL pour couvrir les actions de réaménagement des sites d'activité économique désaffectés	189.000	Betoelaging van het BROH voor het dekken van de acties van rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten
759	26.10	Produits financiers	0	Financiële opbrengsten
766	06.11	Produits divers	53.099	Allerhande opbrengsten
747	16.10	Produits de la mise en location de biens immeubles de la Régie et autres	644.523	Huuropbrengst van de onroerende goederen van de Regie en anderen
767	16.11	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN	530.988	Bijdragen voor huur-, beheer- en onderhoudskosten in het kader van de gemeenschappelijke eigendom van het CCN
794.1	46.10	Intervention de la RBC	17.057.553	Tussenkost van het BHG
794.2	46.10	Dotation spéciale d'investissement	0	Speciale investeringsdotatie
794.3	46.10	Dotation spéciale d'acquisition	p.m.	Speciale verwervingsdotatie
<i>Total pour les recettes</i>			20.121.163	<i>Totaal van de ontvangsten</i>
B. DEPENSES				B. UITGAVEN
600.1	71.32	Acquisitions de biens immeubles	513.288	Verwerving van onroerende goederen
600.2	74.22	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière	234.697	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie
600.3	71.32	Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert (eng.)	2.875.565	Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk (vastl.)
600.3	71.32	Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert (ord.)	2.875.565	Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk (ord.)
600.4	71.32	Acquisition exceptionnelle de biens immeubles	p.m.	Uitzonderlijke verwerving van onroerende goederen
600.5	70.00	Actions en matière de politique foncière	p.m.	Acties inzake grondbeleid
610.1	01.00	Crédit provisionnel non-dissocié	1.135.352	Niet-gesplitst provisioneel krediet
610.2	01.00	Crédit provisionnel d'engagement	495.787	Provisioneel vastlegingskrediet
610.2	01.00	Crédit provisionnel d'ordonnement	495.787	Provisioneel ordonnancingskrediet
611	12.11	Frais généraux de fonctionnement	211.485	Algemene werkingskosten
612	12.11	Frais dans le cadre des missions de la Régie	6.814.042	Kosten in het kader van de opdrachten van de Regie
613	12.12	Loyers et charges locatives	7.103.020	Huren en huurlasten
614.1	72.00	Constructions de bâtiments (eng.)	4.400.000	Oprichting van gebouwen (vastl.)
614.1	72.00	Constructions de bâtiments (ord.)	3.050.000	Oprichting van gebouwen (ord.)
614.2	72.00	Construction exceptionnelle de bâtiments (eng.)	10.000.000	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (vastl.)
614.2	72.00	Construction exceptionnelle de bâtiments (ord.)	2.500.000	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (ord.)
615	12.11	Frais dans le cadre du domaine Latour de Freins	1.216.000	Kosten in het kader van het domein Latour de Freins
616	12.11	Frais de consultations et expertises diverses	50.000	Kosten van consultaties en allerhande expertises
617	12.10	Actions de réaménagement des sites d'activité économique désaffectés	144.382	Acties inzake herinrichting van afgedankte bedrijfsruimten
618	12.11	Frais généraux de fonctionnement de la cellule "sites économiques désaffectés"	21.148	Algemene werkingskosten van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"
619	74.22	Dépenses patrimoniales de la cellule "sites économiques désaffectés"	23.470	Patrimoniale uitgaven van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"
640	12.21	Charges fiscales d'exploitation	773.260	Fiscale exploitatiekosten
<i>Total pour les dépenses (crédits non dissociés)</i>			18.240.144	<i>Totaal van de uitgaven (niet-gesplitse kredieten)</i>
<i>Total pour les dépenses (crédits d'engagement dissociés)</i>			17.771.352	<i>Totaal van de uitgaven (gesplitse vastlegingskredieten)</i>
<i>Total pour les dépenses (crédits d'ordonnement dissociés)</i>			8.921.352	<i>Totaal van de uitgaven (gesplitse ordonnancingskredieten)</i>

Service Régional pour la Revitalisation des Quartiers Fragilisés
 Begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken

A. Ontvangsten

A. Recettes

Art. CE	SC	Initial 2002 - € (en Milliers)	Initial 2003 - € (en Milliers)
411		3.822	0
421		6.378	1.249
422		4.710	869
423		13.218	13.218
431		1.239	1.239
432			
441		1.005	3.600
442		496	100
450		0	700
		30.848	20.975

0 Beschikbaar saldo op 31/12/2002
 1.249 Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van de kwetsbare wijken - Economische ontwikkeling (basissallootie 11.61.23.63.21)
 869 Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Stadsvernieuwing (basissallootie 16.81.23.63.21)
 13.218 Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Wijkcontracten (basissallootie 16.81.24.63.21)
 1.239 Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake sociale economie
 Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 betreffende bepaalde initiatieven ter bevordering van de interlokale rol van Brussel en haar functie als hoofdstad
 3.600 Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van Doelstelling 2 van de Europese Structuurfondsen
 100 Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van het gemeenschapsinitiatief Urban
 700 overdracht vzw Initiatieven in de wijken voor Brussel

Totaal van de ontvangsten

B. Dépenses

B. Uitgaven

Art.	CE	B. I. OBJECTIF 2 - Axe 1	SC	Initial 2002 - € (en Millions)	Initial 2003 - € (en Millions)
		B. I. DOESTELLING 2 - AS 1			
511	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b	612	959
			c	585	2.101
512	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b	1.366	959
			c	1.463	2.565
611	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b	672	903
			c	649	1.940
612	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b	1.510	903
			c	1.600	2.301
		total mesure 1.1	b	4.180	3.723
			c	4.397	8.907
513	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - REGION	b	296	855
			c	846	2.934
613	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - FEDER	b	329	520
			c	846	2.654
		total mesure 1.2	b	625	1.375
			c	1.692	5.568
515	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b	1.198	45
			c	1.426	448
516	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b	359	0
			c	163	1.241
615	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b	714	153
			c	817	547
616	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b	1.013	0
			c	963	0
		total mesure 1.3	b	3.284	198
			c	3.369	2.236
517	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTIC - REGION	b	405	48
			c	445	250
518	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTIC - REGION	b	283	146
			c	261	783
617	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTIC - FEDER	b	406	48
			c	444	230
618	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTIC - FEDER	b	321	146
			c	305	783
		total mesure 1.4	b	1.415	388
			c	1.455	3.066
		TOTAL AXE 1	b	8.504	5.683
			c	10.813	18.777

B.1. DOESTELLING 1 - AS 1

B.1. OBJECTIF 2 - AXE 2

Art.	CE	SC	Initial 2002-€ (en Milliers)	Initial 2003-€ (en Milliers)
521	43.22	b c	0 0	0 0
	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION			
522	63.21	b c	326 334	595 595
	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION			
621	43.22	b c	0 0	0 0
	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER			
622	63.21	b c	339 349	408 408
	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER			
		b	665	1.003
		c	665	1.003
				0 total mesure 2.1
523	31.32	b c	141 112	152 31
	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
524	51.12	b c	1.280 1.344	476 3.650
	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
623	31.32	b c	176 136	0 16
	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
624	51.12	b c	1.734 1.532	1.782 1.782
	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
		b	3.331	628
		c	3.424	5.479
				0 total mesure 2.2
		b	3.996	628
		c	4.107	6.482
				TOTAL AXE 2
		b	13.500	6.311
		c	14.920	25.259
				TOTAL DOELSTELLING 2

B.2. URBAN 2 - Axe 1

AxL	CE	SC	Initial 2002 - € (en Milliers)	Initial 2003 - € (en Milliers)
541	00.00	b c	1.243 805	15 100
				URBAN - Operaties in het kader van de stadsvernieuwing - GEWEST
641	00.00	b c	1.243 805	527 3.510
				URBAN - Operaties in het kader van de stadsvernieuwing - EFRO
		b	2.486	542
		c	1.610	1.610
				TOTAAL AXE 1

B.2. URBAN 2 - Axe 2

542	00.00	b c	746 473	61 406
				URBAN - Ontwikkeling van de sociale verbondenheid in de wijken GEWEST
642	00.00	b c	746 473	143 951
				URBAN - Ontwikkeling van de sociale verbondenheid in de wijken EFRO
		b	1.491	284
		c	846	1.357
		b	3.978	746
		c	2.556	4.967
				TOTAAL URBAN 2

B.3. INTERREG

555	00.00	b c	149 620	0 0
				Interreg
		b	149	0
		c	620	0
				TOTAAL INTERREG

B.4. WUJKCONTRACTEN

AxL	CE	SC	Initial 2002 - € (en Milliers)	Initial 2003 - € (en Milliers)
531	63.21	b c	13.218 25.000	13.218 25.000
				Toelagen verleend in het raam van de ordonnantie van 7 oktober 1994 tot organisatie van de heraanwerving van de wijken
		b	13.218	13.218
		c	25.000	25.000
				TOTAAL WUJKCONTRACTEN
510	63.21	b c	0 700	0 700
				Quartiers d'initiatives probogés
		b	0	0
		c	700	700
			30.845	20.975
			43.096	55.976
				Totaal van de Uitgaven

B.4. CONTRATS DE QUARTIERS

SERVICE REGIONAL DE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS COMMUNAUX
GEWESTELIJKE DIENST VOOR DE FINANCIERING VAN DE GEMEENTELIJKE INVESTERINGEN

		DEPENSES - UITGAVEN 2003	
ECE	ART.	LIBELLE-TEKSTEN	voorzichten 2003 prévisions 2003 (eur)
43.22	68449-1	subsidies aux communes - dotation triennale d'investissement - solde à reporter 1998-2000 (crédits d'ordonnancement) subsidies aan de gemeenten - driejarige investeringsdotatie - over te dragen saldo voor 1998-2000 (ordonneringskredieten)	8.128.814
43.22	68449-2	subsidies aux communes - dotation triennale de développement - solde à reporter 1998-2000 (crédits d'ordonnancement) subsidies aan de gemeenten - driejarige ontwikkelingsdotatie - over te dragen saldo voor 1998-2000 (ordonneringskredieten)	3.293.750
43.22	68449-3	subsidies aux communes - dotation triennale d'investissement 2001-2003 subsidies aan de gemeenten - driejarige investeringsdotatie 2001-2003	17.062.636
43.22	68449-41	subsidies aux communes - dotation triennale de développement 2001-2003 subsidies aan de gemeenten - driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003	7.349.317 (*)
43.22	68449-42	subsidies aux communes - dotation triennale de développement 2001-2003-soldes disponibles non utilisés reportés de la dotation triennale d'investissement 1998-2000 subsidies aan de gemeenten - driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003-niet-gebruikte overgedraaide saldo van de driejarige investeringsdotatie 1998-2000	3.500.000 (**)
		total-totaal	39.334.517

(*) dont 11.336.296 eur d'utilisation du solde reporté de 2002
waarvan 11.336.296 eur uit het overgedrag saldo van 2002

(**) dont 4.895.172 eur d'utilisation du solde reporté de 2002
waarvan 4.895.172 eur uit het overgedrag saldo van 2002

SERVICE REGIONAL DE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS COMMUNAUX
GEWESTELIJKE DIENST VOOR DE FINANCIERING VAN DE GEMEENTELIJKE INVESTERINGEN

		RECETTES - ONTVANGSTEN 2003	
ECE	ART.	LIBELLE-TEKSTEN	prévisions 2003 (eur)
			voorzichten 2003
43.22	78900-11	solde disponible encore à liquider - dotation triennale d'investissement 1998-2000	8.128.814
43.22	78900-12	nog te betalen beschikbaar saldo - driejarige investeringsdotatie 1998-2000	3.500.000
43.22	78900-2	solde disponible non utilisé - dotation triennale d'investissement 1998-2000	3.293.750
43.22	78900-3	niet-gebruikt beschikbaar saldo - driejarige investeringsdotatie 1998-2000	11.336.296
43.22	78900-4	solde disponible encore à liquider - dotation triennale de développement 1998-2000	4.895.171
43.22	78900-5	nog te betalen beschikbaar saldo - driejarige ontwikkelingsdotatie 1998-2000	5.726.340
43.22	78900-6	solde disponible encore à liquider - dotation triennale de développement 2001-2003	2.454.146
		nog te betalen beschikbaar saldo - driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003	(*)
		driejarige investeringsdotatie 2001-2003	(*)
		dotation triennale de développement 2001-2003	(*)
		driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003	(*)
		total-totaal	39.334.517

(*) Ces montants correspondent à la troisième tranche des dotations triennales respectivement d'investissement (693 millions bef = 17.179.021 eur = 70 % de la dotation totale de 990 millions bef = 24.541.459 eur) et de développement (297 millions bef = 7.362.438 eur = 30 % de la dotation totale), engagées au budget régional au bénéfice du Service, à l'AB 14.41.30.61.31 du Budget général des dépenses relatif à l'année 2001.

(*) Deze bedragen stemmen overeen met de derde schijf van de driejarige dotaties, respectievelijk voor investeringen (693 miljoen bef = 17.179.021 eur = 70 % van de globale dotatie van 990 miljoen bef = 24.541.459 eur) en voor ontwikkeling (297 miljoen bef = 7.362.438 eur = 30 % van de globale dotatie), vastgelegd op de gewesibegroting voor de Dienst, onder B.A. 14.41.30.61.31 van de Algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2001.

Budget 2003 du « Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire »

ECE article artikel	Libellés	Budget 2003 Begroting 2003 milliers € duizenden €	Teksten
	A. RECETTES		A. ONTVANGSTEN
441.08.20	Solde disponible au 31/12/02	150	Beschikbaar saldo op 31/12/02
441.16.10	Recettes d'exploitation	200	Exploitatieontvangsten
	<i>Total pour les recettes</i>	350	<i>Totaal van de ontvangsten</i>
	B. DEPENSES		B. UITGAVEN
511.12.11	Dépenses de fonctionnement	120	Werkingsuitgaven
512.74.22	Dépenses d'investissement	225	Investeringsuitgaven
	<i>Total pour les dépenses</i>	345	<i>Totaal van de uitgaven</i>